© THE QUEEN'S PRINTER FOR ONTARIO
2001

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Secrétariat
du Conseil
de gestion

Budget des dépenses

de la province de l'Ontario pour l'année financière se terminant le 31 mars 2002

VOLUME 1

ISSN 0835-5576
Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2001-2002

On peut se procurer des exemplaires gratuits
du présent document à la :
Librairie du gouvernement de l'Ontario
880, rue Bay, Toronto
ou en écrivant à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto (Ontario) M7A 1N8.
Téléphone (416) 326-5300.
Interurbain sans frais 1-800-668-9938

PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2001-02

Copies are available free from the
Ontario Government Bookstore,
880 Bay St., Toronto.
Or by writing to:
Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, Ontario, M7A 1N8.
Telephone (416) 326-5300.
Toll free long distance 1-800-668-9938

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction v
Notes explicatives vi
Rapprochement des chiffres du Budget des dépenses et des des dépenses prévues dans le budget vii
Ministères
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales 1
Procureur général 13
Bureau du Conseil des ministres 31
Affaires civiques 35
Services sociaux et communautaires 47
Services aux consommateurs et aux entreprises 59
Services correctionnels 71
Développement économique et Commerce 83
Éducation 91
Énergie, Sciences et Technologie 99
Environnement 109
Finances 121
Offices des affaires francophones 139
Santé et Soins de longue durée 143
Affaires intergouvernementales 165
Travail 171
Bureau du lieutenant-gouverneur 185
Secrétariat du Conseil de gestion 189
Affaires municipales et Logement 205
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario 219
Richesses Naturelles 225
Développement du Nord et Mines 241
Cabinet du Premier Ministre 253
Solliciteur général 257
Tourisme, Culture et Loisirs 273
Formation, Collèges et Universités 289
Transports 299

Tableau 1 FONCTIONNEMENT
1A Sommaire général 317
1B Exposé comparatif des totaux des ministères 319
1C Dépenses prévues pour 2001-2002 320-321

Tableau 2 CAPITAL
2A Sommaire général 323
2B Exposé comparatif des totaux des ministères 325
2C Dépenses prévues pour 2001-2002 326-327

Tableau 3 TOTAL DU FONCTIONNEMENT ET CAPITAL
3A Sommaire général 329
3B Exposé comparatif des totaux des ministères 331
3C Dépenses prévues pour 2001-2002 332-333

INTRODUCTION

Le *Budget des dépenses* de 2001-2002 présente les sommes (du fonctionnement et du capital) dont les ministères prévoient avoir besoin pendant l'exercice qui commence le 1er avril 2001. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'approuver les dépenses imputées. Par l'adoption de la *Loi sur les subsides à la Couronne*, l'Assemblée législative approuve le *Budget des dépenses*, qui habilite alors chacun des ministères à engager les dépenses prévues.

Dans le document, chacun des programmes dont les ministères ont la responsabilité est identifié par un numéro de crédit particulier. Ces crédits sont à leur tour subdivisés en postes pour mieux en distinguer les différentes fonctions. Grâce à la structure de programmes et d'activités, l'Assemblée législative peut affecter avec plus de précision des fonds à des programmes particuliers. À l'intérieur de chacune des activités, les prévisions de dépenses sont indiquées par des catégories : traitements et salaires, avantages sociaux, transports et communications, services, paiements de transfert, etc. (voir les notes explicatives à la page vi).

Pour fins de comparaison, on trouvera les prévisions de dépenses et les dépenses réelles des exercices précédents aux sommaires des programmes et des activités. Les montants qui y apparaissent ont subi un retraitement afin de servir de comparaison dans les cas où il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, des prévisions supplémentaires ou des changements comptables.

Le sommaire des programmes de chaque ministère contient un état de rapprochement qui sert à relier les prévisions et chiffres réels des comptes publics publiés antérieurement aux montants ayant fait l'objet d'un retraitement.

Lorsque des dépenses supplémentaires exigent l'approbation de l'Assemblée législative après le dépôt du budget principal, il faut déposer un Budget des dépenses supplémentaires.

Rapprochement des chiffres du Budget des dépenses et des dépenses prévues dans le budget

Le budget de 2001-2002 a été préparé selon la méthode de comptabilité d'exercice et de la consolidation, qui représente la norme de présentation de l'information financière pour les gouvernements. Pour faciliter le rapprochement des chiffres du Budget des dépenses, qui a été préparé selon la méthode de comptabilité de caisse modifiée, et ceux contenus dans le budget de l'Ontario, on a ajouté une nouvelle section qui souligne les principales différences entre les deux pour chacun des ministères.

Dans le cadre de la comptabilité d'exercice, les recettes sont comptabilisées dans l'année où la province y a droit plutôt que dans l'année où elles sont perçues, et les dépenses sont inscrites au moment où les biens sont livrés et les services fournis plutôt que lorsque les paiements sont effectués. On prévoit également d'autres ajustements et provisions pour des postes tels que les pertes sur prêts et les coûts au chapitre des indemnités de départ, en se basant sur les estimations relatives aux charges futures. Dans le cadre de la comptabilité de caisse modifiée, on n'inscrit ces données que lorsqu'on renonce au remboursement d'un prêt ou qu'il y a une incidence sur l'encaisse.

Dans le cadre de la comptabilité de consolidation, on comptabilise toutes les dépenses engagées par les organismes gouvernementaux et non seulement la portion qui est subventionnée par le gouvernement (par exemple par l'entremise des paiements de transfert). Les activités des organisations de services sont incluses dans les dépenses du gouvernement, et les activités des entreprises publiques sont comptabilisées sous la rubrique «Recettes nettes des entreprises publiques» au poste des recettes.

NOTES EXPLICATIVES

REMARQUE: Les prévisions des dépenses budgétaires pour l'exercice 2001-2002 sont reparties en huit catégories et sont indiqués pour chaque activité. Les descriptions des catégories de dépenses ci-dessous ne sont données qu'à titre indicatif et ne sont pas nécessairement exhaustives.

Traitements et salaires
Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et les autres montants versés au personnel (permanent, stagiaire, non classifié ou autre) à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les traitements et indemnités versés aux membres de l'Assemblée législative, et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux
Cette catégorie comprend les contributions versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au régime des pensions du Canada, au régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications
Cette catégorie comprend les frais de déplacement des employés en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales (cas des pupilles de la province, par exemple) ; les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés; les frais de déménagement du mobilier et de matériel de bureau; les dépenses de transport de marchandises (exception faite du coût initial de la livraison) ; les frais d'affranchissement du courrier (ordinaire ou recommandé, par exemple); et les frais de communication (téléphone et transmission de données).

Services
Cette catégorie regroupe les services suivants : publicité et communications, notamment pour payer les services d'agences privées ou les campagnes médiatiques menées directement par les ministères ; les services de location et les services extérieurs de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures ; les services de traitement des données ; les primes d'assurances ; et les autres services professionnels et spéciaux.

Fourniture et matériel
Cette catégorie comprend toutes les sommes affectées à l'achat de machines et de matériel, neufs ou d'occasion, incluant des véhicules et des ordinateurs, ainsi que les montants consacrés à l'achat de tous les matériaux et fournitures nécessaires ou au paiement des services publics.

Acquisition/construction de biens immobiliers
Cette catégorie inclut tous les frais engagés sur une base contractuelle par les ministères en vue d'accroître leur parc immobilier (achat de bâtiments neufs ou anciens) ou de construire de nouvelles infrastructures. On trouve également dans cette rubrique les sommes consacrées à l'achat de terrains.

Paiements de transfert
Cette catégorie regroupe les subventions, subsides et différents versements effectués à des particuliers, entreprises, organismes à but non lucratif ou organismes gouvernementaux.

Autres opérations
Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, notamment bonifications d'intérêts et subsides ; les garanties honorées ; les subventions remboursables ainsi que les prêts et dotations.

Note concernant les crédits législatifs et les prêts et dotations
Les crédits législatifs et les prêts, et dotations, ne constituent pas des catégories de dépenses. Les sommes requises pour les crédits législatifs et les prêts et dotations sont inscrites séparément, s'il y a lieu, dans la catégorie applicable à chaque niveau d'activité.

Note concernant les activités de recouvrement des dépenses
Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des dépenses consacrées a une activité soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde indiqué pour l'activité est un montant nominal de 1 000 $. Si le recouvrement dépasse les dépenses, il est ajouté aux recettes générales.

101-06238/

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**350,2**	**50,0**	**400,2**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(2,6)		(2,6)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert	14,8		14,8
Recouvrement d'année antérieure	(0,1)		(0,1)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
AgriCorp	83,8	0,6	84,4
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**446,1**	**50,6**	**496,7**

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**976,3**	**39,3**	**1 015,6**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(29,6)		(29,6)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Coûts de sortie -- remaniement des services locaux	(5,2)		(5,2)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Aide juridique Ontario	37,4	16,1	53,5
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**978,9**	**55,4**	**1 034,3**

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**17.6**	**0.0**	**17.6**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0.5)		(0.5)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**17.1**	**0.0**	**17.1**

Remarque : Dans le budget de l'Ontario, le Bureau du conseil des ministres, le Bureau du lieutenant-gouverneur et le Cabinet du Premier ministre sont compris dans les bureaux du corps exécutif.

BUDGET DES DÉPENSES 2001-2002

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**79,5**	**0,0**	**79,5**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(1,9)		(1,9)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**77,6**	**0,0**	**77,6**

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**7 823,6**	**38,4**	**7 862,0**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(20,1)		(20,1)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Programme ontarian de soutien aux personnes handicapées	(17,7)		(17,7)
Programme Ontario au travail	(0,6)		(0,6)
Autre	(0,1)		(0,1)
Autre	(28,9)		(28,9)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**7 756,2**	**38,4**	**7 794,6**

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**171,6**	**0,0**	**171,6**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(3,6)		(3,6)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**168,0**	**0,0**	**168,0**

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**634,8**	**97,9**	**732,7**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(24,4)		(24,4)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**610,4**	**97,9**	**708,3**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**107,5**	**0,0**	**107,5**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(1,5)		(1,5)
Autres	(0,1)		(0,1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**105,9**	**0,0**	**105,9**

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**9 150,7**	**15,5**	**9 166,2**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(3,8)		(3,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Programmes d'éducation -- Autres	0,5		0,5
Subventions de fonctionnement des conseils scolaires	(6,3)		(6,3)
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants	(900,0)		(900,0)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**8 241,4**	**15,5**	**8 256,9**

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**175,8**	**24,7**	**200,5**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,8)		(0,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Subventions aux fins du Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement		(1,9)	(1,9)
Redressements de consolidation			
Organisme de services l'électricité	108,5	52,9	161,4
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**283,5**	**75,7**	**359,2**

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**223,1**	**17,9**	**241,0**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(7,6)		(7,6)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Autre	(0,2)	(0,1)	(0,3)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**215,3**	**17,8**	**233,1**

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**10 725,3**	**209,1**	**10 934,4**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(12,8)		(12,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Intérêt sur la dette publique	(3,0)		(3,0)
Paiements de transfert	(137,9)		(137,9)
Autre	1,1		1,1
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Office ontarien de financement	26,4	1,0	27,4
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	53,5	3,0	56,5
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**10 652,6**	**213,1**	**10 865,7**

Le Budget des dépenses (comptabilité de caisse) tient compte de l'intérêt sur la dette publique provinciale qui s'élève à environ 8,801 millions de dollars et de 517 millions de dollars associés à la participation de la province dans la sociétés qui ont succédé à Ontario Hydro

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**4,8**	**0,0**	**4,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	0,0		0,0
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**4,8**	**0,0**	**4,8**

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DUREÉ

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**24 405,7**	**189,2**	**24 594,9**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(28,8)		(28,8)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Recouvrement d'année antérieure	(129,6)		(129,6)
Compte de régularisation pour les paiements de transfert	(174,3)		(174,3)
Frais de restructuration des services de santé	(418,3)		(418,3)
Autre	(4,0)		(4,0)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Action Cancer Ontario	25,2	11,1	36,3
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**23 675,9**	**200,3**	**23 876,2**

BUDGET DES DÉPENSES 2001-2002

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**4,8**	**0,0**	**4,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,1)		(0,1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**4,7**	**0,0**	**4,7**

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**118,1**	**0,0**	**118,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(4,8)		(4,8)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**113,3**	**0,0**	**113,3**

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**0,8**	**0,0**	**0,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	0,0		0,0
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**0,8**	**0,0**	**0,8**

Remarque : Dans le budget de l'Ontario, le Bureau du conseil des ministres, le Bureau du lieutenant-gouverneur et le Cabinet du Premier ministre sont compris dans les bureaux du corps exécutif.

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**1 872,2**	**47,9**	**1 920,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	198,9		198,9
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Provisions			
Indemnités	(319,0)		(319,0)
Prestations de retraite	(309,1)		(309,1)
Appels d'impôt avant 1998	(189,9)		(189,9)
Autre	(215,7)	(15,4)	(231,1)
Autre	(7,2)	4,1	(3,1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**1 030,2**	**36,6**	**1 066,8**

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**1 359,3**	**7,5**	**1 366,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(4,2)		(4,2)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert	(0,8)		(0,8)
Autre	(24,0)		(24,0)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Société de logement de l'Ontario	(116,3)		(116,3)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**1 214,0**	**7,5**	**1 221,5**

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**15,3**	**7,5**	**22,8**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(0,2)		(0,2)
Autre		(0,1)	(0,1)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**15,1**	**7,4**	**22,5**

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**340,8**	**99,3**	**440,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(11,1)		(11,1)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Dépenses pour les pêches et les parcs provinciaux provenant de recettes à des fins déterminées	88,1		88,1
Autre	(10,4)		(10,4)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**407,4**	**99,3**	**506,7**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**84,0**	**386,7**	**470,7**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(1,6)		(1,6)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	96,5	(60,0)	36,5
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**178,9**	**326,7**	**505,6**

CABINET DU PREMIER MINISTRE

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**3,2**	**0,0**	**3,2**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	0,0		0,0
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**3,2**	**0,0**	**3,2**

Remarque : Dans le budget de l'Ontario, le Bureau du conseil des ministres, le Bureau du lieutenant-gouverneur et le Cabinet du Premier ministre sont compris dans les bureaux du corps exécutif.

BUDGET DES DÉPENSES 2001-2002

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**967,8**	**8,8**	**976,6**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(29,5)		(29,5)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes Autre	(6,3)		(6,3)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**932,0**	**8,8**	**940,8**

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**332,9**	**64,0**	**396,9**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(2,1)		(2,1)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Place Ontario	11,6	2,3	13,9
Fondation Trillium de l'Ontario	(12,8)	0,7	(12,1)
Centre des sciences de l'Ontario	10,0	3,3	13,3
Musée royal de l'Ontario	16,0	(4,3)	11,7
Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	36,7	2,2	38,9
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**392,3**	**68,2**	**460,5**

BUDGET DES DÉPENSES 2001-2002

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITIÉS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**3 434,1**	**48,0**	**3 482,1**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(1,6)		(1,6)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Paiements de transfert			
Programmes de soutien aux étudiants	(144,5)		(144,5)
Programme d'accès aux perspectives d'avenir	19,3		19,3
Préparation au milieu de travail	(1,1)		(1,1)
Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario	0,0		0,0
Autre	(48,9)		(48,9)
Créances douteuses	36,9		36,9
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	70,6	3,4	74,0
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**3 364,8**	**51,4**	**3 416,2**

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

RAPPROCHEMENT DES CHIFFRES DU BUDGET DES DÉPENSES ET DES DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET

	2001-2002		
	Fonctionnement (millions de $)	Capital (millions de $)	Total (millions de $)
BUDGET DES DÉPENSES (comptabilité de caisse)	**549,3**	**672,9**	**1 222,2**
Ajustement des régimes de retraite des fonctionnaires et du SEFPO	(15,0)		(15,0)
Ajustements aux fins de la régularisation des comptes			
Commissions des délivreurs privés	34,0		34,0
Autre	(10,5)		(10,5)
Redressements de consolidation			
Organisme de services			
Régie des transports en commun de la région de Toronto	(38,8)		(38,8)
DÉPENSES PRÉVUES DANS LE BUDGET (CCSP)	**519,0**	**672,9**	**1 191,9**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

SOMMAIRE

L'objectif du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales est de promouvoir l'Ontario comme chef de file mondial et innovateur en matière de développement agro-alimentaire et rural responsable, durable et écologique, et d'encourager la compétitivité, la diversité économique et la prospérité du secteur agro-alimentaire et rural.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
15 931 165	Programme d'administration du ministère	142 358	15 788 807	18 438 662
179 119 957 *	Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	(20 318 343)	199 438 300	164 248 706
11 044 081	Programme d'investissement et développement des marchés	(8 427)	11 052 508	11 865 751
156 087 904	Programme de gestion des risques	5 339 612	150 748 292	142 085 347
362 183 107	**Total du ministère - Fonctionnement**	(14 844 800)	377 027 907	336 638 466
11 856 307	**Moins : Crédits législatifs**	-	11 856 307	5 936 393
350 326 800	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(14 844 800)	365 171 600	330 702 073
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
350 183 107	Dépenses	(14 844 800)	365 027 907	330 748 766
12 000 000	Prêts et dotations	-	12 000 000	5 889 700
362 183 107		(14 844 800)	377 027 907	336 638 466

* On a transféré une partie du Fonds de développement économique des collectivités rurales à la composante Infrastructure, deux volets de l'initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario, pour financer l'amélioration des immobilisations du prochain exercice

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
50 000 000	Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	(30 000 000)	80 000 000	-
50 000 000	**Total du ministère - Capital**	(30 000 000)	80 000 000	-
50 000 000	**< TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(30 000 000)	80 000 000	-
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
50 000 000 *	Dépenses	(30 000 000)	80 000 000	-

* Dans le cadre de l'initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario, on a transféré un partie du budget de fonctionnement et 30 millions de dollars du budget des immobilisations pour financer l'amélioration des immobilisations du prochain exercice.

MINISTÈRE DE !.'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure la coordination du processus de planification des activités du ministère par l'entremise de ses cadres dirigeants; il fournit aussi les services essentiels de soutien opérationnel et stratégique nécessaires à la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 875 858	Administration du ministère	142 358	15 733 500	18 391 969
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé aux adjoints parlementaires			
	22 310	en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	22 310	13 696
	15 931 165	Total - Fonctionnement	142 358	15 788 807	18 438 662
	55 307	Moins : Crédits législatifs	-	55 307	46 693
	15 875 858	**Montant à voter**	142 358	15 733 500	18 391 969

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (101-1)	$
Traitements et salaires	7 519 127
Avantages sociaux	1 876 474
Transports et communications	814 500
Services	5 269 557
Fournitures et matériel	695 200
	16 174 858
Moins : Recouvrements	299 000
	15 875 858

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 000 524	
Avantages sociaux	200 537	
Transports et communications	142 500	
Services	492 595	
Fournitures et matériel	56 100	
		1 892 256

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 251 961	
Avantages sociaux	730 842	
Transports et communications	193 500	
Services	3 042 882	
Fournitures et matériel	248 800	
	6 467 985	
Moins : Recouvrements	31 000	
		6 436 985

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	685 016	
Avantages sociaux	125 626	
Transports et communications	27 000	
Services	87 674	
Fournitures et matériel	15 000	
		940 316

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 427 108	
Avantages sociaux	275 624	
Transports et communications	200 000	
Services	468 318	
Fournitures et matériel	95 000	
	2 466 050	
Moins : Recouvrements	103 400	
		2 362 650

Services juridiques	$	$
Transports et communications	25 000	
Services	783 354	
Fournitures et matériel	92 200	
	900 554	
Moins : Recouvrements	80 000	
		820 554

Services de vérification	$	
Transports et communications	16 500	
Services	248 179	
Fournitures et matériel	5 100	
		269 779

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	2 154 518	
Avantages sociaux	543 845	
Transports et communications	210 000	
Services	146 555	
Fournitures et matériel	183 000	
	3 237 918	
Moins : Recouvrements	84 600	
		3 153 318

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	22 310
	55 307
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	15 931 165

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES :

Ce programme offre : des services aux exploitants agricoles et entreprises agro-alimentaires de l'Ontario et travaille en collaboration avec l'industrie, les entreprises agricoles, les chercheurs et d'autres organismes gouvernementaux au règlement des questions provinciales; il offre l'expertise nécessaire pour résoudre les questions clés auxquelles sont confrontées les communautés rurales de l'Ontario, telles que la gestion des terres, de l'air et de l'eau; il est responsable de l'orientation stratégique, du financement et de l'administration des cours menant à un diplôme, de la recherche et des essais diagnostiques en laboratoire dans le secteur agro-alimentaire. Le personnel veille à ce que les chefs d'exploitations agricoles et d'entreprises rurales de l'Ontario aient accès à l'information et aux outils les plus récents pour prendre leur décisions. Le programme offre aussi des fonds pour stimuler la croissance économique concurrentielle et les partenariats dans les communautés rurales de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
102		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES**			
FONCTIONNEMENT					
1	167 318 957	Développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	(20 318 343)	187 637 300	158 359 006
L	11 800 000	Débentures pour le drainage par tuyaux, Loi sur le drainage au moyen de tuyaux	-	11 800 000	5 889 700
L	1 000	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière	-	1 000	-
	179 119 957	Total - Fonctionnement	(20 318 343)	199 438 300	164 248 706
	11 801 000	Moins : Crédits législatifs	-	11 801 000	5 889 700
	167 318 957	**Montant à voter**	(20 318 343)	187 637 300	158 359 006
102		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES**			
CAPITAL					
2	50 000 000	Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	(30 000 000)	80 000 000	-
	50 000 000	Total - Capital	(30 000 000)	80 000 000	-
	50 000 000	**Montant à voter**	(30 000 000)	80 000 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies (102-1)	$	$
Traitements et salaires		22 905 446
Avantages sociaux		4 821 253
Transports et communications		3 449 400
Services		14 697 258
Fournitures et matériel		1 382 400
Paiements de transfert		
Université de Guelph	50 500 000	
Programme "Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario"	15 340 500	
Fond pour la Stratégie d'emploi en milieu rural	14 660 000	
Stratégie d'emploi pour les jeunes en milieu rural	14 613 200	
Fonds de développement économique des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	8 717 900	
Canaux de drainage municipaux	4 000 000	
Amélioration génétique du bétail	3 240 100	
Plan d'emplois d'été	3 000 000	
Recherche concurrentielle	1 350 000	
Sociétés agricoles et horticoles	1 203 000	
Partenariat stratégique	477 300	
Éducation agro-alimentaire de l'Ontario	400 000	
Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	125 000	
Ontario Beekeepers Association	115 000	
Foire agricole royale d'hiver	100 000	
Association pour la sécurité à la ferme	90 000	
Farmers' Markets Ontario	90 000	
Conseils 4-H de l'Ontario	80 000	
Programme des bovins d'engraissement	45 000	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	45 000	
Foundation for Rural Living	10 000	
Institut de recherche agricole de l'Ontario-programme "Un avenir prometteur"	1 000	
Autre aide au développement économique des communautés rurales/à la recherche et au transfert de technologies	445 200	
		118 648 200
Autres opérations	$	
Bonification d'intérêts sur les débentures et prêts pour installations de drainage au moyen de tuyaux	1 510 000	
Taxes municipales sur les propriétés appartenant au programme d'aménagement rural et du développement agricole	10 000	
		1 520 000
Prêts et dotations		
Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités		200 000
		167 623 957
Moins : Recouvrements		305 000
		167 318 957
Crédits législatifs		
Autres opérations		
Paiements au titre de prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière		1 000
Prêts et dotations		
Débentures pour le drainage par tuyaux, Loi sur le drainage au moyen de tuyaux		11 800 000
		11 801 000
Total (Fonctionnement) - Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies		179 119 957

CAPITAL

Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario (102-2)	$
Paiements de transfert	
Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	50 000 000
	50 000 000
Total (Capital) - Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	50 000 000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS :

Ce programme contribue à la croissance et à la viabilité du système agro-alimentaire ontarien en assurant la compétitivité des producteurs et distributeurs d'aliments de la province; il offre aussi des programmes visant le développement et l'expansion des marchés nationaux et internationaux pour les produits alimentaires frais et transformés de l'Ontario. En outre, le programme offre des services et programmes au secteur agro-alimentaire par le biais d'organismes du ministère qui supervisent la commercialisation conjointe des produits agricoles et entendent les appels relatifs à des décisions en matière de commercialisation et de délivrance de permis.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
103		**PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS**			
FONCTIONNEMENT					
1		Investissement et développement des			
	11 044 081	marchés	(8 427)	11 052 508	11 865 751
	11 044 081	Total - Fonctionnement	(8 427)	11 052 508	11 865 751
	11 044 081	**Montant à voter**	(8 427)	11 052 508	11 865 751

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Investissement et développement des marchés (103-1)	$
Traitements et salaires	3 819 192
Avantages sociaux	642 822
Transports et communications	1 332 541
Services	4 820 138
Fournitures et matériel	449 388
	11 064 081
Moins : Recouvrements	20 000
	11 044 081
Total (Fonctionnement) - Programme d'investissement et développement des marchés	11 044 081

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES :

Ce programme offre des services et des programmes au secteur agro-alimentaire et aux communautés rurales par le biais d'organismes et de directions du ministère qui assurent et coordonnent : l'élaboration et l'analyse des risques ; les services statistiques; la prestation des programmes de protection financière du ministère; ainsi que d'autres activités d'aide financière au secteur agro-alimentaire et aux régions rurales. Ce programme joue en outre un rôle de premier plan dans l'élaboration des politiques de salubrité alimentaire et la prestation des programmes de réglementation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
104		**PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	156 087 904	Gestion des risques	5 339 612	150 748 292	142 085 347
	156 087 904	Total - Fonctionnement	5 339 612	150 748 292	142 085 347
	156 087 904	**Montant à voter**	5 339 612	150 748 292	142 085 347

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des risques (104-1)		$
Traitements et salaires		15 824 935
Avantages sociaux		2 419 251
Transports et communications		2 218 659
Services		13 384 647
Fournitures et matériel		2 117 412
Paiements de transfert	$	
Soutien de protection du revenu pour les programmes d'assurance récolte, de stabilisation du revenu net et du revenu du marché	87 017 700	
Programme ontarien de protection du revenu agricole en cas de catastrophe	26 120 000	
AgriCorp	4 982 300	
Salubrité alimentaire	1 463 000	
Dairy Farmers of Ontario	300 000	
Programme d'indemnisation contre la rage	100 000	
Autre aide à la gestion des risques	200 000	
		120 183 000
		156 147 904
Moins : Recouvrements		60 000
		156 087 904
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des risques		156 087 904

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Le ministère du Procureur général a pour objectif de créer un système de justice moderne, plus accessible et plus efficace, qui sera en mesure d'offrir des services juridiques qui sont à la fois justes, équitables et abordables. Le ministère mettra l'accent sur cinq activités fondamentales : intenter des poursuites dans le cas de crimes graves et protéger ainsi l'ordre public et la sécurité de la population; offrir son soutien aux victimes de crime dans l'ensemble du système de justice pénal; administrer les tribunaux pour qu'ils offrent des services justes, coordonnés, opportuns et accessibles; offrir des services de justice à la famille, y compris des services juridiques aux personnes vulnérables et des services de prise de décisions; fournir des conseils juridiques au gouvernement.

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration de la justice et de la prestation des services dans ce domaine pour toutes les collectivités de l'Ontario. Le ministère est responsable de la réforme des lois et politiques touchant l'administration de la justice en Ontario. Il se charge de toutes les poursuites intentées en vertu du Code criminel du Canada, de la Loi sur les jeunes contrevenants et des lois provinciales. Les avocats de la Couronne et les avocats de la Division du droit criminel mènent les poursuites criminelles dans toute la province et fournissent des conseils juridiques au gouvernement dans ce domaine. Les avocats des services juridiques étudient et évaluent les propositions de réforme de l'administration de la justice, conseillent le gouvernement en matière de droit constitutionnel et de droit civil, s'occupent des affaires de droit constitutionnel et de droit civil et des poursuites intentées en vertu des lois provinciales et offrent un soutien et des conseils juridiques au gouvernement et à ses organismes, conseils et commissions. Le ministère coordonne l'administration des services judiciaires en Ontario et veille au fonctionnement d'un réseau de plus de 250 greffes. Le ministère administre en outre divers programmes, notamment le Programme d'aide aux victimes et aux témoins, le Programme de visites surveillées, le Bureau de l'avocat des enfants, le Tuteur et curateur public et l'Unité des enquêtes spéciales. De plus, le ministère élabore les politiques d'Aide juridique Ontario et le subventionne. Il assure la supervision de nombreux conseils, commissions et organismes administratifs, dont la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels et la Commission de révision de l'évaluation foncière et la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
124 002 052	Programme d'administration du ministère	8 634 000	115 368 052	111 512 885
140 425 000	Programme de poursuites contre les criminels	17 582 900	122 842 100	105 428 691
288 193 000	Programme des services de justice familiale	17 674 400	270 518 600	274 049 854
53 058 100	Programme des services juridiques	20 148 700	32 909 400	41 859 461
305 548 800	Programme des services aux tribunaux	20 451 600	285 097 200	276 932 020
65 104 600	Programme d'aide aux victimes	15 082 800	50 021 800	39 799 500
976 331 552	**Total du ministère - Fonctionnement**	99 574 400	876 757 152	849 582 411
46 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	46 152	6 956 830
976 285 400	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	99 574 400	876 711 000	842 625 581
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
976 331 552	Dépenses	99 574 400	876 757 152	849 582 411

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	876 563 752	
1.2 Comptes publics 1999-2000		851 786 063
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	29 371 400	26 627 788
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(29 178 000)	(28 831 440)
	876 757 152	849 582 411

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$			$	$	$
CAPITAL					
6 000 000		Programme d'administration du ministère	1 248 700	4 751 300	3 809 416
33 313 400		Programme des services aux tribunaux	(22 193 900)	55 507 300	45 319 987
39 313 400		**Total du ministère - Capital**	(20 945 200)	60 258 600	49 129 403
39 313 400	<	**TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(20 945 200)	60 258 600	49 129 403
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
39 313 400		Dépenses	(20 945 200)	60 258 600	49 129 403

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement du ministère. La Division des politiques opérationnelles et de la planification des activités offre un appui et des conseils stratégiques au ministère dans les domaines des politiques, de la planification des activités et des finances, des ressources humaines, de la recherche et de l'analyse, de la gestion de l'information, et de la coordination des principaux comités et projets stratégiques de haut niveau. La division offre aussi des services communs en matière de gestion des installations, d'accès à l'information et de services en français au ministère du Procureur général et au ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels. Elle assure par ailleurs la gestion des services fournis par le Secrétariat du Conseil de gestion, par le biais du Bureau des services communs, en matière de vérification, d'assurance de la qualité et de fonctions de soutien comme les finances et les approvisionnements.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
301		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	123 957 900	Administration du ministère	8 634 000	115 323 900	111 468 733
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	124 002 052	Total - Fonctionnement	8 634 000	115 368 052	111 512 885
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	123 957 900	**Montant à voter**	8 634 000	115 323 900	111 468 733
301		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
CAPITAL					
2	6 000 000	Renouvellement des installations	1 248 700	4 751 300	3 809 416
	6 000 000	Total - Capital	1 248 700	4 751 300	3 809 416
	6 000 000	**Montant à voter**	1 248 700	4 751 300	3 809 416

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (301-1)	$
Traitements et salaires	12 329 600
Avantages sociaux	1 876 800
Transports et communications	692 100
Services	109 063 400
Fournitures et matériel	478 700
	124 440 600
Moins : Recouvrements	482 700
	123 957 900

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 202 500	
Avantages sociaux	192 000	
Transports et communications	92 000	
Services	106 200	
Fournitures et matériel	79 700	
		1 672 400

Services communs	$	
Services	4 226 400	
		4 226 400

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 000 900	
Avantages sociaux	175 400	
Transports et communications	20 100	
Services	263 900	
Fournitures et matériel	80 900	
		1 541 200

Services de vérification	$	
Services	1 430 100	
		1 430 100

Services des installations	$	
Traitements et salaires	1 583 800	
Avantages sociaux	369 400	
Transports et communications	354 500	
Services	1 382 400	
Fournitures et matériel	153 700	
	3 843 800	
Moins : Recouvrements d'autres activités	480 700	
		3 363 100

Loyer - Frais de bail	$	
Services	100 982 800	
		100 982 800

Planification opérationnelle	$	$
Traitements et salaires	1 565 900	
Avantages sociaux	141 900	
Transports et communications	16 700	
Services	468 000	
Fournitures et matériel	20 500	
		2 213 000

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 964 300	
Avantages sociaux	376 300	
Transports et communications	168 900	
Services	83 300	
Fournitures et matériel	124 300	
	3 717 100	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 000	
		3 716 100

Élaboration des politiques	$	
Traitements et salaires	4 012 200	
Avantages sociaux	621 800	
Transports et communications	39 900	
Services	120 300	
Fournitures et matériel	19 600	
	4 813 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		4 812 800

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	124 002 052

CAPITAL

Renouvellement des installations (301-2)	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	6 000 000
	6 000 000
Total (Capital) - Programme d'administration du ministère	6 000 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS :

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario dans tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en matière criminelle. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
302		**PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	5 215 100	Unité des enquêtes spéciales	(45 600)	5 260 700	4 730 480
2	135 208 900	Droit criminel	17 628 500	117 580 400	100 376 459
L		Paiements effectués en vertu de la Loi sur le			
	1 000	ministère du Trésor et de l'Économie	-	1 000	321 752
	140 425 000	Total - Fonctionnement	17 582 900	122 842 100	105 428 691
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	321 752
	140 424 000	**Montant à voter**	17 582 900	122 841 100	105 106 939

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Unité des enquêtes spéciales (302-1)		$
Traitements et salaires		3 423 700
Avantages sociaux		651 300
Transports et communications		229 700
Services		632 000
Fournitures et matériel		278 400
		5 215 100

Droit criminel (302-2)	$	
Traitements et salaires		103 601 100
Avantages sociaux		15 175 700
Transports et communications		2 555 600
Services		10 267 000
Fournitures et matériel		1 713 300
Paiements de transfert		
Association des procureurs de la Couronne	1 300	
Subventions - Projets spéciaux	17 300	
Projets de justice autochtone	690 400	
Programme de travailleurs judiciaires autochtones	1 187 200	
		1 896 200
		135 208 900

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Paiements effectués en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels	140 425 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE FAMILIALE :

Ce programme administre les fonds en fiducie judiciaire et ceux constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des personnes incapables; il protège l'intérêt du public dans les œuvres de bienfaisance; il enquête sur les allégations de mauvais traitements infligés aux adultes incapables; il prend des décisions en matière de traitement médical au nom des personnes incapables; il administre les successions des défunts qui n'ont pas laissé de testament et n'ont pas de plus proche parent en Ontario; il protège les intérêts juridiques et personnels, ainsi que les droits de propriété des enfants dans les affaires intéressant la protection des enfants, le divorce/la séparation, et les contentieux civils/les biens transmis par succession; il gère le Programme de visites surveillées; il veille à l'exécution des ordonnances alimentaires auxquelles ont droit les conjoints ayant la garde des enfants et les conjoints à charge; il administre la cotisation de la province à l'Aide juridique de l'Ontario et le programme de libérations sous caution.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
303		**PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE FAMILIALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	49 035 300	Services de justice familiale	6 508 400	42 526 900	43 574 154
2	239 157 700	Aide juridique Ontario	11 166 000	227 991 700	230 475 700
	288 193 000	Total - Fonctionnement	17 674 400	270 518 600	274 049 854
	288 193 000	**Montant à voter**	17 674 400	270 518 600	274 049 854

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services de justice familiale (303-1)		$
Traitements et salaires		23 456 800
Avantages sociaux		4 991 200
Transports et communications		1 366 000
Services		13 480 600
Fournitures et matériel		432 200
Paiements de transfert	$	
Visites surveillées - Projet pilote	3 216 900	
Vérification et supervision des libérations sous caution	1 966 600	
Victimes de mauvais traitements	200 000	
		5 383 500
		49 110 300
Moins : Recouvrements		75 000
		49 035 300

Gestion des programmes	$	
Traitements et salaires	1 033 100	
Avantages sociaux	108 100	
Transports et communications	30 000	
Services	30 000	
Fournitures et matériel	46 500	
		1 247 700

Avocat des enfants	$	
Traitements et salaires	5 216 200	
Avantages sociaux	1 133 900	
Transports et communications	139 800	
Services	1 857 900	
Fournitures et matériel	100 000	
		8 447 800

Représentation juridique des enfants	$	
Services	4 500 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	75 000	
		4 425 000

Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)	$	$
Traitements et salaires	16 941 000	
Avantages sociaux	3 685 600	
Transports et communications	1 141 000	
Services	6 991 500	
Fournitures et matériel	272 800	
		29 031 900

Visites surveillées	$	
Traitements et salaires	206 700	
Avantages sociaux	48 600	
Transports et communications	51 600	
Services	97 400	
Fournitures et matériel	9 100	
Paiements de transfert		
Visites surveillées - Projet pilote	3 216 900	
		3 630 300

Vérification et supervision des libérations sous caution	$	
Traitements et salaires	59 800	
Avantages sociaux	15 000	
Transports et communications	3 600	
Services	3 800	
Fournitures et matériel	3 800	
Paiements de transfert		
Vérification et supervision des libérations sous caution	1 966 600	
		2 052 600

Victimes de mauvais traitements	$	
Paiements de transfert		
Victimes de mauvais traitements	200 000	
		200 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE FAMILIALE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Aide juridique Ontario (303-2)		$
Paiements de transfert	$	
Fonds d'aide juridique		
Certificats		
- Services à la clientèle	167 362 700	
- Administration	27 348 100	
Cliniques d'aide juridique communautaires	33 280 900	
Réinvestissement dans le Fonds d'aide juridique	11 166 000	
		239 157 700
		239 157 700
Total (Fonctionnement) - Programme des services de justice familiale		288 193 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES :

La Division des services juridiques appuie le procureur général dans le rôle de premier conseiller juridique de l'État en offrant au gouvernement des conseils experts en matière de droit constitutionnel et de droit civil et en le représentant dans tous les types de tribunaux de la province. Le gouvernement a besoin de pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités de base, politiques, programmes et services.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
304		**PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	21 844 700	Organismes, conseils et commissions	143 500	21 701 200	22 670 919
2	26 897 500	Services juridiques	18 163 200	8 734 300	9 482 727
3	4 314 900	Services des conseillers législatifs	1 842 000	2 472 900	3 114 889
L	1 000	Loi sur les actions contre la Couronne	-	1 000	6 590 926
	53 058 100	Total - Fonctionnement	20 148 700	32 909 400	41 859 461
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	6 590 926
	53 057 100	**Montant à voter**	20 148 700	32 908 400	35 268 535

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (304-1)	$
Traitements et salaires	9 882 500
Avantages sociaux	1 881 100
Transports et communications	2 659 500
Services	6 929 300
Fournitures et matériel	492 300
	21 844 700

Commission de révision de l'évaluation foncière	$	
Traitements et salaires	4 983 300	
Avantages sociaux	863 100	
Transports et communications	2 530 000	
Services	2 865 800	
Fournitures et matériel	239 300	
		11 481 500

Commission des affaires municipales de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	4 788 000	
Avantages sociaux	991 600	
Services	1 528 600	
		7 308 200

Commissions royales	$	
Traitements et salaires	111 200	
Avantages sociaux	26 400	
Transports et communications	129 500	
Services	2 534 900	
Fournitures et matériel	253 000	
		3 055 000

Services juridiques (304-2)	
Traitements et salaires	50 780 100
Avantages sociaux	7 541 600
Transports et communications	383 300
Services	17 499 300
Fournitures et matériel	213 000
	76 417 300
Moins : Recouvrements	49 519 800
	26 897 500

Droit civil et constitutionnel	$	$
Traitements et salaires	8 147 100	
Avantages sociaux	455 800	
Transports et communications	383 300	
Services	16 604 500	
Fournitures et matériel	213 000	
	25 803 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 000	
		25 802 700

Services de gestion de l'information	$	
Traitements et salaires	186 200	
Avantages sociaux	46 500	
Services	861 100	
		1 093 800

Services juridiques détachés	$	
Traitements et salaires	42 446 800	
Avantages sociaux	7 039 300	
Services	33 700	
	49 519 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	49 518 800	
		1 000

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Loi sur les actions contre la Couronne	1 000
	1 000

Services des conseillers législatifs (304-3)	
Traitements et salaires	3 775 200
Avantages sociaux	483 600
Transports et communications	44 500
Services	733 100
Fournitures et matériel	386 500
	5 422 900
Moins : Recouvrements	1 108 000
	4 314 900
Total (Fonctionnement) - Programme des services juridiques	53 058 100

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX :

Ce programme prévoit les services administratifs des cours civiles, criminelles et de la famille de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
305		**PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	190 528 800	Administration de la justice	5 421 400	185 107 400	169 451 562
2	115 020 000	Services judiciaires	15 030 200	99 989 800	107 480 458
	305 548 800	Total - Fonctionnement	20 451 600	285 097 200	276 932 020
	305 548 800	**Montant à voter**	20 451 600	285 097 200	276 932 020
305		**PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX**			
CAPITAL					
3	33 313 400	Construction de tribunaux	(22 193 900)	55 507 300	45 319 987
	33 313 400	Total - Capital	(22 193 900)	55 507 300	45 319 987
	33 313 400	**Montant à voter**	(22 193 900)	55 507 300	45 319 987

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration de la justice (305-1)		$
Traitements et salaires		130 607 600
Avantages sociaux		20 934 600
Transports et communications		8 259 700
Services		26 345 100
Fournitures et matériel		7 996 800
Paiements de transfert	$	
Bibliothèques de droit de comté et de district	6 400	
Subvention - Service d'orientation aux familles de Frontenac	76 500	
Juge en chef de l'Ontario - Conférences et colloques	2 100	
		85 000
		194 228 800
Moins : Recouvrements		3 700 000
		190 528 800

Services judiciaires (305-2)		
Traitements et salaires		79 743 400
Avantages sociaux		25 573 900
Transports et communications		2 622 800
Services		5 725 400
Fournitures et matériel		1 292 700
Paiements de transfert	$	
Bibliothèque des juges	6 600	
Association des juges de paix	600	
Subventions - Institut national de la magistrature/Ontario Conference of Judges	54 600	
		61 800
		115 020 000
Total (Fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux		305 548 800

CAPITAL

Construction de tribunaux (305-3)	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	33 313 400
	33 313 400
Total (Capital) - Programme des services aux tribunaux	33 313 400

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'AIDE AUX VICTIMES :

Ce programme offre son soutien aux victimes de crime dans l'ensemble du système de justice pénal.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
306		**PROGRAMME D'AIDE AUX VICTIMES**			
FONCTIONNEMENT					
1	35 381 100	Gestion du Programme d'aide aux victimes ..	11 664 900	23 716 200	17 145 977
2	10 963 900	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	3 426 000	7 537 900	5 901 338
3	18 759 600	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	(8 100)	18 767 700	16 752 185
	65 104 600	Total - Fonctionnement	15 082 800	50 021 800	39 799 500
	65 104 600	**Montant à voter**	15 082 800	50 021 800	39 799 500

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion du Programme d'aide aux victimes (306-1)	$	$
Traitements et salaires		4 610 200
Avantages sociaux		1 066 800
Transports et communications		981 700
Services		3 940 600
Fournitures et matériel		625 500
Paiements de transfert	$	
Comités de coordination communautaire	794 900	
Subventions pour les Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (y compris stratégie du Nord)	7 060 800	
Subventions pour les programmes d'intervention en cas de violence conjugale	5 558 100	
Subventions pour les programmes communautaires de la justice pour les victimes	500 000	
Programme de sensibilisation à la violence	101 400	
Projets spéciaux d'aide aux victimes	540 000	
Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	9 601 100	
		24 156 300
		35 381 100

Programme d'aide aux victimes et aux témoins (306-2)	$
Traitements et salaires	7 714 200
Avantages sociaux	1 566 700
Transports et communications	373 800
Services	1 034 600
Fournitures et matériel	249 600
Paiements de transfert	
Services spéciaux aux enfants témoins	25 000
	10 963 900

Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels (306-3)	
Traitements et salaires	1 892 100
Avantages sociaux	352 600
Transports et communications	177 300
Services	761 500
Fournitures et matériel	159 500
Paiements de transfert	
Indemnisation des victimes d'actes criminels	15 416 600
	18 759 600
Total (Fonctionnement) - Programme d'aide aux victimes	65 104 600

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

SOMMAIRE

Le Bureau du Conseil des ministres est l'agence centrale qui appuie le premier ministre, son Conseil des ministres et les Comités de ce dernier dans leurs activités visant à établir les grandes orientations et priorités du gouvernement et à fixer le programme législatif. Le Bureau coordonne les initiatives gouvernementales en matière de politiques et assure l'appui nécessaire au premier ministre et au Conseil es ministres dans les domaines suivants : nominations par décrets, correspondance du premier ministre, demandes d'accès à l'information et autres questions administratives. Les principaux clients du Bureau sont le premier ministre, le Conseil des ministres, les autres agences centrales et les ministères opérationnels. Certains services (comme ceux des décrets, de la correspondance du premier ministre et de l'accès à l'information) ont toutefois des rapports directs avec le public.

Le Bureau du Conseil des ministres fournit également un soutien en matière d'administration et d'opérations auprès du Cabinet du premier ministre et d'autres unités organisationnelles non reliées è des ministères, tel le Bureau du leader parlementaire.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
17 565 700	Programme du bureau du conseil des ministres	1 052 900	16 512 800	14 626 068
17 565 700	**Total du ministère - Fonctionnement**	1 052 900	16 512 800	14 626 068
17 565 700	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	1 052 900	16 512 800	14 626 068
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
17 565 700	Dépenses	1 052 900	16 512 800	14 626 068

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	18 861 600	
1.2 Comptes publics 1999-2000		15 816 386
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 348 800)	(1 190 318)
	16 512 800	14 626 068

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES :

Ce programme a pour objet d'assurer la coordination des politiques et des services fournis au Conseil des ministres et aux membres du Conseil exécutif, au Conseil des priorités, des politiques et des communications et aux autres comités relevant du Conseil des ministres. Il sert également à financer les dépenses de fonctionnement du Bureau du leader parlementaire.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
401		**PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	17 236 642	Bureau principal	1 058 842	16 177 800	13 792 545
2	329 058	Leader parlementaire	(5 942)	335 000	289 425
-	-	Conseil de l'emploi et de l'investissement de l'Ontario	-	-	544 098
	17 565 700	Total - Fonctionnement	1 052 900	16 512 800	14 626 068
	17 565 700	**Montant à voter**	1 052 900	16 512 800	14 626 068

- NOTES -

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau principal (401-1)	$
Traitements et salaires	10 491 900
Avantages sociaux	1 747 442
Transports et communications	252 400
Services	4 459 200
Fournitures et matériel	285 700
	17 236 642

Leader parlementaire (401-2)	$
Traitements et salaires	280 000
Avantages sociaux	32 058
Transports et communications	6 600
Services	5 100
Fournitures et matériel	5 300
	329 058
Total (Fonctionnement) - Programme du bureau du conseil des ministres	17 565 700

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

SOMMAIRE

Le ministère des Affaires civiques protège les droits de la personne, appuie le principe de l'égalité des chances pour toute la population de l'Ontario, encourage l'autonomie des femmes et la prévention de la violence à l'égard des femmes et des enfants, et aide les personnes âgées à mener une vie active, indépendante et enrichissante en toute sécurité.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
17 942 352	Programme d'administration du ministère	(775 000)	18 717 352	23 551 513
35 960 000	Programme des affaires civiques	3 447 900	32 512 100	32 868 319
16 311 600	Programme de la direction générale de la condition féminine de l'Ontario	1 092 000	15 219 600	13 475 735
2 037 300	Programme du secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	351 700	1 485 600	6 052 147
7 262 000	Programme des services régionaux	(6 688 600)	13 950 600	20 843 068
79 513 252	**Total du ministère - Fonctionnement**	(2 372 000)	81 885 252	96 790 782
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	44 152
79 469 100	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(2 372 000)	81 841 100	96 746 630
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
79 513 252	Dépenses	(2 372 000)	81 885 252	96 790 782

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	339 142 552	
1.2 Comptes publics 1999-2000		403 151 355
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 556 700	28 922 182
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(258 814 000)	(335 282 755)
	81 885 252	96 790 782

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère a pour objet de fournir des services administratifs efficaces, y compris des services de planification des activités stratégiques et des ressources et des services consultatifs et de soutien aux cadres, tout en réalisant les objectifs du ministère et du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	17 898 200	Administration du ministère	(775 000)	18 673 200	23 507 361
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	17 942 352	Total - Fonctionnement	(775 000)	18 717 352	23 551 513
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	17 898 200	**Montant à voter**	(775 000)	18 673 200	23 507 361

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (601-1)	$
Traitements et salaires	7 546 000
Avantages sociaux	1 308 100
Transports et communications	819 400
Services	7 797 400
Fournitures et matériel	428 300
	17 899 200
Moins : Recouvrements	1 000
	17 898 200

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 498 800	
Avantages sociaux	257 800	
Transports et communications	116 200	
Services	58 000	
Fournitures et matériel	37 400	
		1 968 200

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 246 700	
Avantages sociaux	342 300	
Transports et communications	78 500	
Services	4 940 000	
Fournitures et matériel	120 500	
	7 728 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		7 727 000

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	833 900	
Avantages sociaux	192 800	
Transports et communications	21 000	
Services	335 800	
Fournitures et matériel	11 400	
		1 394 900

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 091 700	
Avantages sociaux	186 700	
Transports et communications	32 000	
Services	302 900	
Fournitures et matériel	30 000	
		1 643 300

Analyse et planification	$	
Traitements et salaires	294 900	
Avantages sociaux	58 400	
Transports et communications	5 000	
Services	4 600	
Fournitures et matériel	4 800	
		367 700

Services juridiques	$	$
Transports et communications	10 000	
Services	1 326 900	
Fournitures et matériel	20 000	
		1 356 900

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	1 580 000	
Avantages sociaux	270 100	
Transports et communications	556 700	
Services	829 200	
Fournitures et matériel	204 200	
		3 440 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	17 942 352

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES :

Le programme des affaires civiques protège les droits de la personne. Il appuie et encourage l'égalité des chances, la responsabilité chez les citoyens, et les actions volontaires visant au bien-être économique et social des communautés de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
602		**PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	23 719 100	Affaires civiques	3 314 100	20 405 000	20 582 411
2	11 361 100	Commission ontarienne des droits de la personne	195 200	11 165 900	11 657 277
3	879 800	Commission d'enquête	(61 400)	941 200	628 631
	35 960 000	Total - Fonctionnement	3 447 900	32 512 100	32 868 319
	35 960 000	**Montant à voter**	3 447 900	32 512 100	32 868 319

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Affaires civiques (602-1)		$
Traitements et salaires		5 420 900
Avantages sociaux		939 500
Transports et communications		613 700
Services		3 097 400
Fournitures et matériel		500 500
Paiements de transfert	$	
Subventions d'établissement et d'intégration	5 840 800	
Initiatives de bénévolat	7 006 300	
Projets de partenariat	300 000	
Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	
		13 148 100
		23 720 100
Moins : Recouvrements		1 000
		23 719 100

Commission ontarienne des droits de la personne (602-2)	$
Traitements et salaires	7 924 100
Avantages sociaux	1 349 100
Transports et communications	614 300
Services	1 294 300
Fournitures et matériel	179 300
	11 361 100

Commission d'enquête (602-3)	
Traitements et salaires	646 900
Avantages sociaux	88 300
Transports et communications	40 000
Services	84 600
Fournitures et matériel	20 000
	879 800
Total (Fonctionnement) - Programme des affaires civiques	35 960 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO :

Le programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario favorise l'autonomie économique des femmes et la prévention de la violence à l'égard des femmes et de leurs enfants pour que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux leur permettant de réussir leur vie et leur carrière.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
603		**PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1		Direction générale de la condition féminine de			
	16 311 600	l'Ontario	1 092 000	15 219 600	13 475 735
	16 311 600	Total - Fonctionnement	1 092 000	15 219 600	13 475 735
	16 311 600	**Montant à voter**	1 092 000	15 219 600	13 475 735

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario (603-1)		$
Traitements et salaires		2 000 300
Avantages sociaux		379 100
Transports et communications		178 100
Services		1 544 900
Fournitures et matériel		74 900
Paiements de transfert	$	
Initiatives de prévention de la violence	7 070 300	
Initiatives de promotion de l'autonomie économique	5 064 000	
		12 134 300
		16 311 600
Total (Fonctionnement) - Programme de la direction générale de la condition féminine de l'Ontario		16 311 600

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO :

Le programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario est chargé de l'élaboration ou de l'orientation des politiques provinciales qui influent sur la qualité de vie des personnes âgées; il sensibilise aussi le public aux programmes destinés aux aînés et aux répercussions du vieillissement de la population.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
604		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 037 300	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	551 700	1 485 600	6 052 147
	2 037 300	Total - Fonctionnement	551 700	1 485 600	6 052 147
	2 037 300	**Montant à voter**	551 700	1 485 600	6 052 147

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario (604-1)	$
Traitements et salaires	616 900
Avantages sociaux	127 000
Transports et communications	40 000
Services	178 500
Fournitures et matériel	60 000
Paiements de transfert	
Initiatives du Secrétariat des personnes âgées	1 014 900
	2 037 300
Total (Fonctionnement) - Programme du secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	2 037 300

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX :

Les services régionaux fournissent un point de contact au niveau local pour la prestation des programmes et des services du ministère aux communautés de toute la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
605		**PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 262 000	Services régionaux	(112 100)	7 374 100	8 219 235
-	-	Ontario 2000	(6 576 500)	6 576 500	12 623 833
	7 262 000	Total - Fonctionnement	(6 688 600)	13 950 600	20 843 068
	7 262 000	**Montant à voter**	(6 688 600)	13 950 600	20 843 068

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services régionaux (605-1)	$
Traitements et salaires	5 161 700
Avantages sociaux	877 100
Transports et communications	441 000
Services	505 000
Fournitures et matériel	277 200
	7 262 000
Total (Fonctionnement) - Programme des services régionaux	7 262 000

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat d'offrir des services communautaires et sociaux abordables et efficaces qui accordent le soutien et l'attention nécessaires aux familles et aux communautés, un système de services qui encourage les adultes à assumer leurs responsabilités et à être aussi autonomes que possible, où les enfants sont en sécurité et où les plus démunis reçoivent l'aide appropriée.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
27 974 952	Programme d'administration du ministère	192 068	27 782 884	40 054 328
7 795 671 200	Programme des services aux adultes et aux enfants	202 364 300	7 593 306 900	7 634 897 955
7 823 646 152	**Total du ministère - Fonctionnement**	202 556 368	7 621 089 784	7 674 952 283
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	(26 132)	70 284	61 504
7 823 602 000	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	202 582 500	7 621 019 500	7 674 890 779
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
7 823 646 152	Dépenses	202 556 368	7 621 089 784	7 674 952 283

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	7 591 911 784	
1.2 Comptes publics 1999-2000		7 641 617 016
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	29 178 000	33 335 267
	7 621 089 784	7 674 952 283

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
38 396 000	Programme des services aux adultes et aux enfants	18 350 000	20 046 000	20 045 849
38 396 000	**Total du ministère - Capital**	18 350 000	20 046 000	20 045 849
38 396 000	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	18 350 000	20 046 000	20 045 849
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
38 396 000	Dépenses	18 350 000	20 046 000	20 045 849

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir des conseils pour la planification stratégique des activités du ministère et des services de gestion pour aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la Fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère reprennent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	27 930 800	Administration du ministère	218 200	27 712 600	39 992 824
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L	-	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(14 977)	14 977	14 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(11 155)	22 310	13 510
	27 974 952	Total - Fonctionnement	192 068	27 782 884	40 054 328
	44 152	Moins : Crédits législatifs	(26 132)	70 284	61 504
	27 930 800	**Montant à voter**	218 200	27 712 600	39 992 824

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (701-1)	$	$
Traitements et salaires		15 040 100
Avantages sociaux		3 253 100
Transports et communications		1 352 600
Services		7 355 400
Fournitures et matériel		929 600
		27 930 800

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 464 500	
Avantages sociaux	317 900	
Transports et communications	123 300	
Services	179 500	
Fournitures et matériel	50 100	
		2 135 300

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	4 977 300	
Avantages sociaux	1 046 900	
Transports et communications	221 400	
Services	2 129 000	
Fournitures et matériel	228 600	
		8 603 200

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	3 631 300	
Avantages sociaux	808 200	
Transports et communications	180 200	
Services	803 000	
Fournitures et matériel	253 200	
		5 675 900

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	926 200	
Avantages sociaux	199 400	
Transports et communications	73 700	
Services	276 700	
Fournitures et matériel	161 400	
		1 637 400

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	154 500	
Avantages sociaux	51 400	
Transports et communications	49 000	
Services	2 583 700	
Fournitures et matériel	30 300	
		2 868 900

Services de vérification	$	$
Services	1 230 100	
		1 230 100

Services informatiques	$	$
Traitements et salaires	3 886 300	
Avantages sociaux	829 300	
Transports et communications	705 000	
Services	153 400	
Fournitures et matériel	206 000	
		5 780 000

Crédits législatifs		
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif		32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif		11 155
		44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		27 974 952

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS :

Assurer la prestation de services sociaux et communautaires efficaces et responsables, en offrant des services directs et des paiements de transfert aux municipalités, aux Premières nations et aux organismes communautaires qui servent les plus démunis, notamment les personnes handicapées, les victimes de violence familiale, les enfants et les jeunes vulnérables, les jeunes contrevenants et les personnes incapables de trouver un emploi, tout en réinvestissant dans les services d'intervention et de prévention précoces.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
702		**PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	40 445 900	Administration du programme	(1 700 200)	42 146 100	49 049 991
2	16 266 500	Administration dans les régions	(1 772 500)	18 039 000	19 714 014
3	4 594 201 100	Soutien financier et soutien à l'emploi	(73 932 600)	4 668 133 700	4 794 918 545
4	162 377 400	Services sociaux aux adultes	12 294 100	150 083 300	135 282 526
5	1 925 653 000	Services à l'enfance	204 943 300	1 720 709 700	1 671 030 361
6	1 026 736 400	Services aux adultes et aux enfants ayant un handicap de développement	61 719 300	965 017 100	936 071 078
7	29 990 900	Bureau des obligations familiales	812 900	29 178 000	28 831 440
	7 795 671 200	Total - Fonctionnement	202 364 300	7 593 306 900	7 634 897 955
	7 795 671 200	**Montant à voter**	202 364 300	7 593 306 900	7 634 897 955
702		**PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS**			
CAPITAL					
8	38 396 000	Services aux adultes et aux enfants	18 350 000	20 046 000	20 045 849
	38 396 000	Total - Capital	18 350 000	20 046 000	20 045 849
	38 396 000	**Montant à voter**	18 350 000	20 046 000	20 045 849

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (702-1)	$
Traitements et salaires	15 693 700
Avantages sociaux	3 153 500
Transports et communications	1 499 300
Services	18 919 200
Fournitures et matériel	1 180 200
	40 445 900

Administration dans les régions (702-2)	
Traitements et salaires	11 614 500
Avantages sociaux	2 048 100
Transports et communications	232 200
Services	2 145 600
Fournitures et matériel	226 100
	16 266 500

Soutien financier et soutien à l'emploi (702-3)	$	
Traitements et salaires		101 609 600
Avantages sociaux		22 019 300
Transports et communications		29 437 500
Services		97 567 600
Fournitures et matériel		25 225 700
Paiements de transfert		
Aide financière du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	2 097 204 000	
Aide à l'emploi du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	56 895 800	
Aide financière du Programme Ontario au travail	1 543 570 700	
Aide à l'emploi du Programme Ontario au travail	181 239 300	
Régime de médicaments gratuits de l'Ontario	418 040 700	
Projet d'aide sociale automatisée	21 390 900	
		4 318 341 400
		4 594 201 100

Soutien financier et soutien à l'emploi	$	$
Traitements et salaires	83 092 200	
Avantages sociaux	17 838 600	
Transports et communications	12 335 500	
Services	8 397 100	
Fournitures et matériel	5 421 800	
Paiements de transfert	$	
Aide financière du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	2 097 204 000	
Aide à l'emploi du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées	56 895 800	
Aide financière du Programme Ontario au travail	1 543 570 700	
Aide à l'emploi du Programme Ontario au travail	181 239 300	
Régime de médicaments gratuits de l'Ontario	418 040 700	
	4 296 950 500	
		4 424 035 700

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Projet d'aide sociale automatisée	$	$
Traitements et salaires	16 379 300	
Avantages sociaux	3 822 600	
Transports et communications	16 370 900	
Services	86 056 400	
Fournitures et matériel	19 551 300	
Paiements de transfert		
Projet d'aide sociale automatisée	21 390 900	
		163 571 400

Tribunal de l'aide sociale	$	$
Traitements et salaires	2 138 100	
Avantages sociaux	358 100	
Transports et communications	731 100	
Services	3 114 100	
Fournitures et matériel	252 600	
		6 594 000

Services sociaux aux adultes (702-4)		$
Traitements et salaires		1 263 200
Avantages sociaux		259 200
Transports et communications		53 500
Services		10 100
Fournitures et matériel		33 000
Paiements de transfert	$	
Violence faite aux femmes	85 982 200	
Aide à l'intégration communautaire	62 163 500	
Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des autochtones	12 612 700	
		160 758 400
		162 377 400

Services à l'enfance (702-5)		$
Traitements et salaires		66 763 400
Avantages sociaux		11 475 100
Transports et communications		6 327 500
Services		10 337 700
Fournitures et matériel		6 758 200
Paiements de transfert	$	
Services de soutien communautaire	107 497 200	
Services de bien-être de l'enfance	781 242 300	
Services d'intervention auprès des enfants et des familles	232 508 400	
Services de garde d'enfants	523 563 800	
Services de traitement pour les enfants	62 684 500	
Services aux jeunes contrevenants	116 479 400	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
		1 823 991 100
		1 925 653 000

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services à l'enfance	$	$
Traitements et salaires	64 411 300	
Avantages sociaux	11 000 900	
Transports et communications	4 759 000	
Services	7 519 900	
Fournitures et matériel	6 605 900	
Paiements de transfert	$	
Services de soutien communautaire	107 497 200	
Services de bien-être de l'enfance	781 242 300	
Services d'intervention auprès des enfants et des familles	232 508 400	
Services de garde d'enfants	523 563 800	
Services de traitement pour les enfants	62 684 500	
Services aux jeunes contrevenants	116 479 400	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
	1 823 991 100	
		1 918 288 100

Secrétariat à l'enfance	$	
Traitements et salaires	2 352 100	
Avantages sociaux	474 200	
Transports et communications	1 568 500	
Services	2 817 800	
Fournitures et matériel	152 300	
		7 364 900

Services aux adultes et aux enfants ayant un handicap de développement (702-6)		$
Traitements et salaires		87 334 200
Avantages sociaux		21 719 900
Transports et communications		226 700
Services		7 826 800
Fournitures et matériel		9 883 200
Paiements de transfert	$	
Services en établissement	508 053 400	
Services de soutien	391 357 800	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	334 400	
		899 745 600
		1 026 736 400

Bureau des obligations familiales (702-7)	
Traitements et salaires	17 785 800
Avantages sociaux	5 069 900
Transports et communications	2 178 800
Services	4 424 500
Fournitures et matériel	531 900
	29 990 900
Total (Fonctionnement) - Programme des services aux adultes et aux enfants	7 795 671 200

CAPITAL

Services aux adultes et aux enfants (702-8)	$
Paiements de transfert	
Subventions d'immobilisations	38 396 000
	38 396 000
Total (Capital) - Programme des services aux adultes et aux enfants	38 396 000

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

SOMMAIRE

L'objectif du ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises est d'être un chef de file attentif et innovateur dans le domaine du service à la clientèle et de la protection du consommateur et d'offrir des produits de qualité favorisant l'établissement d'un marché équitable, sûr, prospère et bien informé en Ontario.

Le ministère et ses organismes affiliés accomplissent cette mission grâce à un ensemble de lois, règlements et pratiques conçus pour : établir un cadre stratégique et des normes, gérer le processus d'application de la loi, faire valoir la responsabilité partagée et les partenariats entre le secteur public et privé, faire du ministère un centre de renseignements accessible et sensibiliser les consommateurs à la question de l'autosuffisance.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
45 790 852	Programme d'administration du ministère	8 743 900	37 046 952	38 616 079
47 787 400	Programme des enregistrements	(553 400)	48 340 800	46 483 625
8 865 100	Programme de protection du consommateur, de sécurité publique et normes commerciales	336 500	8 528 600	7 926 945
36 290 000	Programme de réglementation des jeux et des alcools	(3 666 000)	39 956 000	40 775 951
32 837 400	Programme de prestation intégrée des services	17 442 800	15 394 600	13 467 624
171 570 752	**Total du ministère - Fonctionnement**	22 303 800	149 266 952	147 270 224
59 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	59 152	44 152
171 511 600	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	22 303 800	149 207 800	147 226 072
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
171 570 752	Dépenses	22 303 800	149 266 952	147 270 224

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	149 266 952	
1.2 Comptes publics 1999-2000		138 398 239
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		8 871 985
	149 266 952	147 270 224

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme a pour objet de fournir des services d'administration et de soutien aux programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	45 746 700	Administration du ministère	8 743 900	37 002 800	38 571 927
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	45 790 852	Total - Fonctionnement	8 743 900	37 046 952	38 616 079
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	45 746 700	**Montant à voter**	8 743 900	37 002 800	38 571 927

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (801-1)	$
Traitements et salaires	6 647 000
Avantages sociaux	1 246 300
Transports et communications	379 600
Services	37 481 000
Fournitures et matériel	302 800
	46 056 700
Moins : Recouvrements	310 000
	45 746 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	962 600	
Avantages sociaux	207 800	
Transports et communications	77 200	
Services	100 900	
Fournitures et matériel	56 800	
		1 405 300

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 857 600	
Avantages sociaux	509 200	
Transports et communications	82 100	
Services	22 944 000	
Fournitures et matériel	96 500	
	26 489 400	
Moins : Recouvrements	210 000	
		26 279 400

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 107 800	
Avantages sociaux	215 800	
Transports et communications	95 400	
Services	137 500	
Fournitures et matériel	19 000	
	1 575 500	
Moins : Recouvrements	100 000	
		1 475 500

Services des communications	$	
Traitements et salaires	923 500	
Avantages sociaux	157 600	
Transports et communications	70 900	
Services	405 600	
Fournitures et matériel	76 000	
		1 633 600

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	786 500	
Avantages sociaux	155 900	
Transports et communications	19 900	
Services	11 500	
Fournitures et matériel	27 900	
		1 001 700

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	9 000	
Transports et communications	21 700	
Services	2 531 700	
Fournitures et matériel	22 000	
		2 584 400

Services de vérification	$	
Transports et communications	12 400	
Services	504 300	
Fournitures et matériel	4 600	
		521 300

Systèmes informatiques	$	
Services	10 845 500	
		10 845 500

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	45 790 852

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DES ENREGISTREMENTS :

Ce programme assure l'enregistrement des documents et des plans relatifs à la propriété et au grèvement de biens immobiliers, l'enregistrement des contrats de vente conditionnelle, des hypothèques mobilières et d'autres documents portant sur des biens meubles donnés en garantie. Il enregistre et tient également à jour les renseignements sur les naissances, les adoptions, les mariages, les décès et les changements de nom pour déterminer les droits et obligations des particuliers en matière de santé, de programmes sociaux, de soutien à l'enfance, de citoyenneté et d'exécution de la loi. Il administre aussi l'identification ou la création juridique de presque toutes les entreprises et entités sans but lucratif opérant en Ontario et permet au public d'avoir accès aux renseignements sur l'enregistrement de ces entités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
802		**PROGRAMME DES ENREGISTREMENTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 028 900	Administration du programme	(17 000)	2 045 900	1 143 399
2	45 743 500	Services d'enregistrement	(536 400)	46 279 900	45 340 226
L		Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges provinciaux, Loi sur			
	15 000	l'enregistrement des actes	-	15 000	-
	47 787 400	Total - Fonctionnement	(553 400)	48 340 800	46 483 625
	15 000	Moins : Crédits législatifs	-	15 000	-
	47 772 400	**Montant à voter**	(553 400)	48 325 800	46 483 625

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (802-1)	$
Traitements et salaires	1 474 000
Avantages sociaux	271 700
Transports et communications	180 800
Services	614 500
Fournitures et matériel	88 900
	2 629 900
Moins : Recouvrements	601 000
	2 028 900

Services d'enregistrement (802-2)		
Traitements et salaires		29 853 400
Avantages sociaux		6 102 600
Transports et communications		2 346 200
Services		6 242 500
Fournitures et matériel		1 231 500
		45 776 200
Moins : Recouvrements		32 700
		45 743 500

Compagnies	$	
Traitements et salaires	3 950 000	
Avantages sociaux	856 300	
Transports et communications	469 300	
Services	2 223 400	
Fournitures et matériel	279 000	
		7 778 000

Enregistrement immobilier	$	
Traitements et salaires	19 011 300	
Avantages sociaux	3 756 100	
Transports et communications	353 500	
Services	122 400	
Fournitures et matériel	353 400	
	23 596 700	
Moins : Recouvrements	31 700	
		23 565 000

Enregistrement des sûretés mobilières	$	$
Traitements et salaires	1 726 800	
Avantages sociaux	377 400	
Transports et communications	271 000	
Services	1 371 100	
Fournitures et matériel	247 900	
	3 994 200	
Moins : Recouvrements	1 000	
		3 993 200

Bureau du registraire général de l'état civil	$	
Traitements et salaires	5 165 300	
Avantages sociaux	1 112 800	
Transports et communications	1 252 400	
Services	2 525 600	
Fournitures et matériel	351 200	
		10 407 300

Crédits législatifs

Autres opérations	
Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges provinciaux, Loi sur l'enregistrement des actes	15 000
	15 000
Total (Fonctionnement) - Programme des enregistrements	47 787 400

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR, DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NORMES COMMERCIALES :

Ce programme s'occupe de l'élaboration des politiques centrales du ministère et fixe les règles en matière de gouvernance, de responsabilité et de gestion des relations touchant les organismes, les autorités administratives et autres partenaires du ministère dans la prestation des services. Le programme procède aussi à l'enregistrement des entreprises en vertu de diverses lois visant la protection du consommateur, et confie à certains groupes de cette industrie la responsabilité et les moyens de se réglementer eux-mêmes. Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels relatifs à la délivrance des permis, à l'enregistrement des entreprises et aux décisions en matière d'indemnisation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
803		**PROGRAMME DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR, DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NORMES COMMERCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	563 900	Administration du programme	(1 600)	565 500	556 145
2	5 651 200	Normes et services relatives au marché	(1 147 700)	6 798 900	6 772 200
3	1 485 800	Secteur tertiaire	1 485 800	-	-
4	1 164 200	Tribunal d'appel en matière de permis	50 000	1 114 200	-
-	-	Commission d'appel des enregistrements commerciaux	(50 000)	50 000	598 600
	8 865 100	Total - Fonctionnement	336 500	8 528 600	7 926 945
	8 865 100	**Montant à voter**	336 500	8 528 600	7 926 945

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (803-1)	$
Traitements et salaires	419 600
Avantages sociaux	89 300
Transports et communications	15 000
Services	25 000
Fournitures et matériel	15 000
	563 900

Normes et services relatives au marché (803-2)	
Traitements et salaires	3 727 400
Avantages sociaux	814 000
Transports et communications	332 400
Services	645 100
Fournitures et matériel	172 300
	5 691 200
Moins : Recouvrements	40 000
	5 651 200

Secteur tertiaire (803-3)	$
Traitements et salaires	573 600
Avantages sociaux	116 600
Transports et communications	20 000
Services	750 600
Fournitures et matériel	25 000
	1 485 800

Tribunal d'appel en matière de permis (803-4)	
Traitements et salaires	446 100
Avantages sociaux	97 700
Transports et communications	94 200
Services	490 300
Fournitures et matériel	35 900
	1 164 200
Total (Fonctionnement) - Programme de protection du consommateur, de sécurité publique et normes commerciales	8 865 100

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DES JEUX ET DES ALCOOLS :

Ce programme établit un cadre réglementaire et il fixe et fait appliquer des normes dans des secteurs d'affaires particuliers par le biais de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario. Il gère une base de données regroupant les plaintes des consommateurs, il effectue des inspections et mène des enquêtes relativement aux pratiques d'affaires suspectes et il prend des mesures d'application si nécessaire. Il répond également à un besoin clair de protection des consommateurs et d'établissement de normes dans des secteurs d'affaires où le risque d'activités criminelles et le coût social potentiel sont élevés (casinos et alcools, par exemple).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
804		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DES JEUX ET DES ALCOOLS**			
FONCTIONNEMENT					
1	36 290 000	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	439 000	35 851 000	36 446 034
-	-	Commission des courses de l'Ontario	(4 105 000)	4 105 000	4 329 917
	36 290 000	Total - Fonctionnement	(3 666 000)	39 956 000	40 775 951
	36 290 000	**Montant à voter**	(3 666 000)	39 956 000	40 775 951

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (804-1)	$
Traitements et salaires	26 210 000
Avantages sociaux	5 076 200
Transports et communications	2 338 000
Services	3 487 800
Fournitures et matériel	1 978 000
	39 090 000
Moins : Recouvrements	2 800 000
	36 290 000
Total (Fonctionnement) - Programme de réglementation des jeux et des alcools	36 290 000

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE PRESTATION INTÉGRÉE DES SERVICES :

Ce programme est chargé de la prestation électronique intégrée des services et produits couramment offerts aux particuliers par le gouvernement, à savoir : publications récentes ayant trait aux lois et aux affaires gouvernementales, possibilité d'enregistrer un changement d'adresse auprès de plusieurs ministères, renouvellement de cartes de plein air, autocollants de plaque d'immatriculation, etc. Le Programme pourra aussi, en collaboration avec le secteur privé, offrir d'autres services et produits courants par voie électronique.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
805		**PROGRAMME DE PRESTATION INTÉGRÉE DES SERVICES**			
FONCTIONNEMENT					
1	32 837 400	Prestation intégrée des services	17 442 800	15 394 600	13 467 624
	32 837 400	Total - Fonctionnement	17 442 800	15 394 600	13 467 624
	32 837 400	**Montant à voter**	17 442 800	15 394 600	13 467 624

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Prestation intégrée des services (805-1)	$	$
Traitements et salaires	12 557 600	
Avantages sociaux	2 418 900	
Transports et communications	1 450 500	
Services	17 916 700	
Fournitures et matériel	2 623 300	
	36 967 000	
Moins : Recouvrements	4 129 600	
	32 837 400	

Gestion des programmes	$	$
Traitements et salaires	6 386 000	
Avantages sociaux	1 178 300	
Transports et communications	720 400	
Services	15 272 200	
Fournitures et matériel	686 900	
		24 243 800

Centres d'information du gouvernement	$	$
Traitements et salaires	2 768 700	
Avantages sociaux	604 900	
Transports et communications	213 700	
Services	899 600	
Fournitures et matériel	50 600	
		4 537 500

Services d'accès aux renseignements	$	$
Traitements et salaires	1 979 600	
Avantages sociaux	391 000	
Transports et communications	118 900	
Services	427 000	
Fournitures et matériel	203 300	
	3 119 800	
Moins : Recouvrements	434 000	
		2 685 800

Publications Ontario	$	$
Traitements et salaires	1 423 300	
Avantages sociaux	244 700	
Transports et communications	397 500	
Services	1 317 900	
Fournitures et matériel	1 682 500	
	5 065 900	
Moins : Recouvrements	3 695 600	
		1 370 300
Total (Fonctionnement) - Programme de prestation intégrée des services		32 837 400

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

SOMMAIRE

Le ministère des Services correctionnels a pour mandat d'améliorer la sécurité de la population de l'Ontario grâce à des mesures qui répondent aux besoins de la collectivité et qui rehaussent la justice sociale.

Le ministère cumule de nombreuses responsabilités, notamment la supervision et la réhabilitation des contrevenants adultes et des jeunes contrevenants âgés de 16 et 17 ans en établissement et dans la collectivité.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
4 051 852	Programme d'administration du ministère	23 600	4 028 252	3 024 853
626 556 200	Programme des services correctionnels	17 262 200	609 294 000	583 749 761
4 160 200	Programme des organismes, conseils et commissions	60 600	4 099 600	2 992 099
634 768 252	**Total du ministère - Fonctionnement**	17 346 400	617 421 852	589 766 713
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	32 544
634 724 100	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	17 346 400	617 377 700	589 734 169
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
634 768 252	Dépenses	17 346 400	617 421 852	589 766 713

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

- NOTES -

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
97 883 300	Programme des services correctionnels	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618
97 883 300	**Total du ministère - Capital**	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618
97 883 300	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
97 883 300	Dépenses	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme vise à assurer l'orientation, l'encadrement et la coordination des affaires du ministère, et à fournir des services de soutien administratif et financier à tous les programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 007 700	Administration du ministère	23 600	3 984 100	2 992 309
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	30 003
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	2 541
	4 051 852	Total - Fonctionnement	23 600	4 028 252	3 024 853
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	32 544
	4 007 700	**Montant à voter**	23 600	3 984 100	2 992 309

- NOTES -

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3701-1)	$	$
Traitements et salaires		2 636 900
Avantages sociaux		583 600
Transports et communications		314 700
Services		320 200
Fournitures et matériel		152 300
		4 007 700

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 549 300	
Avantages sociaux	355 200	
Transports et communications	252 500	
Services	169 000	
Fournitures et matériel	54 700	
		2 380 700

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	1 087 600	
Avantages sociaux	228 400	
Transports et communications	62 200	
Services	151 200	
Fournitures et matériel	97 600	
		1 627 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	4 051 852

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS :

Ce programme fournit une vaste gamme de services de garde et de services communautaires aux contrevenants et aux tribunaux, pour assurer la protection et la sécurité de la société et pour encourager les contrevenants à améliorer leur comportement. Les principaux services consistent notamment à assurer le fonctionnement des centres correctionnels, des centres de détention, des prisons, et des services de surveillance des contrevenants adultes sous probation et en libération conditionnelle; des centres de détention et des résidences communautaires ainsi que des services de probation pour les jeunes contrevenants âgés de 16 et 17 ans; des programmes d'enseignement, de formation professionnelle et de développement des aptitudes de la vie quotidienne, et des services de counseling et de traitement pour adultes et jeunes contrevenants.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3702		**PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 611 200	Administration du programme	1 360 300	14 250 900	12 867 657
2	4 879 100	Formation du personnel	(185 500)	5 064 600	3 467 834
3	418 479 800	Services en établissement	400 900	418 078 900	413 499 850
4	91 118 200	Services communautaires	5 511 400	85 606 800	76 106 304
5	96 467 900	Programmes pour jeunes contrevenants	10 175 100	86 292 800	77 808 116
	626 556 200	Total - Fonctionnement	17 262 200	609 294 000	583 749 761
	626 556 200	**Montant à voter**	17 262 200	609 294 000	583 749 761
3702		**PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS**			
CAPITAL					
6	97 883 300	Établissements de services correctionnels	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618
	97 883 300	Total - Capital	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618
	97 883 300	**Montant à voter**	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618

- NOTES -

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (3702-1)	$
Traitements et salaires	10 749 700
Avantages sociaux	2 247 600
Transports et communications	1 311 700
Services	880 900
Fournitures et matériel	385 000
Paiements de transfert	
Subventions à des organismes communautaires à but non lucratif	36 300
	15 611 200

Formation du personnel (3702-2)	
Traitements et salaires	2 902 500
Avantages sociaux	559 600
Transports et communications	334 800
Services	623 200
Fournitures et matériel	459 000
	4 879 100

Services en établissement (3702-3)	$	
Traitements et salaires		284 066 800
Avantages sociaux		62 569 300
Transports et communications		8 279 400
Services		21 733 500
Fournitures et matériel		46 521 200
Paiements de transfert		
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	631 100	
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	
Projet de réaménagement de l'infrastructure	110 900	
		802 500
		423 972 700
Moins : Recouvrements		5 492 900
		418 479 800

Établissements	$	$
Traitements et salaires	281 514 800	
Avantages sociaux	62 086 100	
Transports et communications	8 202 600	
Services	20 910 100	
Fournitures et matériel	43 810 100	
Paiements de transfert	$	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	631 100	
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	
Projet de réaménagement de l'infrastructure	110 900	
	802 500	
		417 326 200

Services industriels	$	
Traitements et salaires	2 552 000	
Avantages sociaux	483 200	
Transports et communications	76 800	
Services	823 400	
Fournitures et matériel	2 711 100	
	6 646 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	5 492 900	
		1 153 600

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

- NOTES -

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services communautaires (3702-4)	$	$
Traitements et salaires		55 475 200
Avantages sociaux		11 708 700
Transports et communications		4 408 500
Services		6 989 300
Fournitures et matériel		1 728 500
Paiements de transfert	$	
Aide à la réinsertion sociale des détenus	25 000	
Services à la clientèle dans des résidences communautaires ou services externes	9 326 000	
Centres d'enregistrement des présences	1 457 000	
		10 808 000
		91 118 200
Programmes pour jeunes contrevenants (3702-5)		
Traitements et salaires		43 148 800
Avantages sociaux		9 054 400
Transports et communications		867 200
Services		1 846 800
Fournitures et matériel		4 352 500
Paiements de transfert	$	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	53 800	
Services à la clientèle dans des résidences communautaires ou services externes	34 224 400	
Projet volte-face	2 920 000	
		37 198 200
		96 467 900
Total (Fonctionnement) - Programme des services correctionnels		626 556 200

CAPITAL

Établissements de services correctionnels (3702-6)	$
Services	3 900 000
Fournitures et matériel	100 000
Acquisition/construction de biens immobiliers	93 883 300
	97 883 300
Total (Capital) - Programme des services correctionnels	97 883 300

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS :

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles est un organisme d'arbitrage habilité à accorder une libération conditionnelle sous surveillance aux contrevenants adultes condamnés à purger une peine dans un établissement correctionnel de la province. Son principal rôle est de protéger le public en ne relâchant que les contrevenants jugés à risque contrôlable.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3703		**PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 160 200	Organismes, conseils et commissions	60 600	4 099 600	2 992 099
	4 160 200	Total - Fonctionnement	60 600	4 099 600	2 992 099
	4 160 200	**Montant à voter**	60 600	4 099 600	2 992 099

- NOTES -

MINISTÈRE DE SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (3703-1)	$
Traitements et salaires	2 470 100
Avantages sociaux	518 500
Transports et communications	416 900
Services	664 300
Fournitures et matériel	90 400
	4 160 200
Total (Fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	4 160 200

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

SOMMAIRE

Le ministère du Développement économique et du Commerce a pour mandat de stimuler le milieu des affaires de la province de manière à permettre à l'Ontario de faire concurrence aux meilleures entreprises du monde entier. Pour ce faire, le ministère favorise la création d'emplois dans le secteur privé en détectant et en soutenant les possibilités d'améliorations mesurables dans le climat économique et des affaires, et en faisant la promotion, sur place et à l'étranger, des avantages compétitifs de la province dans les secteurs du commerce et des investissements. Le ministère fournit aussi des services administratifs internes efficaces en terme de coûts pour soutenir la réalisation de ses programmes.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
12 383 452	Programme d'administration du ministère	(43 855)	12 427 307	12 236 090
95 081 600	Programme de soutien à l'industrie et au commerce	6 066 200	89 015 400	87 789 134
107 465 052	**Total du ministère - Fonctionnement**	6 022 345	101 442 707	100 025 224
1 544 152	**Moins : Crédits législatifs**	(1 761 155)	3 305 307	1 671 953
105 920 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	7 783 500	98 137 400	98 353 271
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
107 465 052	Dépenses	6 022 345	101 442 707	100 025 224

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	101 380 007	
1.2 Comptes publics 1999-2000		159 799 991
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 619 400	482 392
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 556 700)	(60 257 159)
	101 442 707	100 025 224

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure les services administratifs et juridiques, les services d'information et de planification, et d'autres services de soutien aux programmes du ministère et à certains de ses organismes; il offre aussi des services de soutien au ministère des Affaires intergouvernementales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	12 339 300	Administration du ministère	(32 700)	12 372 000	12 180 783
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(11 155)	22 310	22 310
	12 383 452	Total - Fonctionnement	(43 855)	12 427 307	12 236 090
	44 152	Moins : Crédits législatifs	(11 155)	55 307	55 307
	12 339 300	**Montant à voter**	(32 700)	12 372 000	12 180 783

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (901-1)	$
Traitements et salaires	4 575 200
Avantages sociaux	865 400
Transports et communications	377 200
Services	6 410 200
Fournitures et matériel	212 300
	12 440 300
Moins : Recouvrements	101 000
	12 339 300

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 312 100	
Avantages sociaux	232 400	
Transports et communications	155 000	
Services	630 000	
Fournitures et matériel	55 000	
		2 384 500

Planification et finances	$	
Traitements et salaires	924 400	
Avantages sociaux	179 300	
Transports et communications	60 000	
Services	1 136 500	
Fournitures et matériel	60 000	
	2 360 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	100 000	
		2 260 200

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	892 000	
Avantages sociaux	173 100	
Transports et communications	50 000	
Services	1 067 700	
Fournitures et matériel	40 000	
	2 222 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 000	
		2 221 800

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 289 800	
Avantages sociaux	250 200	
Transports et communications	31 200	
Services	989 200	
Fournitures et matériel	29 000	
		2 589 400

Services juridiques	$	$
Transports et communications	25 000	
Services	1 128 200	
Fournitures et matériel	8 500	
		1 161 700

Services de vérification	$	
Transports et communications	25 000	
Services	328 000	
Fournitures et matériel	10 000	
		363 000

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	156 900	
Avantages sociaux	30 400	
Transports et communications	31 000	
Services	1 130 600	
Fournitures et matériel	9 800	
		1 358 700

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	12 383 452

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DE SOUTIEN À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE :

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario en favorisant l'innovation et l'esprit d'entreprise, en gérant les relations de secteurs, en fournissant des conseils sur les questions liées aux affaires et en prenant l'initiative en matière de politiques de développement économique au sein du gouvernement. Le programme encourage la suppression des barrières dans le monde des affaires par le biais du Secrétariat de réduction des formalités administratives. Le programme assure la promotion de l'Ontario auprès des grands preneurs de décisions du monde entier, en tant que lieu de choix où investir, et travaille avec les investisseurs potentiels envisageant de s'installer en Ontario. Ce programme appuie le développement d'une culture dynamique de l'exportation et collabore avec les compagnies ontariennes afin d'augmenter le nombre des exportateurs et d'élargir les marchés d'exportation. Le programme gère également les engagements financiers en cours des Sociétés de développement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
902		**PROGRAMME DE SOUTIEN À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	30 609 900	Développement des entreprises et de l'emploi	(2 705 300)	33 315 200	32 371 438
2	29 527 400	Investissement	2 698 000	26 829 400	23 523 015
3	18 607 600	Commerce et relations internationales	6 773 400	11 834 200	9 701 139
4	11 587 900	Entrepreneuriat et services régionaux	2 815 400	8 772 500	13 911 713
5	3 248 800	Les Sociétés de développement de l'Ontario	(1 765 300)	5 014 100	6 665 183
L	1 500 000	Perte sur prêts, Loi sur l'administration financière	(1 750 000)	3 250 000	1 616 646
	95 081 600	Total - Fonctionnement	6 066 200	89 015 400	87 789 134
	1 500 000	Moins : Crédits législatifs	(1 750 000)	3 250 000	1 616 646
	93 581 600	**Montant à voter**	7 816 200	85 765 400	86 172 488

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement des entreprises et de l'emploi (902-1)		$
Traitements et salaires		7 287 300
Avantages sociaux		1 419 900
Transports et communications		850 100
Services		4 936 000
Fournitures et matériel		531 200
Paiements de transfert	$	
Subventions pour appuyer le développement des entreprises	60 400	
Alliance des innovateurs	100 000	
Fonds pour les projets de démonstration visant la prospérité	1 000 000	
Investissement dans les compétences stratégiques	14 425 000	
		15 585 400
		30 609 900

Investissement (902-2)		
Traitements et salaires		4 268 900
Avantages sociaux		841 300
Transports et communications		2 101 300
Services		20 827 100
Fournitures et matériel		808 800
Paiements de transfert	$	
Subventions en faveur du développement des investissements	55 000	
Société de développement du transport urbain	510 000	
		565 000
Autres opérations		
Fonds de développement économique - Mesures incitatives relatives à l'intérêt		115 000
		29 527 400

Commerce et relations internationales (902-3)		
Traitements et salaires		4 192 800
Avantages sociaux		841 000
Transports et communications		2 408 600
Services		9 869 400
Fournitures et matériel		1 179 800
Paiements de transfert	$	
Subventions de soutien de développement du commerce	50 000	
Secours international en cas de catastrophe	1 000	
Jiangsu, Chine, Ontario, Canada-Centre des sciences et de technologie	65 000	
		116 000
		18 607 600

Entrepreneuriat et services régionaux (902-4)		$
Traitements et salaires		3 095 500
Avantages sociaux		605 300
Transports et communications		914 200
Services		5 881 300
Fournitures et matériel		617 600
Paiements de transfert	$	
Programme Jeunes entrepreneurs - Mon entreprise d'été	600 000	
Partenariats jeunesse	50 000	
		650 000
Autres opérations	$	
Garanties honorées - programme Jeunes entrepreneurs	49 000	
Garanties honorées - programme Entrepreneuriat jeunesse - Mon entreprise	375 000	
		424 000
		12 187 900
Moins : Recouvrements		600 000
		11 587 900

Les Sociétés de développement de l'Ontario (902-5)		
Traitements et salaires		375 000
Avantages sociaux		72 700
Transports et communications		100 000
Services		2 026 100
Fournitures et matériel		25 000
Autres opérations	$	
Garanties honorées - Nouvelles entreprises	200 000	
- Jeunes entrepreneurs	50 000	
- Autres - Directe	400 000	
- Autres - Agence	500 000	
		1 150 000
		3 748 800
Moins : Recouvrements		500 000
		3 248 800

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DE SOUTIEN À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Crédits législatifs		
Perte sur prêts, Loi sur l'administration financière		$
Autres opérations	$	
Perte sur prêts		
- Directe	1 000 000	
- Agence	500 000	
		1 500 000
		1 500 000
Total (Fonctionnement) - Programme de soutien à l'industrie et au commerce		95 081 600

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système excellent et responsable d'éducation élémentaire et secondaire, de manière à ce que leur avenir et celui de la province soient placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
20 406 852	Programme d'administration du ministère	888 300	19 518 552	17 878 429
9 132 852 800	Programme de formation à l'éducation élémentaire et secondaire	411 685 600	8 721 167 200	9 570 875 382
9 153 259 652	**Total du ministère - Fonctionnement**	412 573 900	8 740 685 752	9 588 753 811
670 045 552	**Moins : Crédits législatifs**	(30 228 900)	700 274 452	1 531 584 336
8 483 214 100	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	442 802 800	8 040 411 300	8 057 169 475
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
9 150 659 652	Dépenses	409 973 900	8 740 685 752	8 724 442 071
2 600 000	Prêts et dotations	2 600 000	-	864 311 740
9 153 259 652		412 573 900	8 740 685 752	9 588 753 811

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	8 740 685 752	
1.2 Comptes publics 1999-2000		9 587 360 811
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		1 393 000
	8 740 685 752	9 588 753 811

1) Le Budget des dépenses de 1999-2000 comprenait un versement unique de 50 000 000 $ au titre de la santé et de la sécurité dans les conseils scolaires.

2) Les coûts annuels des installations scolaires ont été inclus sous la rubrique Fonctionnement plutôt que Capital.

3) Le Budget des dépenses ne comprend pas les recettes provenant des impôts fonciers locaux reçues par les conseils scolaires et portant leur financement à 13,7 milliards de dollars.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
15 522 200	Programme de formation à l'éducation élémentaire et secondaire	10 817 200	4 705 000	53 955 803
15 522 200	**Total du ministère - Capital**	10 817 200	4 705 000	53 955 803
15 522 200	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	10 817 200	4 705 000	53 955 803
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
15 522 200	Dépenses	10 817 200	4 705 000	53 955 803

1) Le Budget des dépenses de 1999-2000 comprenait un versement unique de 50 000 000 $ au titre de la santé et de la sécurité dans les conseils scolaires.

2) Les coûts annuels des installations scolaires ont été inclus sous la rubrique Fonctionnement plutôt que Capital.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs; et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à l'exécution des programmes de fonctionnement du ministère de l'Éducation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	20 362 700	Administration du ministère	888 300	19 474 400	17 834 277
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	20 406 852	Total - Fonctionnement	888 300	19 518 552	17 878 429
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	20 362 700	**Montant à voter**	888 300	19 474 400	17 834 277

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1001-1)	$
Traitements et salaires	12 401 000
Avantages sociaux	2 776 700
Transports et communications	987 800
Services	11 457 300
Fournitures et matériel	668 600
	28 291 400
Moins : Recouvrements	7 928 700
	20 362 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 559 700	
Avantages sociaux	298 200	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	
		2 242 500

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 522 300	
Avantages sociaux	1 116 300	
Transports et communications	491 200	
Services	4 803 700	
Fournitures et matériel	90 000	
	9 023 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 861 000	
		6 162 500

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 482 300	
Avantages sociaux	214 800	
Transports et communications	66 000	
Services	473 800	
Fournitures et matériel	31 500	
	2 268 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	814 900	
		1 453 500

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	3 387 300	
Avantages sociaux	638 600	
Transports et communications	121 000	
Services	532 400	
Fournitures et matériel	177 600	
	4 856 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 602 000	
		3 254 900

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	171 800	
Avantages sociaux	31 500	
Transports et communications	28 900	
Services	1 918 900	
Fournitures et matériel	28 900	
	2 180 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	563 600	
		1 616 400

Services de vérification	$	
Services	730 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	169 000	
		561 300

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 277 600	
Avantages sociaux	477 300	
Transports et communications	126 900	
Services	2 829 000	
Fournitures et matériel	279 000	
	6 989 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 918 200	
		5 071 600

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	20 406 852

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE :

Ce programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes ainsi qu'un soutien financier aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario dans le but de soutenir la prestation d'une éducation de haute qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Son but est d'obtenir les trois résultats fondamentaux suivants : excellence des réalisations des élèves; préparation de tous les élèves au succès les domaines de l'éducation à venir, du travail et de la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur le marché mondial.

Les éléments-clés du programme sont les suivants : la coordination d'un enseignement et d'un contenu d'apprentissage rigoureux avec des normes de rendement stimulantes, le soutient financier d'un système éducatif rationalisé et efficace, l'accent étant mis sur l'enseignement et l'apprentissage dans la salle de classe; la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire; l'administration d'écoles provinciales pour les élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ainsi que pour les élèves en difficulté d'apprentissage.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	8 394 961 800	Politiques et prestation des programmes	438 397 500	7 956 564 300	7 971 378 001
2	67 889 600	Activités éducatives	3 517 000	64 372 600	67 957 197
L	670 001 400	Régime de retraite des enseignants	(30 228 900)	700 230 300	667 228 444
L	-	Paiements aux conseils scolaires	-	-	864 311 740
	9 132 852 800	Total - Fonctionnement	411 685 600	8 721 167 200	9 570 875 382
	670 001 400	Moins : Crédits législatifs	(30 228 900)	700 230 300	1 531 540 184
	8 462 851 400	**Montant à voter**	441 914 500	8 020 936 900	8 039 335 198
1002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE**			
CAPITAL					
3		Soutien à la formation aux paliers élémentaire			
	15 522 200	et secondaire	10 817 200	4 705 000	53 955 803
	15 522 200	Total - Capital	10 817 200	4 705 000	53 955 803
	15 522 200	**Montant à voter**	10 817 200	4 705 000	53 955 803

- NOTES -

Le Budget des dépenses ne comprend pas les recettes provenant des impôts fonciers locaux reçues par les conseils scolaires et portant leur financement à 13,7 milliards de dollars.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et prestation des programmes (1002-1)	$	$
Traitements et salaires		26 599 900
Avantages sociaux		5 187 000
Transports et communications		8 168 300
Services		45 056 000
Fournitures et matériel		7 294 400
Paiements de transfert		
Subventions de fonctionnement des conseils scolaires	8 058 263 200	
Programmes d'éducation - Autres	188 872 400	
L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	47 584 100	
L'Association canadienne de l'éducation	153 000	
Le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	453 900	
Le Conseil des ministres de l'éducation, Canada	710 000	
L'Ontario Federation of School Athletic Associations	45 000	
Projets en langues officielles	2 900 400	
Royal Conservatory	380 000	
Centre d'animation scolaire de l'Ontario	174 300	
Jeunes voyageurs de l'Ontario	367 000	
Autres subventions	152 900	
		8 300 056 200
Prêts et dotations		
Acquisition de logiciel de gestion des transports		2 600 000
		8 394 961 800

Activités éducatives (1002-2)	$
Traitements et salaires	38 737 100
Avantages sociaux	7 815 400
Transports et communications	1 420 800
Services	15 234 800
Fournitures et matériel	4 617 700
Paiements de transfert	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800
	67 889 600

Crédits législatifs Régime de retraite des enseignants	
Paiements de transfert	
Contribution gouvernementale, Loi sur le régime de retraite des enseignants	671 401 400
Moins : Recouvrements	1 400 000
	670 001 400
Total (Fonctionnement) - Programme de formation à l'éducation élémentaire et secondaire	9 132 852 800

CAPITAL

Soutien à la formation aux paliers élémentaire et secondaire (1002-3)	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	15 522 200
	15 522 200
Total (Capital) - Programme de formation à l'éducation élémentaire et secondaire	15 522 200

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat d'assurer l'accès à des approvisionnements énergétiques sûrs, fiables et écologiquement durables, à des marchés compétitifs d'encourager l'innovation et les progrès scientifiques et technologiques.

Prévisions 2001-2002		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
6 755 952		Programme d'administration du ministère	(121 900)	6 877 852	5 578 615
24 724 700		Programme de développement et de gestion des sources d'énergie	2 494 000	22 230 700	20 812 291
144 309 600		Programme des sciences et de la technologie	(67 949 900)	212 259 500	100 103 817
175 790 252		**Total du ministère - Fonctionnement**	(65 577 800)	241 368 052	126 494 723
44 152		**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	35 538
175 746 100	<	**TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(65 577 800)	241 323 900	126 459 185
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
175 790 252		Dépenses	(65 577 800)	241 368 052	126 494 723

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
24 658 000	Programme des sciences et de la technologie	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744
24 658 000	**Total du ministère - Capital**	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744
24 658 000	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
24 658 000	Dépenses	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme a pour objet de fournir des services financiers et de vérification administratifs, ainsi que les services d'élaboration de la politique et de la planification opérationnelle du ministère, d'appui en personnel et de développement des systèmes. Il comprend également des services juridiques et de communication.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 711 800	Administration du ministère	(121 900)	6 833 700	5 543 077
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	2 541
	6 755 952	Total - Fonctionnement	(121 900)	6 877 852	5 578 615
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	35 538
	6 711 800	**Montant à voter**	(121 900)	6 833 700	5 543 077

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2901-1)	$
Traitements et salaires	2 620 700
Avantages sociaux	509 700
Transports et communications	308 000
Services	3 385 400
Fournitures et matériel	188 000
	7 011 800
Moins : Recouvrements	300 000
	6 711 800

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 085 900	
Avantages sociaux	239 700	
Transports et communications	150 000	
Services	85 000	
Fournitures et matériel	55 000	
		1 615 600

Services financiers et administratifs	$	
Services	1 204 000	
Moins : Recouvrements d'autres activités	180 000	
		1 024 000

Ressources humaines	$	
Services	328 000	
Moins : Recouvrements d'autres activités	120 000	
		208 000

Services des communications	$	
Traitements et salaires	760 100	
Avantages sociaux	122 300	
Transports et communications	123 000	
Services	583 800	
Fournitures et matériel	98 000	
		1 687 200

Analyse et planification	$	
Traitements et salaires	774 700	
Avantages sociaux	147 700	
Transports et communications	35 000	
Services	183 200	
Fournitures et matériel	35 000	
		1 175 600

Services juridiques	$	$
Services	242 300	
		242 300

Services de vérification	$	
Services	81 900	
		81 900

Systèmes informatiques	$	
Services	677 200	
		677 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	6 755 952

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ET DE GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE :

Ce programme est chargé de l'élaboration d'un cadre réglementaire et de politiques énergétiques efficaces visant à assurer des marchés énergétiques compétitifs, des approvisionnements en énergie sûrs et fiables, ainsi qu'une production et une utilisation d'énergie écologiquement durables.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2902		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ET DE GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 845 600	Politiques et programmes	371 300	6 474 300	8 195 404
2	17 879 100	Commission de l'énergie de l'Ontario	2 122 700	15 756 400	12 577 578
-	-	Comité d'établissement des règles du marché	-	-	39 309
	24 724 700	Total - Fonctionnement	2 494 000	22 230 700	20 812 291
	24 724 700	**Montant à voter**	2 494 000	22 230 700	20 812 291

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et programmes (2902-1)	$
Traitements et salaires	4 007 500
Avantages sociaux	675 300
Transports et communications	234 400
Services	2 013 800
Fournitures et matériel	156 400
	7 087 400
Moins : Recouvrements	241 800
	6 845 600

Commission de l'énergie de l'Ontario (2902-2)	$
Traitements et salaires	6 614 500
Avantages sociaux	1 090 600
Transports et communications	830 400
Services	8 580 300
Fournitures et matériel	763 300
	17 879 100
Total (Fonctionnement) - Programme de développement et de gestion des sources d'énergie	24 724 700

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

PROGRAMME DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE :

Ce programme dirige l'élaboration de politiques rationnelles en matière de sciences et de technologie pour le gouvernement de l'Ontario; coordonne stratégiquement les programmes et activités scientifiques et technologiques à travers toute la fonction publique; favorise une culture d'innovation en sensibilisant la population de l'Ontario aux sciences et à la technologie et en investissant dans l'infrastructure scientifique et technologique de l'Ontario afin de stimuler la croissance économique, les possibilités d'investissement et la création d'emplois.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2903		**PROGRAMME DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE**			
FONCTIONNEMENT					
1		Recherche et développement des			
	144 309 600	technologies	(67 949 900)	212 259 500	100 103 817
	144 309 600	Total - Fonctionnement	(67 949 900)	212 259 500	100 103 817
	144 309 600	**Montant à voter**	(67 949 900)	212 259 500	100 103 817
2903		**PROGRAMME DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE**			
CAPITAL					
2		Recherche et développement des			
	24 658 000	technologies	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744
	24 658 000	Total - Capital	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744
	24 658 000	**Montant à voter**	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Recherche et développement des technologies (2903-1)		$
Traitements et salaires		3 310 200
Avantages sociaux		506 800
Transports et communications		410 300
Services		4 760 200
Fournitures et matériel		172 100
Paiements de transfert	$	
Subventions aux Centres d'excellence	32 300 000	
Subventions pour les accords internationaux de recherche dans le domaine des sciences et de la technologie	800 000	
Subventions au programme de sensibilisation aux sciences et à la technologie	1 050 000	
Subventions aux partenariats d'accès aux télécommunications	3 975 000	
Subventions au Fonds d'encouragement à la recherche-développement de l'Ontario	48 800 000	
Subventions aux Fonds de croissance des petites entreprises de produits multimédias interactifs numériques	3 070 000	
Subventions aux bourses du premier ministre pour l'excellence en recherche	10 700 000	
Subventions pour le Fonds innovation-recherche de l'Ontario	29 700 000	
Subventions au Réseau ontarien de recherche sur le cancer	4 755 000	
		135 150 000
		144 309 600
Total (Fonctionnement) - Programme des sciences et de la technologie		144 309 600

CAPITAL

Recherche et développement des technologies (2903-2)		$
Paiements de transfert	$	
Subventions au Fonds d'encouragement à la recherche-développement de l'Ontario	1 900 000	
Subventions destinées au Fonds pour les centres de commercialisation de la biotechnologie	10 225 000	
Subventions pour l'initiative L'Ontario branché	5 000 000	
Subventions au Réseau optique de recherche et d'innovation de l'Ontario	7 533 000	
		24 658 000
		24 658 000
Total (Capital) - Programme des sciences et de la technologie		24 658 000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat de protéger la qualité de l'environnement naturel et d'encourager la conservation des ressources matérielles, énergétiques et en eau.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
42 443 552	Programme d'administration du ministère	4 630 600	37 812 952	49 059 383
175 953 300	Programme de protection de l'environnement	52 847 300	123 106 000	124 587 329
4 694 200	Programme de conservation et d'intendance environnementale	4 900	4 689 300	6 025 051
223 091 052	**Total du ministère - Fonctionnement**	57 482 800	165 608 252	179 671 763
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	44 152
223 046 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	57 482 800	165 564 100	179 627 611
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
223 091 052	Dépenses	57 482 800	165 608 252	179 671 763

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$			$	$	$
CAPITAL					
12 000 000		Programme de protection de l'environnement	1 287 300	10 712 700	3 637 694
5 933 200		Programme de développement des infrastructures	(46 875 000)	52 808 200	193 813 962
17 933 200		**Total du ministère - Capital**	(45 587 700)	63 520 900	197 451 656
17 933 200	<	**TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(45 587 700)	63 520 900	197 451 656
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
17 933 200		Dépenses	(45 587 700)	63 520 900	197 451 656

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme fournit des services financiers, administratifs et de vérification, ainsi que des services d'élaboration de la politique et de planification opérationnelle du ministère, d'appui en personnel et de développement des systèmes. Il fournit également des services juridiques et informatiques.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	42 399 400	Administration du ministère	4 630 600	37 768 800	49 015 231
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	42 443 552	Total - Fonctionnement	4 630 600	37 812 952	49 059 383
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	42 399 400	**Montant à voter**	4 630 600	37 768 800	49 015 231

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1101-1)	$
Traitements et salaires	13 143 500
Avantages sociaux	2 736 300
Transports et communications	1 811 000
Services	23 926 500
Fournitures et matériel	1 760 100
	43 377 400
Moins : Recouvrements	978 000
	42 399 400

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 046 200	
Avantages sociaux	314 600	
Transports et communications	143 900	
Services	79 500	
Fournitures et matériel	52 100	
		1 636 300

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	1 495 800	
Avantages sociaux	261 600	
Transports et communications	755 600	
Services	14 826 800	
Fournitures et matériel	923 400	
	18 263 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	151 600	
		18 111 600

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 007 200	
Avantages sociaux	356 800	
Transports et communications	219 900	
Services	660 700	
Fournitures et matériel	88 700	
	3 333 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	297 900	
		3 035 400

Services des communications	$	
Traitements et salaires	2 354 000	
Avantages sociaux	407 400	
Transports et communications	204 200	
Services	1 248 200	
Fournitures et matériel	119 100	
		4 332 900

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	2 695 500	
Avantages sociaux	764 000	
Transports et communications	76 800	
Services	706 400	
Fournitures et matériel	136 100	
		4 378 800

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	7 000	
Avantages sociaux	3 200	
Transports et communications	172 100	
Services	5 083 700	
Fournitures et matériel	43 200	
	5 309 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	242 300	
		5 066 900

Services de vérification	$	
Transports et communications	35 900	
Services	386 800	
Fournitures et matériel	73 800	
		496 500

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 537 800	
Avantages sociaux	628 700	
Transports et communications	202 600	
Services	934 400	
Fournitures et matériel	323 700	
	5 627 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	286 200	
		5 341 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	42 443 552

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT :

Ce programme appuie les activités de base liées à la protection de l'environnement en élaborant des plans, des programmes et des partenariats dans le but d'améliorer la qualité de l'air, de l'eau, des terres et des écosystèmes, et en mettant en œuvre des programmes visant à surveiller et à évaluer les règlements et les politiques du ministère et à en assurer l'application.

Le Centre d'intervention en cas de déversement opère la Ligne-info antipollution et est ouvert 24 heures sur 24 pour signaler les déversements et coordonner les enquêtes en la matière. Un fonds d'assainissement de l'environnement appuie les mesures correctives et un laboratoire central apporte son soutien au programme.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1102		**PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 970 300	Administration du programme	(4 300)	4 974 600	3 408 809
2	92 610 700	Services environnementaux	27 213 500	65 397 200	66 308 077
3	78 372 300	Application des lois	25 638 100	52 734 200	54 870 443
	175 953 300	Total - Fonctionnement	52 847 300	123 106 000	124 587 329
	175 953 300	**Montant à voter**	52 847 300	123 106 000	124 587 329
1102		**PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**			
CAPITAL					
4	2 000 000	Services environnementaux	2 000 000	-	-
5	10 000 000	Application des lois	(712 700)	10 712 700	3 637 694
	12 000 000	Total - Capital	1 287 300	10 712 700	3 637 694
	12 000 000	**Montant à voter**	1 287 300	10 712 700	3 637 694

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1102-1)	$
Traitements et salaires	3 258 400
Avantages sociaux	614 100
Transports et communications	275 900
Services	497 800
Fournitures et matériel	324 100
	4 970 300

Services environnementaux (1102-2)	
Traitements et salaires	31 423 600
Avantages sociaux	5 684 300
Transports et communications	1 741 200
Services	48 067 900
Fournitures et matériel	5 693 700
	92 610 700

Assainissement de l'air	$	
Traitements et salaires	6 824 500	
Avantages sociaux	1 241 300	
Transports et communications	557 700	
Services	21 453 900	
Fournitures et matériel	836 600	
		30 914 000

Assainissement de l'eau	$	
Traitements et salaires	6 494 800	
Avantages sociaux	1 204 800	
Transports et communications	366 500	
Services	5 474 900	
Fournitures et matériel	3 069 200	
		16 610 200

Assainissement des sols	$	
Traitements et salaires	1 553 200	
Avantages sociaux	286 800	
Transports et communications	42 000	
Services	1 804 000	
Fournitures et matériel	140 000	
		3 826 000

Protection des écosystèmes	$	$
Traitements et salaires	16 551 100	
Avantages sociaux	2 951 400	
Transports et communications	775 000	
Services	19 335 100	
Fournitures et matériel	1 647 900	
		41 260 500

Application des lois (1102-3)	
Traitements et salaires	44 657 700
Avantages sociaux	8 215 200
Transports et communications	3 262 800
Services	19 649 200
Fournitures et matériel	2 587 400
	78 372 300
Total (Fonctionnement) - Programme de protection de l'environnement	175 953 300

CAPITAL

Services environnementaux (1102-4)	$
Paiements de transfert	
Subventions pour l'étude des eaux souterraines	2 000 000
	2 000 000

Application des lois (1102-5)	
Services	4 900 000
Acquisition/construction de biens immobiliers	4 100 000
Paiements de transfert	
Subventions aux travaux d'assainissement de l'environnement	1 000 000
	10 000 000
Total (Capital) - Programme de protection de l'environnement	12 000 000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE CONSERVATION ET D'INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE :

Ce programme appuie les activités de base de conservation en encourageant l'utilisation durable de l'eau, des terres, de l'énergie et des ressources matérielles.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1103		**PROGRAMME DE CONSERVATION ET D'INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	611 400	Administration du programme	(300)	611 700	371 096
2	4 082 800	Conservation et intendance environnementale	5 200	4 077 600	5 653 955
	4 694 200	Total - Fonctionnement	4 900	4 689 300	6 025 051
	4 694 200	**Montant à voter**	4 900	4 689 300	6 025 051

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1103-1)	$
Traitements et salaires	483 600
Avantages sociaux	100 100
Transports et communications	6 600
Services	7 100
Fournitures et matériel	14 000
	611 400

Conservation et intendance environnementale (1103-2)		
Traitements et salaires		3 318 700
Avantages sociaux		529 100
Transports et communications		55 000
Services		158 500
Fournitures et matériel		20 500
Paiements de transfert		
Subventions aux partenariats environnementaux		1 000
		4 082 800

Conservation des ressources	$	
Traitements et salaires	2 326 700	
Avantages sociaux	374 000	
Transports et communications	20 000	
Services	4 400	
Fournitures et matériel	9 600	
		2 734 700

Intendance environnementale	$	$
Traitements et salaires	502 800	
Avantages sociaux	85 000	
Transports et communications	12 000	
Services	110 100	
Fournitures et matériel	10 900	
Paiements de transfert		
Subventions aux partenariats environnementaux	1 000	
		721 800

Efficacité des infrastructures	$	
Traitements et salaires	489 200	
Avantages sociaux	70 100	
Transports et communications	23 000	
Services	44 000	
		626 300
Total (Fonctionnement) - Programme de conservation et d'intendance environnementale		4 694 200

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES INFRASTRUCTURES :

Ce programme appuie les activités de base de protection de l'environnement et de conservation en aidant les municipalités à mettre sur pied des installations d'eau et d'eaux usées et à maximiser la capacité et la performance de ces installations.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1104		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES INFRASTRUCTURES**			
CAPITAL					
1	5 933 200	Infrastructure d'eau et d'égout	(46 875 000)	52 808 200	193 813 962
	5 933 200	Total - Capital	(46 875 000)	52 808 200	193 813 962
	5 933 200	**Montant à voter**	(46 875 000)	52 808 200	193 813 962

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Infrastructure d'eau et d'égout (1104-1)		$
Paiements de transfert	$	
Subventions - Projets de construction d'aqueducs et d'égout	750 000	
Fonds provincial de protection des eaux	5 183 200	
		5 933 200
		5 933 200
Total (Capital) - Programme de développement des infrastructures		5 933 200

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et en immobilisations du gouvernement, il élabore des politiques fiscales et administre le système fiscal, en plus de produire le budget de la province. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capital, de l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et de la production des rapports financiers. En outre, il élabore les politiques pour le secteur des services financiers en Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui y exercent des activités.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
79 328 907	Programme d'administration du ministère	8 257 255	71 071 652	90 704 273
478 267 300	Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes	2 824 100	475 443 200	432 576 937
777 811 500	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	133 316 400	644 495 100	608 353 304
46 681 200	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	3 684 900	42 996 300	35 977 916
25 180 400	Programme d'investissements et partenariats stratégiques pour l'infrastructure	3 617 800	21 562 600	-
9 318 000 000	Programme du trésor	(83 000 000)	9 401 000 000	9 265 372 706
-	Programme du bureau de la privatisation	-	-	11 466 959
10 725 269 307	**Total du ministère - Fonctionnement**	68 700 455	10 656 568 852	10 444 452 095
9 318 055 307	**Moins : Crédits législatifs**	(82 988 845)	9 401 044 152	9 265 421 329
1 407 214 000	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	151 689 300	1 255 524 700	1 179 030 766
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
10 725 269 307	Dépenses	68 700 455	10 656 568 852	10 444 452 095

MINISTÈRE DES FINANCES

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
200 000 000	Programme d'investissements et partenariats stratégiques pour l'infrastructure	-	200 000 000	-
9 100 000	Programme du trésor	5 100 000	4 000 000	-
209 100 000	**Total du ministère - Capital**	5 100 000	204 000 000	-
9 100 000	**Moins : Crédits législatifs**	5 100 000	4 000 000	-
200 000 000	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	-	200 000 000	-
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
209 100 000	Dépenses	5 100 000	204 000 000	-

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme, qui comprend le Bureau du ministre et du sous-ministre des Finances, s'occupe des fonctions de planification, de consultation et de contrôle pour assurer une direction et une gestion des programmes conformes aux orientations politiques et législatives du gouvernement. Il fournit aussi des services de soutien à l'ensemble du gouvernement, notamment la collecte de données et la gestion de l'encaisse aux fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère. Le programme gère aussi les volets services et responsabilité, en collaboration avec la Division de la vérification interne du Secrétariat du conseil de gestion et le Bureau des services communs, et veille à ce que le ministère et ses groupes clients reçoivent le niveau de soutien approprié.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	79 273 600	Administration du ministère	8 246 100	71 027 500	90 655 650
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L	22 310	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155	11 155	12 464
L	-	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	-	3 162
	79 328 907	Total - Fonctionnement	8 257 255	71 071 652	90 704 273
	55 307	Moins : Crédits législatifs	11 155	44 152	48 623
	79 273 600	**Montant à voter**	8 246 100	71 027 500	90 655 650

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1201-1)	$	$
Traitements et salaires	29 431 200	
Avantages sociaux	6 114 500	
Transports et communications	5 590 500	
Services	37 607 100	
Fournitures et matériel	2 986 100	
	81 729 400	
Moins : Recouvrements	2 455 800	
	79 273 600	

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 909 300	
Avantages sociaux	302 300	
Transports et communications	237 500	
Services	225 000	
Fournitures et matériel	68 000	
		2 742 100

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	1 912 300	
Avantages sociaux	257 700	
Transports et communications	2 828 800	
Services	10 675 400	
Fournitures et matériel	401 000	
	16 075 200	
Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	205 900	
		15 869 300

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	2 147 800	
Avantages sociaux	826 100	
Transports et communications	73 200	
Services	2 043 800	
Fournitures et matériel	50 600	
		5 141 500

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	1 766 300	
Avantages sociaux	301 400	
Transports et communications	99 800	
Services	282 200	
Fournitures et matériel	184 100	
		2 633 800

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	1 751 100	
Avantages sociaux	304 100	
Transports et communications	43 600	
Services	194 600	
Fournitures et matériel	88 600	
		2 382 000

Services juridiques	$	$
Transports et communications	224 000	
Services	2 795 400	
Fournitures et matériel	117 700	
		3 137 100

Services de vérification	$	$
Transports et communications	34 100	
Services	1 199 400	
Fournitures et matériel	16 800	
		1 250 300

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	10 571 300	
Avantages sociaux	2 534 000	
Transports et communications	1 280 700	
Services	19 104 800	
Fournitures et matériel	1 463 100	
		34 953 900

Administration des recettes et services à la clientèle	$	$
Traitements et salaires	9 373 100	
Avantages sociaux	1 588 900	
Transports et communications	768 800	
Services	1 086 500	
Fournitures et matériel	596 200	
	13 413 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 249 900	
		11 163 600

Crédits législatifs		
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif		32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif		22 310
		55 307
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		79 328 907

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES :

Ce programme comprend deux volets : le budget et les politiques fiscales d'une part, et les recettes fiscales de l'autre. Le volet relatif au budget et aux politiques fiscales appuie le ministre des Finances et le gouvernement dans l'élaboration des politiques budgétaires de l'Ontario, y compris les politiques fiscales, la conception et les lois fiscales, les politiques des finances fédérales-provinciales, et les politiques en matière de pensions et de sécurité du revenu; il élabore le budget de l'Ontario et d'autres documents importants de nature économique et financière; il gère l'élaboration des politiques de la province en matière de fiscalité, de finances intergouvernementales et d'autres questions connexes; il coordonne les activités de recherche afin de définir les grandes répercussions économiques, fiscales et budgétaires des tendances et développements spécifiques et nouveaux.

Le volet relatif aux recettes fiscales administre les lois fiscales de l'Ontario. Pour maintenir l'intégrité des systèmes fiscaux d'autocotisation de la province, on encourage le respect de la loi en informant les contribuables, en procédant à l'examen indépendant des objections présentées, et, pour décourager la fraude et l'évasion fiscale, à des vérifications et au recouvrement des sommes dues. Le programme administre également les subventions et crédits d'impôts.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1202		**PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 445 500	Budget et politiques fiscales	(224 200)	9 669 700	13 188 611
2	468 821 800	Recettes fiscales	3 048 300	465 773 500	419 388 326
	478 267 300	Total - Fonctionnement	2 824 100	475 443 200	432 576 937
	478 267 300	**Montant à voter**	2 824 100	475 443 200	432 576 937

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Budget et politiques fiscales (1202-1)	$
Traitements et salaires	5 471 900
Avantages sociaux	728 300
Transports et communications	394 800
Services	2 231 700
Fournitures et matériel	618 800
	9 445 500

Recettes fiscales (1202-2)	$	
Traitements et salaires		119 341 800
Avantages sociaux		23 636 100
Transports et communications		7 676 600
Services		11 446 200
Fournitures et matériel		3 221 100
Paiements de transfert	$	
Supplément pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	210 000 000	
Régime de revenu annuel garanti	85 500 000	
Fonds d'investissement axé sur la recherche	8 000 000	
		303 500 000
		468 821 800

Orientation stratégique	$	
Traitements et salaires	961 500	
Avantages sociaux	134 200	
Transports et communications	16 700	
Services	852 500	
Fournitures et matériel	11 100	
		1 976 000

Taxe de vente au détail et autres taxes et impôt	$	
Traitements et salaires	10 746 100	
Avantages sociaux	2 072 400	
Transports et communications	321 000	
Services	732 100	
Fournitures et matériel	139 100	
		14 010 700

Impôt des corporations et autres taxes et impôts	$	
Traitements et salaires	17 925 500	
Avantages sociaux	4 077 800	
Transports et communications	1 465 700	
Services	579 400	
Fournitures et matériel	781 600	
		24 830 000

Programmes liés à l'impôt sur le revenu	$	$
Traitements et salaires	9 887 900	
Avantages sociaux	2 845 800	
Transports et communications	1 782 600	
Services	6 450 200	
Fournitures et matériel	1 460 500	
Paiements de transfert	$	
Supplément pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	210 000 000	
Régime de revenu annuel garanti	85 500 000	
Fonds d'investissement axé sur la recherche	8 000 000	
	303 500 000	
		325 927 000

Taxe sur les carburants pour véhicules automobiles et autres taxes et impôts	$	
Traitements et salaires	8 003 100	
Avantages sociaux	1 466 700	
Transports et communications	497 400	
Services	262 000	
Fournitures et matériel	98 700	
		10 327 900

Perception et observation	$	
Traitements et salaires	7 933 900	
Avantages sociaux	1 488 000	
Transports et communications	333 000	
Services	719 400	
Fournitures et matériel	187 900	
		10 662 200

Appels en matière fiscale	$	
Traitements et salaires	4 402 000	
Avantages sociaux	718 700	
Transports et communications	31 300	
Services	184 100	
Fournitures et matériel	42 900	
		5 379 000

MINISTÈRE DES FINANCES

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Enquêtes spéciales	$	$
Traitements et salaires	2 897 500	
Avantages sociaux	469 200	
Transports et communications	81 500	
Services	58 800	
Fournitures et matériel	40 000	
		3 547 000

Bureaux régionaux des taxes et impôts	$	$
Traitements et salaires	56 584 300	
Avantages sociaux	10 363 300	
Transports et communications	3 147 400	
Services	1 607 700	
Fournitures et matériel	459 300	
		72 162 000
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes		478 267 300

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES :

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et financières saines de manière à stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il assure une planification et une gestion financières efficaces des dépenses publiques de manière à réaliser les objectifs du gouvernement en matière d'élimination du déficit; il élabore des politiques et un cadre législatif pour l'industrie des services financiers de l'Ontario; il veille à l'établissement de normes pour assurer la haute qualité des finances publiques par le biais de la mise en œuvre de politiques, de pratiques et de contrôles financiers efficaces. En outre, le programme coordonne et veille à la mise en œuvre de toutes les activités financières entourant la restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario; il administre les relations fiscales et financières entre le gouvernement provincial et les municipalités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1203		**PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 982 400	Politiques économiques	(544 100)	8 526 500	10 431 824
2	14 179 600	Politiques budgétaires et financières	4 995 200	9 184 400	9 095 113
3	24 961 100	Recherche et Projet Système intégré de gestion de l'information financière	1 272 800	23 688 300	5 766 218
4	973 200	Restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario	(702 900)	1 676 100	-
5	9 919 200	Secrétariat des relations provinciales-municipales en matière de finances	(351 600)	10 270 800	-
6	719 796 000	Stratégie de réinvestissement communautaire	128 647 000	591 149 000	583 060 149
	777 811 500	Total - Fonctionnement	133 316 400	644 495 100	608 353 304
	777 811 500	**Montant à voter**	133 316 400	644 495 100	608 353 304

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques économiques (1203-1)	$
Traitements et salaires	5 606 100
Avantages sociaux	755 800
Transports et communications	177 600
Services	1 179 500
Fournitures et matériel	93 200
Paiements de transfert	
Subventions en faveur de la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques	170 200
	7 982 400

Politiques budgétaires et financières (1203-2)	
Traitements et salaires	5 710 600
Avantages sociaux	836 900
Transports et communications	214 500
Services	6 911 100
Fournitures et matériel	506 500
	14 179 600

Recherche et Projet Système intégré de gestion de l'information financière (1203-3)	
Traitements et salaires	3 056 800
Avantages sociaux	685 200
Transports et communications	150 000
Services	9 668 300
Fournitures et matériel	11 400 800
	24 961 100

Restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario (1203-4)	
Traitements et salaires	609 900
Avantages sociaux	108 300
Transports et communications	44 800
Services	172 800
Fournitures et matériel	37 400
	973 200

Secrétariat des relations provinciales-municipales en matière de finances (1203-5)	$
Traitements et salaires	2 907 400
Avantages sociaux	546 900
Transports et communications	208 000
Services	6 141 900
Fournitures et matériel	115 000
	9 919 200

Stratégie de réinvestissement communautaire (1203-6)	$	
Paiements de transfert		
Fonds de réinvestissement communautaire	572 091 000	
Autres subventions aux municipalités	147 705 000	
		719 796 000
		719 796 000
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières		777 811 500

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS :

La Commission des services financiers de l'Ontario assurent la réglementation, la surveillance et l'orientation stratégique des secteurs de l'assurance, des établissements de dépôt (compagnies de prêt et de fiducie de l'Ontario, coopératives de crédit, caisses populaires et courtiers en hypothèques) et des régimes de retraite privés de l'Ontario. Le principal objet du programme est de protéger l'intérêt du public, de renforcer la confiance de celui-ci, et de créer un climat d'affaires propice à l'augmentation de la capacité concurrentielle de l'Ontario, au Canada et à l'étranger. Ce programme comprend en outre, dans le cadre de l'application de la Loi sur l'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles, l'évaluation et le règlement des demandes d'indemnisation des dégâts et des préjudices résultant de la conduite de véhicules automobiles volés, non identifiés ou non assurés. La réglementation relative aux valeurs mobilières, en Ontario, relève de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO). Le 1er novembre 1997, la CVMO est devenue un organisme autofinancé; elle finance ses activités par le biais des droits qu'elle perçoit.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1204		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1		Commission des services financiers de			
	39 281 200	l'Ontario	2 284 900	36 996 300	35 977 916
2		Fonds d'indemnisation des victimes			
	7 400 000	d'accidents de véhicules automobiles	1 400 000	6 000 000	-
	46 681 200	Total - Fonctionnement	3 684 900	42 996 300	35 977 916
	46 681 200	**Montant à voter**	3 684 900	42 996 300	35 977 916

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des services financiers de l'Ontario (1204-1)	$
Traitements et salaires	21 827 900
Avantages sociaux	3 779 200
Transports et communications	753 600
Services	11 751 500
Fournitures et matériel	1 369 000
Paiements de transfert	
Subvention à la Schulich School	20 000
	39 501 200
Moins : Recouvrements	220 000
	39 281 200

Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles (1204-2)	$
Traitements et salaires	1 216 600
Avantages sociaux	276 200
Transports et communications	62 900
Services	3 269 000
Fournitures et matériel	83 000
Paiements de transfert	
Versements au Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	7 399 000
	12 306 700
Moins : Recouvrements	4 906 700
	7 400 000
Total (Fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	46 681 200

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS ET PARTENARIATS STRATÉGIQUES POUR L'INFRASTRUCTURE :

Ce programme est responsable de la mise en œuvre de l'initiative provinciale SuperCroissance annoncée dans le Budget de l'Ontario 1999. Il regroupe la Société ontarienne SuperCroissance, l'initiative SuperCroissance – volet Partenariats du millénaire et un fonds de capital de prévoyance.

La Société ontarienne SuperCroissance dirige et coordonne l'élaboration et la planification des politiques liées aux investissements en capital dans la province de l'Ontario. Elle administre également les partenariats visant le financement des immobilisations conclus entre les secteurs public et privé, notamment l'aide provinciale apportée au plan de réaménagement du secteur riverain de Toronto, à la candidature aux Jeux olympiques de 2008, et aux initiatives de privatisation du gouvernement provincial.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1205		**PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS ET PARTENARIATS STRATÉGIQUES POUR L'INFRASTRUCTURE**			
FONCTIONNEMENT					
1	25 180 400	Société ontarienne SuperCroissance	3 617 800	21 562 600	-
	25 180 400	Total - Fonctionnement	3 617 800	21 562 600	-
	25 180 400	**Montant à voter**	3 617 800	21 562 600	-
1205		**PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS ET PARTENARIATS STRATÉGIQUES POUR L'INFRASTRUCTURE**			
CAPITAL					
2	100 000 000	SuperCroissance - volet Partenariats du millénaire	(100 000 000)	200 000 000	-
3	100 000 000	Fonds de prévoyance pour les immobilisations	100 000 000	-	-
	200 000 000	Total - Capital	-	200 000 000	-
	200 000 000	**Montant à voter**	-	200 000 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Société ontarienne SuperCroissance (1205-1)	$
Traitements et salaires	5 176 100
Avantages sociaux	993 200
Transports et communications	630 300
Services	17 180 800
Fournitures et matériel	200 000
Paiements de transfert	
Société provisoire d'aménagement du secteur riverain	1 000 000
	25 180 400
Total (Fonctionnement) - Programme d'investissements et partenariats stratégiques pour l'infrastructure	25 180 400

CAPITAL

SuperCroissance - volet Partenariats du millénaire (1205-2)	$
Services	100 000 000
	100 000 000
Fonds de prévoyance pour les immobilisations (1205-3)	
Autres opérations	100 000 000
	100 000 000
Total (Capital) - Programme d'investissements et partenariats stratégiques pour l'infrastructure	200 000 000

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DU TRÉSOR :

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et le fonctionnement des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et d'autres tâches d'administration financière. Il s'occupe en outre d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province, de manière à faciliter les démarches d'emprunt; il assure la liaison avec les sociétés et organismes de la Couronne pour les questions de financement, y compris les garanties par la province des prêts accordés à ces sociétés et organismes, et agit à titre de gardien et d'agent financier des titres de la province et de certains de ses organismes. Il doit aussi veiller au fonctionnement de la Caisse d'épargne de l'Ontario, une institution de dépôt, ainsi qu'émettre des Obligations d'épargne de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
L		**PROGRAMME DU TRÉSOR**			
FONCTIONNEMENT					
L	9 318 000 000	Intérêt sur la dette contractée aux fins de la province	(83 000 000)	9 401 000 000	9 265 372 706
	9 318 000 000	Total - Fonctionnement	(83 000 000)	9 401 000 000	9 265 372 706
	9 318 000 000	**Montant à voter**	(83 000 000)	9 401 000 000	9 265 372 706
L		**PROGRAMME DU TRÉSOR**			
CAPITAL					
L	9 100 000	Stadium Corporation of Ontario Limited, Loi sur l'administration financière	5 100 000	4 000 000	-
	9 100 000	Total - Capital	5 100 000	4 000 000	-
	9 100 000	**Montant à voter**	5 100 000	4 000 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs Intérêt sur la dette contractée aux fins de la province	$	$
Intérêts sur les titres de l'Ontario		
Émis à des fins générales	5 597 515 000	
Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	995 473 000	
Régime de retraite des enseignants de l'Ontario	1 344 683 000	
Régime de retraite des fonctionnaires	404 604 000	
Régime de retraite du syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	192 209 000	
Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario	53 144 000	
Société de logement de l'Ontario	102 149 000	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	20 518 000	
Régime de retraite des employés de Ryerson	881 000	
Collèges des arts appliqués et de la technologie	7 617 000	8 718 793 000
Intérêts sur les dépôts à la Caisse d'épargne de l'Ontario		134 640 000
Autres paiements au titre des intérêts, du déport, d'escomptes et de commissions		97 923 000
		8 951 356 000
Moins : Intérêts sur les investissements		150 280 000
		8 801 076 000
Intérêts sur la dette à payer à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario		516 924 000
		9 318 000 000
Total (Fonctionnement) - Programme du trésor		9 318 000 000

CAPITAL

Crédits législatifs Stadium Corporation of Ontario Limited, Loi sur l'administration financière	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	9 100 000
	9 100 000
Total (Capital) - Programme du trésor	9 100 000

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

SOMMAIRE

L'Office donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il surveille et contrôle la mise en application par les ministères de la Loi sur les services en français et évalue la qualité, la quantité et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone. En outre, l'Office incite la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en appuyant sa langue et sa culture. Il fait également la promotion de l'expertise de la province sur le plan des affaires francophones et des services en français.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
4 825 900	Programme des affaires francophones	979 900	3 846 000	3 135 491
4 825 900	**Total du ministère - Fonctionnement**	979 900	3 846 000	3 135 491
4 825 900	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	979 900	3 846 000	3 135 491
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
4 825 900	Dépenses	979 900	3 846 000	3 135 491

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES :

Ce programme a pour objet de donner des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation de services en français. Il élabore les politiques et les programmes appropriés relativement aux services en français du gouvernement. Il veille à l'application de la Loi sur les services en français dans les ministères et formule des recommandations sur la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité, la quantité et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone. Il fournit également des renseignements et des conseils d'experts à la communauté francophone.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1301		**PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 825 900	Coordination des Affaires francophones	979 900	3 846 000	3 135 491
	4 825 900	Total - Fonctionnement	979 900	3 846 000	3 135 491
	4 825 900	**Montant à voter**	979 900	3 846 000	3 135 491

- NOTES -

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Coordination des Affaires francophones (1301-1)	$
Traitements et salaires	1 267 500
Avantages sociaux	201 400
Transports et communications	120 000
Services	1 388 000
Fournitures et matériel	49 000
Paiements de transfert	
Programme des services en français	1 800 000
	4 825 900
Total (Fonctionnement) - Programme des affaires francophones	4 825 900

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Le ministère assure un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé grâce à des services accessibles, intégrés et de qualité à toutes les étapes de la vie des Ontariennes et Ontariens. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, d'établissements de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins de santé en Ontario.

En plus d'attirer l'attention sur le rôle clé des modes de vie sains dans la prévention des maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des Ontariennes et des Ontariens.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
103 057 704	Programme d'administration du ministère	2 938 500	100 119 204	173 791 243
355 147 000	Programme des politiques de santé et de la recherche	41 135 800	314 011 200	264 566 383
41 023 000	Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	30 354 100	10 668 900	1 619 089
13 943 063 500	Programme du système de santé intégré	580 708 400	13 362 355 100	11 699 289 340
8 448 439 000	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	658 388 800	7 790 050 200	7 269 967 017
1 514 994 600	Programme de santé publique, promotion de la santé et mieux-être	25 801 800	1 489 192 800	1 332 633 312
24 405 724 804	**Total du ministère - Fonctionnement**	1 339 327 400	23 066 397 404	20 741 866 384
88 304	**Moins : Crédits législatifs**	-	88 304	579 425
24 405 636 500	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	1 339 327 400	23 066 309 100	20 741 286 959
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
24 405 724 804	Dépenses	1 339 327 400	23 066 397 404	20 741 866 384

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	22 590 534 404	
1.2 Comptes publics 1999-2000		20 746 994 531
2. Budget des dépenses supplémentaires		
2.1 Budget des dépenses supplémentaires 2000-2001	475 863 000	
3. Réorganisation gouvernementale		
3.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		924 000
3.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(6 052 147)
	23 066 397 404	20 741 866 384

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$			$	$	$
CAPITAL					
189 224 300		Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700
189 224 300		**Total du ministère - Capital**	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700
189 224 300	<	**TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
189 224 300		Dépenses	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère fournit :

Les cadres de gestion, de reddition et de contrôle des comptes du ministère pour assurer l'utilisation rationnelle/efficiente des ressources et lui permettre d'atteindre ses objectifs

Une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels à la prestation efficace des programmes du ministère, p. ex., planification des activités, des finances et des immobilisations; vérification; approvisionnements, services financiers et gestion de contrats; pharmacie du gouvernement; locaux; ressources humaines et développement organisationnel; projets ministériels/gestion du changement et amélioration des activités; accès à l'information et protection de la vie privée; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; gestion de l'information et technologie de l'information; services juridiques; communications et information

Soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen, la Commission du consentement et de la capacité, la Commission d'appel et de révision des services de santé, la Commission d'appel et de révision des professions de la santé

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1401		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	99 764 700	Administration du ministère	2 431 700	97 333 000	169 994 222
2	3 204 700	Commission ontarienne d'examen	506 800	2 697 900	3 217 596
L	65 994	Traitement versé aux ministres en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	65 994	39 963
L	22 310	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	22 310	14 069
L	-	Pharmacie du gouvernement, Loi sur l'administration financière	-	-	525 393
	103 057 704	Total - Fonctionnement	2 938 500	100 119 204	173 791 243
	88 304	Moins : Crédits législatifs	-	88 304	579 425
	102 969 400	**Montant à voter**	2 938 500	100 030 900	173 211 818

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1401-1)	$
Traitements et salaires	35 219 000
Avantages sociaux	6 819 100
Transports et communications	6 349 800
Services	47 990 900
Fournitures et matériel	3 462 600
	99 841 400
Moins : Recouvrements	76 700
	99 764 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 804 800	
Avantages sociaux	309 900	
Transports et communications	150 900	
Services	171 100	
Fournitures et matériel	43 300	
		2 480 000

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	13 284 800	
Avantages sociaux	3 052 400	
Transports et communications	2 395 600	
Services	20 512 700	
Fournitures et matériel	1 087 400	
	40 332 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	
		40 256 200

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	5 297 200	
Avantages sociaux	909 700	
Transports et communications	121 400	
Services	3 798 300	
Fournitures et matériel	319 100	
		10 445 700

Services des communications	$	
Traitements et salaires	3 241 800	
Avantages sociaux	556 700	
Transports et communications	72 800	
Services	4 022 100	
Fournitures et matériel	68 200	
		7 961 600

Secrétariat des soins infirmiers	$	$
Transports et communications	137 400	
Services	177 300	
Fournitures et matériel	85 300	
		400 000

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	304 300	
Avantages sociaux	52 300	
Transports et communications	19 100	
Services	2 712 600	
Fournitures et matériel	67 400	
		3 155 700

Services de vérification	$	
Transports et communications	28 300	
Services	1 439 800	
Fournitures et matériel	26 600	
		1 494 700

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	11 286 100	
Avantages sociaux	1 938 100	
Transports et communications	3 424 300	
Services	15 157 000	
Fournitures et matériel	1 765 300	
		33 570 800

Crédits législatifs	
Traitement versé aux ministres en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	65 994
Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	22 310
	88 304

Commission ontarienne d'examen (1401-2)	
Traitements et salaires	598 500
Avantages sociaux	102 800
Transports et communications	438 600
Services	1 988 800
Fournitures et matériel	76 000
	3 204 700
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	103 057 704

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE :

Ce programme se charge de l'élaboration des politiques et de la planification des activités du ministère afin d'offrir une orientation stratégie claire et uniforme et d'améliorer le système de santé. Cette planification à travers tout le système permet au ministère de répartir ses ressources stratégiquement et assure la prestation homogène des services de santé dans toute la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1402		**PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE**			
FONCTIONNEMENT					
1	355 147 000	Politiques de santé et de la recherche	41 135 800	314 011 200	264 566 383
	355 147 000	Total - Fonctionnement	41 135 800	314 011 200	264 566 383
	355 147 000	**Montant à voter**	41 135 800	314 011 200	264 566 383

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques de santé et de la recherche (1402-1)		$
Traitements et salaires		10 937 100
Avantages sociaux		1 878 200
Transports et communications		5 608 400
Services		19 013 800
Fournitures et matériel		1 515 300
Paiements de transfert	$	
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	18 755 800	
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	34 980 700	
Ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	21 147 000	
Enseignement clinique	227 632 400	
Programme de neurotraumatologie	5 000 000	
Réseau ontarien d'information sur la santé des femmes	8 678 300	
		316 194 200
		355 147 000
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		355 147 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES :

Les Systèmes intelligents pour la santé ont été conçus comme une infrastructure de gestion intégrée de l'information qui permettra au gouvernement d'honorer son engagement envers la restructuration du système de santé et de répondre aux besoins en technologie de l'information du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1403		**PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES**			
FONCTIONNEMENT					
1	41 023 000	Systèmes intelligents et gestion des connaissances	30 354 100	10 668 900	1 619 089
	41 023 000	Total - Fonctionnement	30 354 100	10 668 900	1 619 089
	41 023 000	**Montant à voter**	30 354 100	10 668 900	1 619 089

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Systèmes intelligents et gestion des connaissances (1403-1)	$
Paiements de transfert	
Systèmes intelligents pour la santé	41 023 000
	41 023 000
Total (Fonctionnement) - Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	41 023 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DU SYSTÈME DE SANTÉ INTÉGRÉ :

Les programmes de services de santé intégrés comprennent, entre autres, les programmes suivants : hôpitaux et établissements connexes; établissements de santé mentale; établissements de soins de longue durée; centres d'accès aux soins communautaires; et autres services communautaires. L'objectif de cette activité de base est de faciliter l'intégration de ces programmes au niveau local et régional et de maintenir le meilleur niveau de soins aux patients.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1404		**PROGRAMME DU SYSTÈME DE SANTÉ INTÉGRÉ**			
FONCTIONNEMENT					
1	12 848 393 000	Programme du système de santé intégré	478 404 900	12 369 988 100	10 935 135 157
2	676 370 500	Établissements de santé mentale	(12 996 500)	689 367 000	575 460 668
3	418 300 000	Restructuration des hôpitaux	115 300 000	303 000 000	188 693 515
	13 943 063 500	Total - Fonctionnement	580 708 400	13 362 355 100	11 699 289 340
	13 943 063 500	**Montant à voter**	580 708 400	13 362 355 100	11 699 289 340

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Programme du système de santé intégré (1404-1)		$
Traitements et salaires		29 131 700
Avantages sociaux		5 002 700
Transports et communications		943 600
Services		16 981 200
Fournitures et matériel		1 602 000
Paiements de transfert	$	
Exploitation des hôpitaux	8 470 921 200	
Exploitation des établissements connexes	79 737 900	
Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux publics	3 879 600	
Fonds fédéral pour le renouvellement de l'équipement médical	190 200 000	
Établissements de soins de longue durée	1 644 096 100	
Centres d'accès aux soins communautaires	1 168 793 400	
Services de soutien communautaire	292 191 800	
Victimes de traumatisme crâniens	35 902 600	
Logements avec services de soutien	114 740 200	
Centres pédiatriques	49 006 400	
Programme des services aux régions insuffisamment desservies	35 485 500	
Services de télétriage	40 965 000	
Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	6 804 800	
Conseils régionaux de santé	9 342 500	
Réseau-santé du Diabète du Nord	4 887 500	
Services communautaires de santé mentale	401 927 400	
Fondation ontarienne de la santé mentale	394 900	
Action Cancer Ontario	245 455 000	
		12 794 731 800
		12 848 393 000

Établissements de santé mentale (1404-2)		$
Traitements et salaires		134 298 300
Avantages sociaux		28 266 000
Transports et communications		9 357 400
Services		43 997 700
Fournitures et matériel		10 912 700
Paiements de transfert	$	
Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques	279 100	
Services psychiatriques des hôpitaux spécialisés	452 153 700	
		452 432 800
		679 264 900
Moins : Recouvrements		2 894 400
		676 370 500

Programmes pour les malades externes	$	
Traitements et salaires	71 306 000	
Avantages sociaux	17 798 500	
Transports et communications	1 106 300	
Services	6 346 000	
Fournitures et matériel	1 290 200	
		97 847 000

Programmes pour les malades hospitalisés	$	
Traitements et salaires	62 992 300	
Avantages sociaux	10 467 500	
Transports et communications	8 251 100	
Services	37 651 700	
Fournitures et matériel	9 622 500	
Paiements de transfert	$	
Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques	279 100	
Services psychiatriques des hôpitaux spécialisés	452 153 700	
	452 432 800	
	581 417 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 894 400	
		578 523 500

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DU SYSTÈME DE SANTÉ INTÉGRÉ (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Restructuration des hôpitaux (1404-3)		$
Paiements de transfert	$	
Restructuration des hôpitaux	224 500 000	
Rénovation des hôpitaux	193 800 000	
		418 300 000
		418 300 000
Total (Fonctionnement) - Programme du système de santé intégré		13 943 063 500

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO :

L'Assurance-santé de l'Ontario administre des volets essentiels du système de santé ontarien : la rémunération des médecins, les programmes de médicaments, les services de laboratoire et les appareils et accessoires fonctionnels.

En Ontario, les services de santé sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers de cadres de soins, tels que cabinets de généralistes ou hôpitaux. Les services de santé sont financés par le gouvernement et offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario (OHIP).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1405		**PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 368 794 400	Assurance-santé de l'Ontario	307 618 300	6 061 176 100	5 655 709 224
2	1 837 928 900	Programmes de médicaments	337 843 700	1 500 085 200	1 360 881 552
3	56 858 800	Services de laboratoire	8 124 600	48 734 200	46 682 847
4	184 856 900	Appareils et accessoires fonctionnels	4 802 200	180 054 700	206 693 394
	8 448 439 000	Total - Fonctionnement	658 388 800	7 790 050 200	7 269 967 017
	8 448 439 000	**Montant à voter**	658 388 800	7 790 050 200	7 269 967 017

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Assurance-santé de l'Ontario (1405-1)		$
Traitements et salaires		59 799 200
Avantages sociaux		10 269 000
Transports et communications		6 821 900
Services		38 608 700
Fournitures et matériel		6 413 200
Paiements de transfert	$	
Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	6 226 426 200	
Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	17 956 200	
Établissements de santé autonomes	2 500 000	
		6 246 882 400
		6 368 794 400

Programmes de médicaments (1405-2)	
Traitements et salaires	4 449 800
Avantages sociaux	764 100
Transports et communications	5 303 100
Services	18 013 700
Fournitures et matériel	1 291 800
Paiements de transfert	
Programme de médicaments de l'Ontario	1 808 106 400
	1 837 928 900

Services de laboratoire (1405-3)		$
Traitements et salaires		24 958 000
Avantages sociaux		4 285 900
Transports et communications		1 671 100
Services		6 404 300
Fournitures et matériel		15 917 500
Paiements de transfert		
Vérification de la qualité des services de laboratoire		3 622 000
		56 858 800

Appareils et accessoires fonctionnels (1405-4)		
Traitements et salaires		2 082 400
Avantages sociaux		357 600
Transports et communications		126 300
Services		1 053 500
Fournitures et matériel		39 900
Paiements de transfert	$	
Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	126 657 200	
Programme d'oxygénothérapie à domicile	54 540 000	
		181 197 200
		184 856 900
Total (Fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		8 448 439 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SANTÉ PUBLIQUE, PROMOTION DE LA SANTÉ ET MIEUX-ÊTRE :

L'objectif des programmes de santé publique, de promotion de la santé et de mieux-être est de protéger, de promouvoir et d'améliorer la santé, de préserver l'autonomie, de prévenir ou de retarder la maladie, les blessures et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Les programmes relevant de cette activité de base permettent aux particuliers, à leurs familles et leurs communautés, de répondre aux besoins en services de santé identifiés. Cette activité assure aussi le développement continu et le maintien des centres de santé communautaire.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1406		**PROGRAMME DE SANTÉ PUBLIQUE, PROMOTION DE LA SANTÉ ET MIEUX-ÊTRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	29 218 700	Promotion de la santé et prévention des maladies	(3 100)	29 221 800	18 858 614
2	89 483 300	Services intégrés pour enfants	21 858 200	67 625 100	34 990 730
3	256 118 700	Services de santé communautaire	7 596 200	248 522 500	221 428 274
4	759 051 800	Santé publique	48 462 800	710 589 000	652 773 431
5	381 122 100	Services de santé d'urgence	(52 112 300)	433 234 400	404 582 263
	1 514 994 600	Total - Fonctionnement	25 801 800	1 489 192 800	1 332 633 312
	1 514 994 600	**Montant à voter**	25 801 800	1 489 192 800	1 332 633 312

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Promotion de la santé et prévention des maladies (1406-1)	$
Traitements et salaires	1 537 900
Avantages sociaux	264 100
Transports et communications	133 700
Services	2 717 600
Fournitures et matériel	94 300
Paiements de transfert	
Programme de promotion de la santé	24 471 100
	29 218 700

Services intégrés pour enfants (1406-2)	
Traitements et salaires	798 000
Avantages sociaux	137 000
Transports et communications	58 200
Services	6 846 600
Fournitures et matériel	170 300
Paiements de transfert	
Programme "Bébés en santé, enfants en santé"	81 473 200
	89 483 300

Services de santé communautaire (1406-3)		
Traitements et salaires		1 671 500
Avantages sociaux		287 000
Transports et communications		197 700
Services		625 400
Fournitures et matériel		43 400
Paiements de transfert	$	
Centres de santé communautaire	109 748 300	
Services de sages-femmes	23 765 300	
Programme de lutte contre la toxicomanie	119 780 100	
		253 293 700
		256 118 700

Santé publique (1406-4)		$
Traitements et salaires		5 205 100
Avantages sociaux		893 800
Transports et communications		2 057 500
Services		4 467 100
Fournitures et matériel		406 000
Paiements de transfert	$	
Organismes locaux officiels responsables de la santé	180 170 000	
Orthophonie et audiologie	33 149 600	
Épidémies	58 873 900	
Prévention et contrôle du sida	12 642 100	
Prévention de la tuberculose	1 872 200	
Lutte contre les maladies vénériennes	685 300	
Association of Local Public Health Agencies	150 300	
Association pour l'accréditation en services de santé communautaire	75 500	
Association pour la santé publique de l'Ontario	108 200	
Aide à la lutte contre le VIH	9 400 000	
Centre d'excellence pour la lutte contre le VIH/sida	10 000 000	
Société canadienne du sang	349 780 000	
Programme ontarien de dépistage du cancer du sein	32 049 700	
Identification des donneurs/retraçage des receveurs/indemnisation des victimes de l'hépatite C	57 065 500	
		746 022 300
		759 051 800

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SANTÉ PUBLIQUE, PROMOTION DE LA SANTÉ ET MIEUX-ÊTRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services de santé d'urgence (1406-5)		$
Traitements et salaires		58 171 900
Avantages sociaux		11 455 100
Transports et communications		4 287 300
Services		30 215 700
Fournitures et matériel		26 738 900
Paiements de transfert	$	
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgences connexes: Services d'ambulance municipaux	34 727 300	
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgences connexes: Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	215 525 900	
		250 253 200
		381 122 100
Total (Fonctionnement) - Programme de santé publique, promotion de la santé et mieux-être		1 514 994 600

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ :

Ce programme est responsable du processus de planification des immobilisations et de l'élaboration des politiques en la matière; il accorde les subventions d'immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres de santé communautaires et les centres de soins de longue durée.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1407		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ**			
CAPITAL					
1	189 224 300	Immobilisations dans le domaine de la santé	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700
	189 224 300	Total - Capital	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700
	189 224 300	**Montant à voter**	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Immobilisations dans le domaine de la santé (1407-1)		$
Acquisition/construction de biens immobiliers		4 400 000
Paiements de transfert	$	
Immobilisations dans le domaine de la santé	103 924 300	
Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	50 000 000	
Fonds des dépenses en immobilisations pour la restructuration des hôpitaux	30 900 000	
		184 824 300
		189 224 300
Total (Capital) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé		189 224 300

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

SOMMAIRE

La mission du ministère des Affaires intergouvernementales est de veiller à ce que le gouvernement de l'Ontario puisse contribuer de façon constructive et efficace au renouvellement de la fédération canadienne et mener ses relations intergouvernementales de manière à faire progresser les priorités du gouvernement et à protéger les intérêts des Ontariennes et Ontariens. Le ministère contribue, conformément aux objectifs généraux du gouvernement, à assurer un Ontario solide et prospère dans un Canada uni.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
1 933 497	Programme d'administration du ministère	24 500	1 908 997	1 619 239
2 831 400	Programme des relations intergouvernementales	(65 500)	2 896 900	2 518 656
4 764 897	**Total du ministère - Fonctionnement**	(41 000)	4 805 897	4 137 895
32 997	**Moins : Crédits législatifs**	-	32 997	32 997
4 731 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(41 000)	4 772 900	4 104 898
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
4 764 897	Dépenses	(41 000)	4 805 897	4 137 895

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère comporte deux volets distincts. Le premier a trait aux activités mises en œuvre par les bureaux du ministre et du sous-ministre. Ces bureaux offrent une orientation stratégique et des conseils pour soutenir et faire progresser les priorités intergouvernementales de l'Ontario. Le deuxième est responsable des services administratifs à l'appui des activités de base du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1501		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 900 500	Administration du ministère	24 500	1 876 000	1 586 242
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
	1 933 497	Total - Fonctionnement	24 500	1 908 997	1 619 239
	32 997	Moins : Crédits législatifs	-	32 997	32 997
	1 900 500	**Montant à voter**	24 500	1 876 000	1 586 242

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1501-1)	$
Traitements et salaires	791 300
Avantages sociaux	162 000
Transports et communications	84 800
Services	757 600
Fournitures et matériel	104 800
	1 900 500

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	712 900	
Avantages sociaux	148 200	
Transports et communications	67 500	
Services	153 000	
Fournitures et matériel	40 000	
		1 121 600

Coordination administrative et services informatiques	$	$
Traitements et salaires	78 400	
Avantages sociaux	13 800	
Transports et communications	17 300	
Services	604 600	
Fournitures et matériel	64 800	
		778 900

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
	32 997
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	1 933 497

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES :

Le programme reflète les activités de base du ministère relatives à l'élaboration de politiques d'orientation portant sur les questions intergouvernementales les plus importantes pour l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1502		**PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 831 400	Conseil en matière de stratégie intergouvernementale	(65 500)	2 896 900	2 518 656
	2 831 400	Total - Fonctionnement	(65 500)	2 896 900	2 518 656
	2 831 400	**Montant à voter**	(65 500)	2 896 900	2 518 656

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Conseil en matière de stratégie intergouvernementale (1502-1)		$
Traitements et salaires		1 867 800
Avantages sociaux		218 700
Transports et communications		204 600
Services		338 700
Fournitures et matériel		76 000
Paiements de transfert	$	
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
Institut des relations intergouvernementales	24 000	
Subventions visant à promouvoir les relations fédérales-provinciales	11 000	
		125 600
		2 831 400
Total (Fonctionnement) - Programme des relations intergouvernementales		2 831 400

MINISTÈRE DU TRAVAIL

SOMMAIRE

La mission du ministère du Travail est de contribuer à la prospérité de l'Ontario par la promotion de la santé, de la sécurité, de l'équité et des relations productives sur le lieu de travail et dans la collectivité en général. Le ministère s'occupe principalement de la santé et de la sécurité au travail, des droits et des responsabilités reliés à l'emploi et des relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail; établit des normes et des politiques; veille à l'application des normes et des mesures législatives; mène des enquêtes; inspecte les lieux de travail qui nécessitent une aide supplémentaire pour atteindre leur autonomie; collabore avec d'autres pour s'assurer que des mécanismes efficaces sont en place pour fournir des renseignements et de la formation sur les lieux de travail; informe les employeurs et les employés au sujet de leurs droits et leurs d'arbitrage; aide à l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'application, et assure l'interprétation de mesures législatives pertinentes portant sur le travail.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
18 607 452	Programme d'administration du ministère	1 925 700	16 681 752	18 821 193
3 885 700	Programme de la commission de l'équité salariale	44 000	3 841 700	3 872 828
21 262 900	Programme des relations de travail	651 800	20 611 100	20 706 956
50 579 800	Programme de santé et sécurité au travail	5 909 100	44 670 700	44 508 036
23 764 500	Programme des droits et responsabilités liés à l'emploi	4 450 100	19 314 400	18 494 912
1 000	Programme de technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	1 000	-	-
118 101 352	**Total du ministère - Fonctionnement**	12 981 700	105 119 652	106 403 925
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	(1 000)	45 152	44 152
118 057 200	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	12 982 700	105 074 500	106 359 773
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
118 101 352	Dépenses	12 981 700	105 119 652	106 403 925

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme coordonne les processus de prises de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels afin que les programmes du ministère soient fournis de façon efficace. Ces programmes comportent le Bureau du ministre, le Bureau du sous-ministre, les services juridiques, les communications, les finances et l'administration, les ressources humaines ainsi que les services de vérification, et de la technologie de l'information.

De plus, le programme offre des services de soutien administratif et financier aux Commissions d'enquête du ministère des Affaires civiques et du Groupement de l'économie et des affaires.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	18 563 300	Administration du ministère	1 925 700	16 637 600	18 777 041
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	18 607 452	Total - Fonctionnement	1 925 700	16 681 752	18 821 193
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	18 563 300	**Montant à voter**	1 925 700	16 637 600	18 777 041

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1601-1)	$
Traitements et salaires	6 282 100
Avantages sociaux	1 271 500
Transports et communications	769 800
Services	9 858 600
Fournitures et matériel	381 300
	18 563 300

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 534 200	
Avantages sociaux	633 600	
Transports et communications	113 300	
Services	945 000	
Fournitures et matériel	71 900	
		4 298 000

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	1 409 800	
Avantages sociaux	246 800	
Transports et communications	64 700	
Services	1 178 200	
Fournitures et matériel	36 600	
		2 936 100

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 125 400	
Avantages sociaux	191 600	
Transports et communications	49 200	
Services	318 300	
Fournitures et matériel	17 800	
		1 702 300

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 080 800	
Avantages sociaux	172 400	
Transports et communications	109 900	
Services	224 600	
Fournitures et matériel	148 500	
		1 736 200

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	131 900	
Avantages sociaux	27 100	
Transports et communications	432 700	
Services	3 425 200	
Fournitures et matériel	106 500	
		4 123 400

Services de vérification	$	
Services	262 100	
		262 100

Systèmes informatiques	$	
Services	3 505 200	
		3 505 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	18 607 452

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE :

Le Bureau de l'équité salariale est responsable de l'administration de la Loi sur l'équité salariale et assure l'instauration et le maintien de l'équité salariale en Ontario, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé par le biais d'un processus indépendant appuyé par des activités de sensibilisation, des politiques et de la recherche, et des services de règlement des différends.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, est chargé de statuer sur les litiges découlant de la Loi sur l'équité salariale.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1602		**PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 859 600	Bureau de l'équité salariale	135 500	2 724 100	2 922 174
2	1 026 100	Tribunal de l'équité salariale	(91 500)	1 117 600	950 654
	3 885 700	Total - Fonctionnement	44 000	3 841 700	3 872 828
	3 885 700	**Montant à voter**	44 000	3 841 700	3 872 828

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau de l'équité salariale (1602-1)	$
Traitements et salaires	2 023 100
Avantages sociaux	289 600
Transports et communications	184 900
Services	314 000
Fournitures et matériel	48 000
	2 859 600

Tribunal de l'équité salariale (1602-2)	$
Traitements et salaires	700 800
Avantages sociaux	71 100
Transports et communications	75 500
Services	153 700
Fournitures et matériel	25 000
	1 026 100
Total (Fonctionnement) - Programme de la commission de l'équité salariale	3 885 700

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL :

Ce programme vise à promouvoir des relations de travail stables et des rapports harmonieux sur les lieux de travail dans la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario (CRTO) est un tribunal indépendant, quasi-judiciaire qui assure la médiation et l'arbitrage des différends en matière d'emploi et de relations de travail en vertu de diverses lois de l'Ontario. Sur le plan des relations de travail, la Commission est responsable de l'accréditation des syndicats, de l'étude des pratiques déloyales de travail, des grèves et lock-out illégaux et de la résiliation des droits de négociation. La Commission veille aussi à l'observation du droit du travail en étudiant les décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et de la sécurité au travail, et aide à la médiation et à l'arbitrage d'autres différends afin de promouvoir des pratiques de travail sécuritaires, équitables et harmonieuses sur les lieux de travail de l'Ontario.

Les commissions d'appel de la fonction publique sont formées de deux tribunaux indépendants quasi-judiciaires qui s'occupent des relations de travail des employés de la Couronne de l'Ontario. Il s'agit de la Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne et de la Commission des griefs de la fonction publique.

Le programme des Relations patronales-syndicales fournit une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs grâce à la conciliation et la médiation rattachées aux conventions collectives, à la nomination d'arbitres et aux renseignements sur les négociations collectives.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1603		**PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 695 100	Commission des relations de travail	114 000	11 581 100	11 994 479
2	1 239 900	Commissions d'appel de la fonction publique	123 100	1 116 800	1 117 855
3	8 327 900	Relations patronales-syndicales	414 700	7 913 200	7 594 622
	21 262 900	Total - Fonctionnement	651 800	20 611 100	20 706 956
	21 262 900	**Montant à voter**	651 800	20 611 100	20 706 956

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des relations de travail (1603-1)	$
Traitements et salaires	7 385 500
Avantages sociaux	1 112 200
Transports et communications	905 000
Services	2 167 400
Fournitures et matériel	125 000
	11 695 100

Commissions d'appel de la fonction publique (1603-2)	
Traitements et salaires	424 300
Avantages sociaux	92 600
Transports et communications	110 000
Services	1 618 600
Fournitures et matériel	15 000
	2 260 500
Moins : Recouvrements	1 020 600
	1 239 900

Relations patronales-syndicales (1603-3)	$
Traitements et salaires	5 355 000
Avantages sociaux	963 900
Transports et communications	746 300
Services	1 150 200
Fournitures et matériel	112 500
	8 327 900
Total (Fonctionnement) - Programme des relations de travail	21 262 900

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL :

Le programme Santé et sécurité au travail a pour principal rôle de mettre en place, de communiquer et d'appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies en milieu de travail.

Le programme de santé et sécurité au travail assure le respect de la Loi sur la santé et la sécurité au travail, et aide à créer des milieux de travail sains et sécuritaires. Par l'application de la Loi et des règlements y afférents, ce programme encourage les employeurs et les employés à collaborer à l'identification et la prévention des dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent des services consultatifs et éducatifs aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et aux patrons de petites entreprises (respectivement), et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1604		**PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	50 576 800	Santé et sécurité au travail	5 910 100	44 666 700	44 508 036
2	1 000	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et assurance contre les accidents du travail	-	1 000	-
3	1 000	Bureau des conseillers des travailleurs	-	1 000	-
4	1 000	Bureau des conseillers des employeurs	-	1 000	-
L	-	Formation des équipes de sauvetage dans les mines	(1 000)	1 000	-
	50 579 800	Total - Fonctionnement	5 909 100	44 670 700	44 508 036
	-	Moins : Crédits législatifs	(1 000)	1 000	-
	50 579 800	**Montant à voter**	5 910 100	44 669 700	44 508 036

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Santé et sécurité au travail (1604-1)	$	$
Traitements et salaires		31 527 200
Avantages sociaux		6 113 800
Transports et communications		3 171 500
Services		8 203 400
Fournitures et matériel		1 619 900
Paiements de transfert		
Subventions à l'Institut canadien de radioprotection	40 000	
Subventions afin de promouvoir l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	
		41 000
		50 676 800
Moins : Recouvrements		100 000
		50 576 800

Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et assurance contre les accidents du travail (1604-2)	
Traitements et salaires	453 900
Avantages sociaux	71 000
Transports et communications	8 200
Services	5 600
Fournitures et matériel	10 400
	549 100
Moins : Recouvrements	548 100
	1 000

Bureau des conseillers des travailleurs (1604-3)	$
Traitements et salaires	5 320 200
Avantages sociaux	882 900
Transports et communications	403 000
Services	1 083 500
Fournitures et matériel	119 000
Paiements de transfert	
Initiative de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et assurance contre les accidents du travail	1 245 000
	9 053 600
Moins : Recouvrements	9 052 600
	1 000

Bureau des conseillers des employeurs (1604-4)	
Traitements et salaires	1 909 100
Avantages sociaux	319 300
Transports et communications	215 700
Services	394 900
Fournitures et matériel	133 600
	2 972 600
Moins : Recouvrements	2 971 600
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail	50 579 800

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS LIÉS À L'EMPLOI :

Ce programme assure l'administration et l'application de la Loi sur les normes d'emploi ainsi que de la législation et des règlements connexes.

Le programme des normes d'emploi assure la protection des travailleurs et des travailleuses de l'Ontario grâce à des normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il encourage le respect volontaire des normes par le biais d'initiatives de prévention et il en assure la mise en œuvre par le biais d'inspections, d'enquêtes et de mesures d'application.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1605		**PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS LIÉS À L'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	23 764 500	Normes d'emploi	4 450 100	19 314 400	18 494 912
	23 764 500	Total - Fonctionnement	4 450 100	19 314 400	18 494 912
	23 764 500	**Montant à voter**	4 450 100	19 314 400	18 494 912

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Normes d'emploi (1605-1)	$
Traitements et salaires	14 075 600
Avantages sociaux	2 801 100
Transports et communications	1 991 300
Services	4 433 300
Fournitures et matériel	461 200
Paiements de transfert	
Subventions afin de promouvoir l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000
	23 764 500
Total (Fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités liés à l'emploi	23 764 500

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION - GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES :

Le Programme de technologie de l'information – Groupement de l'économie et des affaires est chargé de fournir des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Services aux consommateurs et aux entreprises; Développement économique et Commerce; Énergie, Sciences et Technologie; et Travail. Grâce à la structure en groupement, les ministères clients peuvent obtenir rapidement et économiquement le soutien dont ils ont besoin pour atteindre leurs objectifs communs et individuels de promotion des affaires et des services gouvernementaux par voie électronique comme moyen d'améliorer stratégiquement la prestation des services publics.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1606		**PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION - GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 000	Technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	1 000	-	-
	1 000	Total - Fonctionnement	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires (1606-1)	$
Traitements et salaires	6 461 000
Avantages sociaux	1 233 200
Transports et communications	550 600
Services	27 394 700
Fournitures et matériel	209 900
	35 849 400
Moins : Recouvrements	35 848 400
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	1 000

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

SOMMAIRE

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, est le chef d'état. Elle est représentée en Ontario par la Lieutenante-gouverneure.

La Lieutenante-gouverneure est, de nom, le chef de l'état dans la province. Elle est investie des responsabilités d'ordre constitutionnel et représentationnel de la Souveraine dans la province.

Le Bureau du Lieutenant-gouverneur appuie la Lieutenante-gouverneure dans le cadre de ses activités d'ordre constitutionnel, protocolaires, sociales officielles et communautaires informelles.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
777 900	Programme du bureau du lieutenant-gouverneur	29 700	748 200	769 575
777 900	**Total du ministère - Fonctionnement**	29 700	748 200	769 575
777 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	29 700	748 200	769 575
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
777 900	Dépenses	29 700	748 200	769 575

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	692 600	
1.2 Comptes publics 1999-2000		676 108
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	55 600	93 467
	748 200	769 575

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR :

Le programme fournit les services requis par la Lieutenant-gouverneur dans l'exercice de ses fonctions d'ordre constitutionnel et représentationnel.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1701		**PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR**			
FONCTIONNEMENT					
1	777 900	Bureau du lieutenant-gouverneur	29 700	748 200	769 575
	777 900	Total - Fonctionnement	29 700	748 200	769 575
	777 900	**Montant à voter**	29 700	748 200	769 575

- NOTES -

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau du lieutenant-gouverneur (1701-1)	$
Traitements et salaires	476 700
Avantages sociaux	63 500
Transports et communications	11 100
Services	82 700
Fournitures et matériel	23 100
Autres opérations	
Allocation discrétionnaire	120 800
	777 900
Total (Fonctionnement) - Programme du bureau du lieutenant-gouverneur	777 900

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Le Secrétariat du Conseil de gestion (SCG) fournit des services de qualité, administre de manière efficace les ressources du gouvernement (ressources humaines et financières, biens immobiliers, information et technologie de l'information, et archives du gouvernement) et offre aux ministères les normes, le leadership et les solutions intégrées dont ils ont besoin pour atteindre les objectifs du gouvernement.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
34 061 029	Programme d'administration du ministère	(507 100)	34 568 129	44 713 288
75 557 300	Programme des services des biens immobiliers	8 148 300	67 409 000	86 673 454
1 418 124 700	Programme de contrôle de gestion	(665 578 800)	2 083 703 500	47 539 207
142 313 000	Programme d'information et de technologie de l'information	63 853 600	78 459 400	83 950 483
202 150 400	Programme des services communs	(61 611 200)	263 761 600	278 732 383
1 872 206 429	**Total du ministère - Fonctionnement**	(655 695 200)	2 527 901 629	541 608 815
3 859 129	**Moins : Crédits législatifs**	-	3 859 129	2 047 391
1 868 347 300	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(655 695 200)	2 524 042 500	539 561 424
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
1 872 206 429	Dépenses	(655 695 200)	2 527 901 629	541 608 815

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	2 507 098 329	
1.2 Comptes publics 1999-2000		547 394 596
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	22 127 900	29 413 849
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 324 600)	(35 199 630)
	2 527 901 629	541 608 815

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
38 541 500	Programme des services des biens immobiliers	12 541 500	26 000 000	13 493 300
9 330 000	Programme d'information et de technologie de l'information	9 330 000	-	-
47 871 500	**Total du ministère - Capital**	21 871 500	26 000 000	13 493 300
47 871 500	**< TOTAL À VOTER - CAPITAL**	21 871 500	26 000 000	13 493 300
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
47 871 500	Dépenses	21 871 500	26 000 000	13 493 300

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère fournit des services opérationnels et de planification stratégique afin d'aider les divisions du ministère à réaliser leurs plans d'activités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	33 758 300	Administration du ministère	(504 700)	34 263 000	44 500 988
2	243 600	Ministre sans portefeuille	(2 400)	246 000	153 171
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
L	14 977	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	14 977	14 977
	34 061 029	Total - Fonctionnement	(507 100)	34 568 129	44 713 288
	59 129	Moins : Crédits législatifs	-	59 129	59 129
	34 001 900	**Montant à voter**	(507 100)	34 509 000	44 654 159

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1801-1)	$
Traitements et salaires	11 018 400
Avantages sociaux	2 078 200
Transports et communications	2 099 800
Services	23 786 300
Fournitures et matériel	1 380 700
	40 363 400
Moins : Recouvrements	6 605 100
	33 758 300

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 104 500	
Avantages sociaux	378 600	
Transports et communications	99 700	
Services	172 800	
Fournitures et matériel	96 400	
		2 852 000

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 443 500	
Avantages sociaux	708 900	
Transports et communications	447 300	
Services	11 071 900	
Fournitures et matériel	118 200	
	14 789 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	618 300	
		14 171 500

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	130 300	
Avantages sociaux	10 500	
Transports et communications	82 600	
Services	2 924 500	
Fournitures et matériel	187 600	
	3 335 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	200 800	
		3 134 700

Services de vérification	$	
Transports et communications	49 500	
Services	985 600	
Fournitures et matériel	5 100	
	1 040 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	288 800	
		751 400

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	2 745 600	
Avantages sociaux	212 600	
Transports et communications	1 012 500	
Services	4 342 500	
Fournitures et matériel	427 400	
	8 740 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 087 600	
		6 653 000

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 654 000	
Avantages sociaux	308 400	
Transports et communications	348 300	
Services	3 503 000	
Fournitures et matériel	518 100	
	6 331 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 620 000	
		3 711 800

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 940 500	
Avantages sociaux	459 200	
Transports et communications	59 900	
Services	786 000	
Fournitures et matériel	27 900	
	3 273 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	789 600	
		2 483 900

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152

Ministre sans portefeuille (1801-2)	
Traitements et salaires	163 300
Avantages sociaux	33 300
Transports et communications	25 000
Services	10 000
Fournitures et matériel	12 000
	243 600

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	14 977
	14 977
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	34 061 029

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES DES BIENS IMMOBILIERS :

Le programme des services des biens immobiliers assure une gestion stratégique des biens immobiliers au nom du gouvernement de l'Ontario et de ses ministères, en élaborant des politiques et des normes, et en négociant et en administrant des contrats de services et la vente des biens immobiliers excédentaires. Le programme assure une utilisation optimale des biens immobiliers du gouvernement, ainsi que la prestation, de la manière la plus efficace possible en terme de coûts, des services de conception, de construction, de location et de gestion immobilière nécessaires pour répondre aux besoins des ministères et des organismes gouvernementaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1802		**PROGRAMME DES SERVICES DES BIENS IMMOBILIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1	75 557 300	Services des biens immobiliers	8 148 300	67 409 000	86 673 454
	75 557 300	Total - Fonctionnement	8 148 300	67 409 000	86 673 454
	75 557 300	**Montant à voter**	8 148 300	67 409 000	86 673 454
1802		**PROGRAMME DES SERVICES DES BIENS IMMOBILIERS**			
CAPITAL					
2	38 541 500	Services des biens immobiliers	12 541 500	26 000 000	13 493 300
	38 541 500	Total - Capital	12 541 500	26 000 000	13 493 300
	38 541 500	**Montant à voter**	12 541 500	26 000 000	13 493 300

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services des biens immobiliers (1802-1)	$
Traitements et salaires	5 200
Avantages sociaux	1 200
Services	80 550 900
	80 557 300
Moins : Recouvrements	5 000 000
	75 557 300
Total (Fonctionnement) - Programme des services des biens immobiliers	75 557 300

CAPITAL

Services des biens immobiliers (1802-2)	$
Services	38 541 500
	38 541 500
Total (Capital) - Programme des services des biens immobiliers	38 541 500

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DE CONTRÔLE DE GESTION :

Ce programme appuie le Conseil de gestion du gouvernement en fournissant un leadership aux ministères afin d'atteindre les objectifs du gouvernement. Il détermine l'utilisation la plus appropriée des ressources publiques en établissant, contrôlant et redressant au besoin les ressources du gouvernement, et en établissant des normes, des politiques et des stratégies, de façon à atteindre les objectifs généraux du gouvernement. Ce programme prévoit en outre de fournir des services de vérification interne à tous les ministères, un financement visant à faire face à des dépenses imprévues comme les indemnités de cessation d'emploi et le coût d'autres initiatives de portée générale.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1803		**PROGRAMME DE CONTRÔLE DE GESTION**			
FONCTIONNEMENT					
1	8 753 400	Planification et surveillance des ressources liées aux activités	(603 400)	9 356 800	7 579 197
2	1 706 900	Services intégrés de vérification interne	(536 000)	2 242 900	352 031
3	4 464 900	Mise en œuvre de la restructuration gouvernementale	(2 720 200)	7 185 100	10 979 987
4	26 269 700	Politiques et planification relatives aux ressources humaines	428 300	25 841 400	28 627 992
5	1 376 929 800	Imprévus	(662 147 500)	2 039 077 300	-
	1 418 124 700	Total - Fonctionnement	(665 578 800)	2 083 703 500	47 539 207
	1 418 124 700	**Montant à voter**	(665 578 800)	2 083 703 500	47 539 207

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Planification et surveillance des ressources liées aux activités (1803-1)	$
Traitements et salaires	6 004 300
Avantages sociaux	1 314 800
Transports et communications	629 900
Services	689 100
Fournitures et matériel	115 300
	8 753 400

Services intégrés de vérification interne (1803-2)	
Traitements et salaires	11 511 800
Avantages sociaux	2 123 100
Transports et communications	125 000
Services	382 500
Fournitures et matériel	135 000
	14 277 400
Moins : Recouvrements	12 570 500
	1 706 900

Mise en œuvre de la restructuration gouvernementale (1803-3)	
Traitements et salaires	1 494 600
Avantages sociaux	278 700
Transports et communications	425 000
Services	1 984 100
Fournitures et matériel	282 500
	4 464 900

Réseau d'information sur les ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 227 900	
Avantages sociaux	220 300	
Transports et communications	350 000	
Services	1 426 000	
Fournitures et matériel	260 000	
		3 484 200

Autres Services	$	
Traitements et salaires	266 700	
Avantages sociaux	58 400	
Transports et communications	75 000	
Services	558 100	
Fournitures et matériel	22 500	
		980 700

Politiques et planification relatives aux ressources humaines (1803-4)	$	$
Traitements et salaires		15 632 100
Avantages sociaux		2 530 500
Transports et communications		745 200
Services		6 260 900
Fournitures et matériel		913 200
Paiements de transfert	$	
Subvention à l'institut d'administration publique du Canada	136 100	
Subventions - Autre	51 700	
		187 800
		26 269 700

Imprévus (1803-5)		
Paiements de transfert		
Paiements de transfert		531 300 000
Autres opérations		845 629 800
		1 376 929 800

Initiatives ministériels	$	
Paiements de transfert	531 300 000	
Autres opérations	526 629 800	
		1 057 929 800

Coûts d'indemnité	$	
Autres opérations	319 000 000	
		319 000 000
Total (Fonctionnement) - Programme de contrôle de gestion		1 418 124 700

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION :

Le Bureau du directeur général de l'information pour la fonction publique administre et coordonne les services d'information et de technologie de l'information du gouvernement de l'Ontario. Pour ce faire, il a adopté une stratégie qui encourage l'utilisation de l'information et de la technologie de l'information à l'échelle du gouvernement afin de réaliser les objectifs des ministères et de créer une fonction publique innovatrice, souple et adaptée aux besoins. Le Bureau administre également les services courants d'information et de technologie de l'information du gouvernement pour lui permettre d'offrir les programmes individuels et les services généraux de façon rentable. Les Archives publiques de l'Ontario offrent son leadership à la fonction publique en matière de gestion et de préservation des renseignements essentiels à l'administration efficace, efficiente et responsable des affaires publiques et assure l'accès du public à la mémoire collective de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1804		**PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 450 200	Politique de l'information et technologie de l'information	8 682 400	25 767 800	15 501 197
2	91 646 400	Stratégie en matière de l'information et technologie de l'information	54 392 700	37 253 700	42 491 038
3	8 529 900	Services de l'information et de la technologie de l'information	(394 900)	8 924 800	18 243 643
4	7 686 500	Archives	1 173 400	6 513 100	7 714 605
	142 313 000	Total - Fonctionnement	63 853 600	78 459 400	83 950 483
	142 313 000	**Montant à voter**	63 853 600	78 459 400	83 950 483
1804		**PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**			
CAPITAL					
5	5 000 000	Services de l'information et de la technologie de l'information	5 000 000	-	-
6	4 330 000	Archives	4 330 000	-	-
	9 330 000	Total - Capital	9 330 000	-	-
	9 330 000	**Montant à voter**	9 330 000	-	-

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politique de l'information et technologie de l'information (1804-1)	$
Traitements et salaires	17 528 700
Avantages sociaux	3 391 000
Transports et communications	715 000
Services	12 208 300
Fournitures et matériel	752 000
	34 595 000
Moins : Recouvrements	144 800
	34 450 200

Stratégie en matière de l'information et technologie de l'information (1804-2)	
Traitements et salaires	3 900 900
Avantages sociaux	420 000
Transports et communications	238 000
Services	64 671 500
Fournitures et matériel	22 416 000
	91 646 400

Services de l'information et de la technologie de l'information (1804-3)	
Traitements et salaires	21 875 600
Avantages sociaux	2 070 100
Transports et communications	50 210 100
Services	33 245 600
Fournitures et matériel	10 931 900
	118 333 300
Moins : Recouvrements	109 803 400
	8 529 900

Archives (1804-4)	
Traitements et salaires	3 931 200
Avantages sociaux	744 300
Transports et communications	113 700
Services	3 106 100
Fournitures et matériel	152 000
Paiements de transfert	
Subvention de fonctionnement aux archives	45 700
	8 093 000
Moins : Recouvrements	406 500
	7 686 500
Total (Fonctionnement) - Programme d'information et de technologie de l'information	142 313 000

CAPITAL

Services de l'information et de la technologie de l'information (1804-5)	$
Services	5 000 000
	5 000 000

Archives (1804-6)	
Services	4 330 000
	4 330 000
Total (Capital) - Programme d'information et de technologie de l'information	9 330 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS :

Le Bureau des services communs offre des services de soutien internes à l'ensemble de la fonction publique de l'Ontario. Ses principales activités sont les suivantes : traitement financier, préparation de la paie, services d'administration des avantages, services d'approvisionnement, services administratifs généraux, exploitation des systèmes utilisés à l'échelle du gouvernement, SYSPAI, RIRH, etc... Le Bureau des services communs est également responsable de la gestion des cotisations de l'employeur en matière d'avantages, des fonds spéciaux d'emploi et du programme Expérience Été.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1805		**PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS**			
FONCTIONNEMENT					
1	40 862 000	Services liés aux activités	8 792 300	32 069 700	33 722 148
2	135 586 000	Avantages sociaux et Régime de retraite (cotisations du gouvernement)	(70 461 100)	206 047 100	229 369 377
3	21 902 400	Programmes d'emplois spéciaux	57 600	21 844 800	13 652 596
L	3 800 000	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la Loi sur l'administration financière	-	3 800 000	1 988 262
	202 150 400	Total - Fonctionnement	(61 611 200)	263 761 600	278 732 383
	3 800 000	Moins : Crédits législatifs	-	3 800 000	1 988 262
	198 350 400	**Montant à voter**	(61 611 200)	259 961 600	276 744 121

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services liés aux activités (1805-1)	$
Traitements et salaires	60 667 400
Avantages sociaux	12 163 000
Transports et communications	1 731 800
Services	43 190 700
Fournitures et matériel	3 522 100
	121 275 000
Moins : Recouvrements	80 413 000
	40 862 000

Crédits législatifs	
Services	
Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la Loi sur l'administration financière	3 800 000
	3 800 000

Avantages sociaux et Régime de retraite (cotisations du gouvernement) (1805-2)		
Avantages sociaux	$	
Cotisations paritaires - Régime de retraite des fonctionnaires	155 500 000	
Cotisations paritaires - Régime de retraite du syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	88 800 000	
Dette non provisionnée	44 400 000	
Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale	17 500 000	
Fonds de pension complémentaire des sous-ministres	1 850 000	
Régime de pensions du Canada	97 690 000	
Assurance-emploi	86 700 000	
Assurance-vie collective	8 360 000	
Protection du revenu à long terme	52 000 000	
Impôt-santé des employeurs	68 000 000	
Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires	61 200 000	
Régime de soins dentaires	44 700 000	
Prestations aux employés retraités	91 186 000	
		817 886 000
Moins : Recouvrements		682 300 000
		135 586 000

Programmes d'emplois spéciaux (1805-3)		$
Traitements et salaires		8 219 900
Avantages sociaux		656 900
Transports et communications		280 100
Services		1 906 200
Fournitures et matériel		138 000
Autres opérations	$	
Autre	2 116 200	
Emplois d'été	8 585 100	
		10 701 300
		21 902 400
Total (Fonctionnement) - Programme des services communs		202 150 400

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership afin de promouvoir l'établissement de nouvelles et solides relations entre le gouvernement provincial et les municipalités et de collaborer avec les autres ministères afin de traiter de façon uniforme avec les administrations locales; de collaborer avec les autres gouvernements ou administrations, ministères et industries afin d'encourager le secteur privé à investir dans la création de logements; de collaborer avec le secteur municipal afin d'améliorer l'aménagement du territoire et le cadre d'élaboration des règlements de construction, et de définir et de représenter les intérêts de la province.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
37 985 352	Programme d'administration du ministère	8 480 000	29 505 352	26 879 971
33 163 100	Programme des administrations locales	(29 869 900)	63 033 000	251 468 737
6 432 300	Programme d'aménagement du territoire	45 700	6 386 600	6 446 307
1 278 405 600	Programme du marché du logement	(62 856 100)	1 341 261 700	1 147 389 240
3 790 800	Programme de règlement régissant la construction	(56 000)	3 846 800	3 558 520
1 359 777 152	**Total du ministère - Fonctionnement**	(84 256 300)	1 444 033 452	1 435 742 775
544 152	**Moins : Crédits législatifs**	(500 000)	1 044 152	227 694
1 359 233 000	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(83 756 300)	1 442 989 300	1 435 515 081
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
1 359 277 152	Dépenses	(83 756 300)	1 443 033 452	1 335 549 675
500 000	Prêts et dotations	(500 000)	1 000 000	100 193 100
1 359 777 152		(84 256 300)	1 444 033 452	1 435 742 775

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	1 452 187 852	
1.2 Comptes publics 1999-2000		1 446 541 813
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(8 154 400)	(10 799 038)
	1 444 033 452	1 435 742 775

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
7 525 000	Programme des administrations locales	5 452 700	2 072 300	31 579 926
7 525 000	**Total du ministère - Capital**	5 452 700	2 072 300	31 579 926
7 525 000	**< TOTAL À VOTER - CAPITAL**	5 452 700	2 072 300	31 579 926
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
7 525 000	Dépenses	5 452 700	2 072 300	31 579 926

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Les objectifs de ce programme consistent: à assurer un leadership et une orientation ainsi que des services de coordination et de gestion pour l'ensemble des programmes et activités du ministère; à fournir des conseils stratégiques efficaces, des services de planification des activités et des ressources et le soutien nécessaire au ministère pour la gestion de la prestation des services; à établir des mécanismes de contrôle, les normes de gestion et de présentation des rapports et des méthodes d'évaluation des résultats; enfin, à surveiller l'utilisation que fait le ministère de ses ressources humaines, financières, informatiques et matérielles. Ce programme assure également des services de gestion et de soutien technique aux organismes, conseils et commissions du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	37 941 200	Administration du ministère	8 480 000	29 461 200	26 845 377
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	21 270
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	13 324
	37 985 352	Total - Fonctionnement	8 480 000	29 505 352	26 879 971
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	34 594
	37 941 200	**Montant à voter**	8 480 000	29 461 200	26 845 377

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1901-1)	$
Traitements et salaires	14 630 800
Avantages sociaux	2 740 500
Transports et communications	1 571 600
Services	18 290 500
Fournitures et matériel	707 800
	37 941 200

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 437 900	
Avantages sociaux	275 900	
Transports et communications	242 800	
Services	472 900	
Fournitures et matériel	67 100	
		2 496 600

Services des communications	$	
Traitements et salaires	2 103 900	
Avantages sociaux	397 000	
Transports et communications	73 000	
Services	985 200	
Fournitures et matériel	77 900	
		3 637 000

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	3 989 700	
Avantages sociaux	754 600	
Transports et communications	219 000	
Services	6 835 900	
Fournitures et matériel	129 400	
		11 928 600

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 109 300	
Avantages sociaux	564 800	
Transports et communications	215 100	
Services	853 200	
Fournitures et matériel	33 500	
		4 775 900

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	42 700	
Avantages sociaux	8 900	
Transports et communications	18 900	
Services	5 107 900	
Fournitures et matériel	42 300	
		5 220 700

Services de vérification	$	
Transports et communications	93 000	
Services	1 999 700	
Fournitures et matériel	13 100	
		2 105 800

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 947 300	
Avantages sociaux	739 300	
Transports et communications	709 800	
Services	2 035 700	
Fournitures et matériel	344 500	
		7 776 600

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	37 985 352

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES :

Les objectifs de ce programme sont d'élaborer le cadre de travail régissant les nouvelles relations entre le gouvernement provincial et les administrations municipales. Les municipalités ont désormais l'autorité requise pour répondre aux besoins en services locaux de la meilleure façon possible, leur responsabilité envers le contribuable en matière de qualité, de sécurité et d'efficience des services est clairement établie; elles doivent aussi travailler avec les autres ministères provinciaux pour s'assurer que toutes les parties ont la même conception des questions provinciales-municipales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1902		**PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 861 900	Administration du programme	24 300	11 837 600	10 889 227
2	20 269 900	Services d'administration locale	(26 492 500)	46 762 400	213 054 542
3	531 300	Secours aux sinistrés de la tempête de verglas de l'Est de l'Ontario	(2 901 700)	3 433 000	27 331 868
L	500 000	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, Loi sur l'aide aux propriétaires riverains	(500 000)	1 000 000	193 100
	33 163 100	Total - Fonctionnement	(29 869 900)	63 033 000	251 468 737
	500 000	Moins : Crédits législatifs	(500 000)	1 000 000	193 100
	32 663 100	**Montant à voter**	(29 369 900)	62 033 000	251 275 637
1902		**PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES**			
CAPITAL					
4	7 525 000	Services d'administration locale	5 452 700	2 072 300	31 579 926
	7 525 000	Total - Capital	5 452 700	2 072 300	31 579 926
	7 525 000	**Montant à voter**	5 452 700	2 072 300	31 579 926

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1902-1)	$
Traitements et salaires	3 490 400
Avantages sociaux	619 200
Transports et communications	93 300
Services	7 612 200
Fournitures et matériel	46 800
	11 861 900

Services d'administration locale (1902-2)		
Traitements et salaires		6 270 100
Avantages sociaux		1 101 100
Transports et communications		448 900
Services		1 538 200
Fournitures et matériel		130 000
Paiements de transfert	$	
Équité salariale dans les municipalités	2 166 100	
Aide aux sinistrés	1 000	
Paiements en vertu de la Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	48 968 400	
Impôts sur les propriétés provinciales louées, en vertu de la Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	5 831 600	
Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
Fonds de restructuration des municipalités	3 231 000	
Fonds d'aide à la transition pour les municipalités du nord	1 236 300	
Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	3 001 000	
		65 581 600
		75 069 900
Moins : Recouvrements		54 800 000
		20 269 900

Secours aux sinistrés de la tempête de verglas de l'Est de l'Ontario (1902-3)	
Traitements et salaires	78 600
Avantages sociaux	15 200
Transports et communications	5 000
Services	8 000
Fournitures et matériel	2 000
Paiements de transfert	
Secours aux sinistrés de la tempête de verglas de l'Est de l'Ontario	422 500
	531 300

Crédits législatifs	$
Prêts et dotations	
Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, Loi sur l'aide aux propriétaires riverains	500 000
	500 000
Total (Fonctionnement) - Programme des administrations locales	33 163 100

CAPITAL

Services d'administration locale (1902-4)	$
Paiements de transfert	
Fonds d'aide à la transition pour les municipalités du nord	7 525 000
	7 525 000
Total (Capital) - Programme des administrations locales	7 525 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE :

Ce programme a pour objectifs de fournir son leadership en vue de l'élaboration et de l'administration du cadre législatif et stratégique nécessaire à l'administration du territoire; de définir et de représenter les intérêts de la province; et de coordonner et de faciliter la mise en œuvre des initiatives de croissance intelligente « à l'ontarienne » par le biais de communications et de consultations productives avec les intervenants de toutes les régions de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1903		**PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	332 500	Administration du programme	(254 200)	586 700	448 123
2	6 099 800	Services provinciaux pour l'aménagement et l'environnement	299 900	5 799 900	5 998 184
	6 432 300	Total - Fonctionnement	45 700	6 386 600	6 446 307
	6 432 300	**Montant à voter**	45 700	6 386 600	6 446 307

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1903-1)	$
Traitements et salaires	573 900
Avantages sociaux	108 600
Transports et communications	10 200
Services	16 600
Fournitures et matériel	3 400
	712 700
Moins : Recouvrements	380 200
	332 500

Services provinciaux pour l'aménagement et l'environnement (1903-2)	$
Traitements et salaires	3 550 300
Avantages sociaux	612 600
Transports et communications	95 500
Services	1 786 400
Fournitures et matériel	55 000
	6 099 800
Total (Fonctionnement) - Programme d'aménagement du territoire	6 432 300

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DU MARCHÉ DU LOGEMENT :

Les objectifs de ce programme sont : d'administrer un cadre stratégique et réglementaire, ainsi que les programmes, les services, la recherche et l'analyse nécessaires à un marché du logement sain et efficient en Ontario; de continuer à contrôler tel que requis l'administration des fonds accordés par les gouvernements fédéral et provincial et les rapports sur les fonds à l'appui de la gestion du logement social; d'élaborer et d'analyser les nouvelles politiques et mesures législatives, les délibérations stratégiques interministérielles et les relations fédérales-provinciales touchant le logement social; de faire rapport sur les normes provinciales, d'en assurer le suivi et de veiller à leur application; et de poursuivre une stratégie globale de gestion des risques pour protéger la responsabilité de la province. Les autres objectifs de ce programme sont : de faire respecter les exigences de la Loi sur la protection des locataires; d'administrer le Tribunal du logement de l'Ontario qui règle les différends entre locateurs et locataires, règlemente les loyers et fournit de l'information pour aider les locateurs et locataires à comprendre leurs responsabilités légales. Le programme enquête également sur les infractions présumées à la Loi sur la protection des locataires.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1904		**PROGRAMME DU MARCHÉ DU LOGEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 810 100	Administration du programme	(133 300)	3 943 400	8 145 771
2	16 623 800	Activités du programme	3 040 800	13 583 000	9 915 441
3		Logements sociaux et logements à but			
	1 228 450 500	lucratif	(68 869 700)	1 297 320 200	1 103 151 096
4	29 521 200	Protection des locataires	3 106 100	26 415 100	26 176 932
	1 278 405 600	Total - Fonctionnement	(62 856 100)	1 341 261 700	1 147 389 240
	1 278 405 600	**Montant à voter**	(62 856 100)	1 341 261 700	1 147 389 240

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1904-1)	$
Traitements et salaires	1 633 700
Avantages sociaux	316 300
Transports et communications	156 200
Services	1 659 800
Fournitures et matériel	44 100
	3 810 100

Activités du programme (1904-2)		
Traitements et salaires		10 404 900
Avantages sociaux		2 077 500
Transports et communications		1 135 300
Services		2 874 800
Fournitures et matériel		131 300
		16 623 800

Logements sociaux et logements à but lucratif (1904-3)		
Traitements et salaires		5 979 800
Avantages sociaux		1 099 400
Transports et communications		1 368 600
Services		5 268 500
Fournitures et matériel		222 900
Paiements de transfert	$	
Subventions pour l'exploitation de logements à but non lucratif	830 176 500	
Programme d'encouragement à l'offre de logements locatifs abordables	1 000 000	
Financement des coûts de transition pour le transfert de l'administration des logements sociaux aux municipalités	1 414 100	
Paiements aux chefs de service pour défrayer les coûts de transition des sociétés locales de logement	4 578 500	
Paiements au programme de supplément au loyer - Sans-abri	50 000 000	
Paiements aux chefs de service en vertu de l'Entente Canada-Ontario sur le logement social	200 909 000	
Paiement à la Société de logement de l'Ontario	126 433 200	
		1 214 511 300
		1 228 450 500

Protection des locataires (1904-4)	$
Traitements et salaires	15 886 700
Avantages sociaux	2 938 300
Transports et communications	2 021 500
Services	8 311 000
Fournitures et matériel	363 700
	29 521 200
Total (Fonctionnement) - Programme du marché du logement	1 278 405 600

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DE RÈGLEMENT RÉGISSANT LA CONSTRUCTION :

L'objectif de ce programme est d'offrir des conseils stratégiques et d'administrer le cadre réglementaire, le soutien en matière d'information et les mécanismes d'application des réglements régissant la construction en Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
1905		**PROGRAMME DE RÈGLEMENT RÉGISSANT LA CONSTRUCTION**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 790 800	Aménagement et bâtiment	(56 000)	3 846 800	3 558 520
	3 790 800	Total - Fonctionnement	(56 000)	3 846 800	3 558 520
	3 790 800	**Montant à voter**	(56 000)	3 846 800	3 558 520

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aménagement et bâtiment (1905-1)	$
Traitements et salaires	2 248 600
Avantages sociaux	418 700
Transports et communications	149 800
Services	906 400
Fournitures et matériel	67 300
	3 790 800
Total (Fonctionnement) - Programme de règlement régissant la construction	3 790 800

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario offre des services de soutien au ministre délégué aux Affaires autochtones. Le Secrétariat assure la coordination générales des affaires autochtones; il procède aux négociations relatives aux revendications territoriales et règle ces questions; il représente l'Ontario dans le cadre des négociations dirigées par le gouvernement fédéral sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones; il assure la coordination de la stratégie "Une économie autochtone plus vigoureuse" et administre un certain nombre de programmes de développement économique et des entreprises destinés aux Autochtones.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
15 273 355	Programme du secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(731 600)	16 004 955	15 203 598
15 273 355	**Total du ministère - Fonctionnement**	(731 600)	16 004 955	15 203 598
11 155	**Moins : Crédits législatifs**	-	11 155	2 541
15 262 200	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(731 600)	15 993 800	15 201 057
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
15 273 355	Dépenses	(731 600)	16 004 955	15 203 598

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	16 004 955	
1.2 Comptes publics 1999-2000		12 923 760
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		2 279 838
	16 004 955	15 203 598

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

- NOTES -

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
7 546 700	Programme du secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(293 300)	7 840 000	7 408 501
7 546 700	**Total du ministère - Capital**	(293 300)	7 840 000	7 408 501
7 546 700	**< TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(293 300)	7 840 000	7 408 501
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
7 546 700	Dépenses	(293 300)	7 840 000	7 408 501

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
CAPITAL	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	7 840 000	
1.2 Comptes publics 1999-2000		5 774 351
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		1 634 150
	7 840 000	7 408 501

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO :

Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario offre des services de soutien au ministre délégué aux Affaires autochtones. Le Secrétariat assure la coordination générale des affaires autochtones; il procède aux négociations relatives aux revendications territoriales et règle ces questions; il représente l'Ontario dans le cadre des négociations dirigées par le gouvernement fédéral sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones; il assure la coordination de le stratégie "Une économie autochtone plus vigoureuse" et administre un certain nombre de programmes de développement économique et des entreprises destinés aux Autochtones.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2001		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1		Secrétariat des affaires autochtones de			
	15 261 200	l'Ontario	(731 600)	15 992 800	13 885 831
2		Revendications territoriales et initiatives sur			
	1 000	l'autonomie gouvernementale	-	1 000	1 315 226
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	2 541
	15 273 355	Total - Fonctionnement	(731 600)	16 004 955	15 203 598
	11 155	Moins : Crédits législatifs	-	11 155	2 541
	15 262 200	**Montant à voter**	(731 600)	15 993 800	15 201 057
2001		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO**			
CAPITAL					
3		Secrétariat des affaires autochtones de			
	7 546 700	l'Ontario	(293 300)	7 840 000	7 408 501
	7 546 700	Total - Capital	(293 300)	7 840 000	7 408 501
	7 546 700	**Montant à voter**	(293 300)	7 840 000	7 408 501

- NOTES -

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-1)	$	$
Traitements et salaires		3 804 000
Avantages sociaux		574 200
Transports et communications		349 000
Services		3 325 800
Fournitures et matériel		100 000
Paiements de transfert		
Soutien à l' autonomie, aux entretiens triparties et aux négociations sur les questions constitutionnelles qui ont lieu entre les autorités gouvernementales et les groupes autochtones	189 300	
Soutien pour les négociations communautaires	2 682 500	
Chiefs of Ontario	201 900	
Ontario Native Women's Association	307 000	
Ontario Federation of Indian Friendship Centres	368 300	
Stratégie "Une économie autochtone plus vigoureuse"	1 859 300	
Programme Ontarien de développement économique des communautés autochtones	1 497 900	
Conseil chargé d'étudier la question de l'invalidité causée par le mercure dans la région d'Islington/Grassy Narrows	1 000	
Ententes communautaires	1 000	
		7 108 200
		15 261 200

Crédits législatifs	$
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	11 155
Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale (2001-2)	
Paiements de transfert	
Règlement des revendications territoriales	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme du secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 273 355

CAPITAL

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-3)	$	$
Paiements de transfert		
Programme de subventions d'immobilisations aux communautés	4 400 000	
Programme de subventions d'immobilisations de la communauté autochtone	3 146 700	
		7 546 700
		7 546 700
Total (Capital) - Programme du secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		7 546 700

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

La vision du ministère est de contribuer au bien-être environnementaux, social et économique de l'Ontario grâce au développement durable des ressources naturelles.

Sa mission est d'assurer la durabilité des écosystèmes en protégeant et conservant nos terres, nos ressources aquatiques, nos forêts et nos animaux sauvages de grande valeur, ainsi que leurs fondations biologiques. En tant que responsable du patrimoine naturel, le rôle du MRN est d'assurer la durabilité des ressources naturelles pour que les Ontariens puissent en bénéficier à long terme, c'est-à-dire de laisser aux générations futures un héritage des ressources naturelles que nous apprécions aujourd'hui; de protéger notre patrimoine naturel et les caractéristiques biologiques d'importance à l'échelle provinciale; et de protéger les vies humaines, la base de ressources et les biens contre les dangers des incendies de forêt, des inondations et de l'érosion.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
32 270 352	Programme d'administration du ministère	(2 045 800)	34 316 152	53 719 154
47 772 100	Programme d'information géographique	6 649 600	41 122 500	52 161 205
196 653 600	Programme de gestion des richesses naturelles	21 565 500	175 088 100	172 732 918
64 138 100	Programme de protection du public et intervention d'urgence	210 700	63 927 400	107 038 163
340 834 152	**Total du ministère - Fonctionnement**	26 380 000	314 454 152	385 651 440
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	44 152
340 790 000	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	26 380 000	314 410 000	385 607 288
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
340 834 152	Dépenses	26 380 000	314 454 152	385 651 440

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
99 281 900	Programme de gestion des richesses naturelles	16 447 500	82 834 400	126 618 652
99 281 900	**Total du ministère - Capital**	16 447 500	82 834 400	126 618 652
99 281 900	**< TOTAL À VOTER - CAPITAL**	16 447 500	82 834 400	126 618 652
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
99 281 900	Dépenses	16 447 500	82 834 400	126 618 652

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère offre son leadership et ses conseils en planification des activités et des ressources, en gestion des activités générales et administratives et en services, pour ce faire, il appuie la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère et le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	32 226 200	Administration du ministère	(2 045 800)	34 272 000	53 675 002
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	32 270 352	Total - Fonctionnement	(2 045 800)	34 316 152	53 719 154
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	32 226 200	**Montant à voter**	(2 045 800)	34 272 000	53 675 002

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2101-1)	$
Traitements et salaires	13 827 000
Avantages sociaux	6 021 800
Transports et communications	887 400
Services	11 501 300
Fournitures et matériel	515 800
	32 753 300
Moins : Recouvrements	527 100
	32 226 200

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 840 900	
Avantages sociaux	353 100	
Transports et communications	223 400	
Services	79 100	
Fournitures et matériel	34 000	
	2 530 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	3 800	
		2 526 700

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	4 079 600	
Avantages sociaux	800 000	
Transports et communications	166 200	
Services	7 982 100	
Fournitures et matériel	156 700	
	13 184 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	501 900	
		12 682 700

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	4 202 100	
Avantages sociaux	4 091 700	
Transports et communications	208 600	
Services	907 500	
Fournitures et matériel	129 000	
	9 538 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	17 600	
		9 521 300

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	1 558 800	
Avantages sociaux	325 000	
Transports et communications	32 100	
Services	264 200	
Fournitures et matériel	15 200	
	2 195 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 900	
		2 193 400

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	1 753 100	
Avantages sociaux	378 100	
Transports et communications	197 000	
Services	240 000	
Fournitures et matériel	94 200	
		2 662 400

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	263 200	
Avantages sociaux	48 800	
Transports et communications	60 000	
Services	2 026 700	
Fournitures et matériel	86 700	
	2 485 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 900	
		2 483 500

Services de vérification	$	$
Traitements et salaires	129 300	
Avantages sociaux	25 100	
Transports et communications	100	
Services	1 700	
		156 200

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	32 270 352

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE :

Le Programme d'information géographique offre son leadership pour l'élaboration et l'application des techniques de gestion de l'information et de la technologie de l'information afin d'encourager le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario. Ce programme a le mandat de recueillir, d'actualiser et de rendre accessibles les données géographiques sur les terres, les eaux et autres ressources naturelles de la province; et de fournir des services d'information pour le compte du gouvernement provincial et de travailler avec les autres ministères, organismes et entreprises du secteur public à atteindre ces objectifs. En tant que principal participant du groupement d'ITI – Information sur les Terres et ressources et technologie de l'information, le ministère collabore avec les autres ministères constitués en groupement à la mise en place d'un système de prestation coordonné et efficace des services et programmes d'ITI qui les relie entre eux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2102		**PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	47 772 100	Information géographique	6 649 600	41 122 500	52 161 205
	47 772 100	Total - Fonctionnement	6 649 600	41 122 500	52 161 205
	47 772 100	**Montant à voter**	6 649 600	41 122 500	52 161 205

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information géographique (2102-1)	$	$
Traitements et salaires	16 504 200	
Avantages sociaux	2 935 000	
Transports et communications	4 171 000	
Services	21 971 700	
Fournitures et matériel	4 243 500	
	49 825 400	
Moins : Recouvrements	2 053 300	
	47 772 100	

Technologie de l'information	$	
Traitements et salaires	4 385 100	
Avantages sociaux	807 400	
Transports et communications	1 457 600	
Services	7 345 800	
Fournitures et matériel	1 922 900	
	15 918 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	11 400	
		15 907 400

Gestions des richesses naturelles	$	
Traitements et salaires	11 708 100	
Avantages sociaux	2 068 600	
Transports et communications	2 644 800	
Services	11 377 100	
Fournitures et matériel	2 272 000	
	30 070 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	91 900	
		29 978 700

Information sur les terres provinciales	$	$
Traitements et salaires	411 000	
Avantages sociaux	59 000	
Transports et communications	68 600	
Services	3 248 800	
Fournitures et matériel	48 600	
	3 836 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 950 000	
		1 886 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'information géographique		47 772 100

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES :

Le Programme de gestion des richesses naturelles s'efforce d'atteindre un équilibre entre l'utilisation et la protection des ressources naturelles, de reconnaître une grande variété de ressources naturelles, et de mettre en place des mécanismes facilitant la prise de décisions et la prestation des programmes. Les principaux secteurs de programme sont : gestion des forêts, gestion de la faune et de la pêche, gestion des terres de la Couronne et de l'eau, et Parcs Ontario (c.-à-d. les parcs provinciaux et autres secteurs protégés). Son mandat comprend aussi la mise en place du Patrimoine vital de l'Ontario et la gestion des ressources non renouvelables, telles qu'agrégats, gaz naturel, pétrole et saumure (c.-à-d. sel). La gestion de l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations) lui revient aussi en large part.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2103		**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES**			
FONCTIONNEMENT					
1	182 170 900	Gestion des richesses naturelles	18 310 300	163 860 600	162 101 898
2	14 482 700	Parcs provinciaux	3 255 200	11 227 500	10 631 020
	196 653 600	Total - Fonctionnement	21 565 500	175 088 100	172 732 918
	196 653 600	**Montant à voter**	21 565 500	175 088 100	172 732 918
2103		**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES**			
CAPITAL					
3	99 281 900	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	16 447 500	82 834 400	126 618 652
	99 281 900	Total - Capital	16 447 500	82 834 400	126 618 652
	99 281 900	**Montant à voter**	16 447 500	82 834 400	126 618 652

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des richesses naturelles (2103-1)	$	$
Traitements et salaires		117 758 400
Avantages sociaux		21 294 500
Transports et communications		17 508 700
Services		48 175 700
Fournitures et matériel		19 062 400
Paiements de transfert	$	
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 965 100	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	3 342 900	
Subventions Office de Protection de la nature - Frais d'administration	1 902 500	
Subventions Office de Protection de la nature - Programmes relatif aux opérations	5 830 800	
Emplois d'été	320 000	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité no. 9	100 000	
Aménagement des ressources des Premières nations	435 000	
		16 936 300
		240 736 000
Moins : Recouvrements		58 565 100
		182 170 900

Patrimoine vital de l'Ontario	$	$
Traitements et salaires	9 687 900	
Avantages sociaux	1 258 400	
Transports et communications	3 763 400	
Services	2 841 100	
Fournitures et matériel	2 449 200	
		20 000 000

Gestion des forêts	$	$
Traitements et salaires	34 692 900	
Avantages sociaux	6 384 100	
Transports et communications	3 339 000	
Services	15 223 900	
Fournitures et matériel	3 276 300	
	62 916 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 181 000	
		60 735 200

Gestion des pêches et de la faune	$	$
Traitements et salaires	40 052 700	
Avantages sociaux	7 704 200	
Transports et communications	3 201 400	
Services	17 443 500	
Fournitures et matériel	8 054 300	
Paiements de transfert		
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	76 496 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	55 575 600	
		20 920 500

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Gestion des terres et des eaux	$	$
Traitements et salaires	15 676 600	
Avantages sociaux	2 796 900	
Transports et communications	1 575 800	
Services	8 417 600	
Fournitures et matériel	1 619 300	
Paiements de transfert $		
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 965 100	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	3 342 900	
Subventions Office de Protection de la nature - Frais d'administration	1 902 500	
Subventions Office de Protection de la nature - Programmes relatif aux opérations	5 830 800	
	16 041 300	
	46 127 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	124 800	
		46 002 700

Soutien aux services régionaux	$	$
Traitements et salaires	17 648 300	
Avantages sociaux	3 150 900	
Transports et communications	5 629 100	
Services	4 249 600	
Fournitures et matériel	3 663 300	
Paiements de transfert $		
Emplois d'été	320 000	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité no. 9	100 000	
Aménagement des ressources des Premières nations	435 000	
	855 000	
	35 196 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	683 700	
		34 512 500

Parcs provinciaux (2103-2)

Traitements et salaires	28 656 100
Avantages sociaux	3 818 300
Transports et communications	3 044 000
Services	6 639 300
Fournitures et matériel	9 429 400
	51 587 100
Moins : Recouvrements	37 104 400
	14 482 700
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles	196 653 600

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles (2103-3)	$	
Transports et communications	1 073 200	
Services	63 302 900	
Fournitures et matériel	36 556 700	
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 312 100	
	102 244 900	
Moins : Recouvrements	2 963 000	
	99 281 900	

Patrimoine vital de l'Ontario	$	
Services	7 300 000	
		7 300 000

Infrastructure - Parcs provinciaux	$	
Transports et communications	79 200	
Services	11 865 000	
Fournitures et matériel	2 055 800	
		14 000 000

Autres infrastructure	$	$
Transports et communications	994 000	
Services	44 137 900	
Fournitures et matériel	34 500 900	
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 312 100	
	80 944 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 963 000	
		77 981 900
Total (Capital) - Programme de gestion des richesses naturelles		99 281 900

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE PROTECTION DU PUBLIC ET INTERVENTION D'URGENCE :

Le programme de protection du public et d'intervention d'urgence offre ses conseils, son leadership et ses services pour protéger le public des catastrophes naturelles, comme les feux de forêt et les inondations; il fournit aussi des services d'urgence en cas de catastrophes naturelles. Le programme est également responsable de la prestation, directe ou indirecte, de services de transport non réguliers pour le gouvernement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2104		**PROGRAMME DE PROTECTION DU PUBLIC ET INTERVENTION D'URGENCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	35 654 900	Aviation et lutte contre les inondations et les incendies	(261 500)	35 916 400	33 983 867
2	28 483 200	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	472 200	28 011 000	73 054 296
	64 138 100	Total - Fonctionnement	210 700	63 927 400	107 038 163
	64 138 100	**Montant à voter**	210 700	63 927 400	107 038 163

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aviation et lutte contre les inondations et les incendies (2104-1)	$
Traitements et salaires	21 608 200
Avantages sociaux	3 857 200
Transports et communications	3 631 800
Services	15 420 600
Fournitures et matériel	6 053 500
	50 571 300
Moins : Recouvrements	14 916 400
	35 654 900

Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies (2104-2)	$
Traitements et salaires	14 097 200
Avantages sociaux	1 729 700
Transports et communications	387 800
Services	9 914 100
Fournitures et matériel	2 355 400
	28 484 200
Moins : Recouvrements	1 000
	28 483 200
Total (Fonctionnement) - Programme de protection du public et intervention d'urgence	64 138 100

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

En tant que ministère régional, le ministère du Développement du Nord et des Mines encourage le développement économique et communautaire du Nord de l'Ontario; il coordonne et fournit les programmes et services gouvernementaux dans le Nord; et il appuie le gouvernement dans son dialogue constant avec la population du Nord de l'Ontario en lui fournissant des conseils sur la planification et l'élaboration de politiques stratégiques. En tant que ministère sectoriel, il encourage l'investissement et l'exploration en fournissant des données géologiques de base à l'industrie minière et en administrant la Loi sur les mines avec équité et cohérence.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
9 485 452	Programme d'administration du ministère	(29 400)	9 514 852	10 465 813
39 689 000	Programme de développement du Nord	3 471 500	36 217 500	19 330 959
34 855 000	Programme des mines et des minéraux	3 770 000	31 085 000	36 145 520
84 029 452	**Total du ministère - Fonctionnement**	7 212 100	76 817 352	65 942 292
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	37 186
83 985 300	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	7 212 100	76 773 200	65 905 106
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
84 029 452	Dépenses	7 212 100	76 817 352	65 942 292

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
376 689 400	Programme de développement du Nord	25 339 900	351 349 500	267 439 417
10 000 000	Programme des mines et des minéraux	5 000 000	5 000 000	1 999 988
386 689 400	**Total du ministère - Capital**	30 339 900	356 349 500	269 439 405
386 689 400	**< TOTAL À VOTER - CAPITAL**	30 339 900	356 349 500	269 439 405
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
386 689 400	Dépenses	30 339 900	356 349 500	269 439 405

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
CAPITAL	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	332 949 500	
1.2 Comptes publics 1999-2000		246 039 405
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	23 400 000	23 400 000
	356 349 500	269 439 405

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure l'orientation collective, fournit des conseils et de l'aide pour la planification des activités et des ressources et veille à la prestation efficace des services administratifs.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 441 300	Administration du ministère	(29 400)	9 470 700	10 428 627
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	26 031
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	9 485 452	Total - Fonctionnement	(29 400)	9 514 852	10 465 813
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	37 186
	9 441 300	**Montant à voter**	(29 400)	9 470 700	10 428 627

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2201-1)	$	$
Traitements et salaires		4 877 500
Avantages sociaux		883 000
Transports et communications		1 177 800
Services		7 854 500
Fournitures et matériel		206 200
		14 999 000
Moins : Recouvrements		5 557 700
		9 441 300

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 225 800	
Avantages sociaux	250 900	
Transports et communications	242 300	
Services	133 800	
Fournitures et matériel	57 800	
		1 910 600

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	960 600	
Avantages sociaux	144 200	
Transports et communications	174 100	
Services	6 530 000	
Fournitures et matériel	42 400	
	7 851 300	
Moins : Recouvrements d'autres activités	5 057 700	
		2 793 600

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	595 800	
Avantages sociaux	89 200	
Transports et communications	59 100	
Services	28 900	
Fournitures et matériel	10 000	
		783 000

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	798 100	
Avantages sociaux	161 400	
Transports et communications	78 100	
Services	122 500	
Fournitures et matériel	16 900	
		1 177 000

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	621 800	
Avantages sociaux	123 700	
Transports et communications	38 000	
Services	32 100	
Fournitures et matériel	13 000	
		828 600

Services juridiques	$	$
Transports et communications	11 500	
Services	623 100	
Fournitures et matériel	13 000	
		647 600

Services de vérification	$	$
Services	139 100	
		139 100

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	675 400	
Avantages sociaux	113 600	
Transports et communications	574 700	
Services	245 000	
Fournitures et matériel	53 100	
	1 661 800	
Moins : Recouvrements d'autres activités	500 000	
		1 161 800

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	9 485 452

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD :

Ce programme permet de recueillir les commentaires et observations des résidents du Nord et de tenir compte de leurs vues et des questions qui les préoccupent au moment d'élaborer les politiques provinciales; diriger les investissements du gouvernement provincial dans l'infrastructure du Nord par le biais du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario et du Programme des routes du Nord; fournir une aide aux entreprises; appuyer le commerce, les investissements et les activités de commercialisation; et, grâce à un réseau de bureaux locaux, assurer la prestation d'un ensemble de programmes et de services du gouvernement dans le Nord.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2202		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD**			
FONCTIONNEMENT					
1	39 689 000	Développement économique du Nord	3 471 500	36 217 500	19 330 959
	39 689 000	Total - Fonctionnement	3 471 500	36 217 500	19 330 959
	39 689 000	**Montant à voter**	3 471 500	36 217 500	19 330 959
2202		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD**			
CAPITAL					
2	376 689 400	Développement économique du Nord	25 339 900	351 349 500	267 439 417
	376 689 400	Total - Capital	25 339 900	351 349 500	267 439 417
	376 689 400	**Montant à voter**	25 339 900	351 349 500	267 439 417

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement économique du Nord (2202-1)		$
Traitements et salaires		9 728 000
Avantages sociaux		1 881 300
Transports et communications		2 371 500
Services		4 739 000
Fournitures et matériel		388 700
Paiements de transfert	$	
Services communautaires	725 000	
Développement économique	2 303 000	
Service d'emplois d'été	3 561 600	
Services de santé dans le Nord	1 000 000	
Marketing du tourisme dans le Nord de l'Ontario	3 200 000	
Commission de transport Ontario Northland	13 664 100	
		24 453 700
		43 562 200
Moins : Recouvrements		3 873 200
		39 689 000
Total (Fonctionnement) - Programme de développement du Nord		39 689 000

CAPITAL

Développement économique du Nord (2202-2)		$
Services		8 776 400
Acquisition/construction de biens immobiliers		292 750 000
Paiements de transfert	$	
Routes d'hiver	3 000 000	
Infrastructure communautaire	5 900 000	
Infrastructure de la communauté autochtone	4 400 000	
Commission de transport Ontario Northland	6 263 000	
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	60 000 000	
		79 563 000
		381 089 400
Moins : Recouvrements		4 400 000
		376 689 400
Total (Capital) - Programme de développement du Nord		376 689 400

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX :

Ce programme assure l'accès du public aux droits miniers de l'État en lui offrant des processus ordonnés et équitables ainsi que l'information sur les terres; il encourage, favorise et facilite le développement économique durable des ressources minérales de l'Ontario d'une manière respectueuse de l'environnement; il distribue des programmes, des services et des informations par l'intermédiaire de bureaux locaux disséminés dans la province; il fournit la cartographie géologique qui encourage l'exploration et le développement des ressources minérales de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2203		**PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 855 000	Compétitivité du secteur minier	3 770 000	31 085 000	36 145 520
	34 855 000	Total - Fonctionnement	3 770 000	31 085 000	36 145 520
	34 855 000	**Montant à voter**	3 770 000	31 085 000	36 145 520
2203		**PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX**			
CAPITAL					
2	10 000 000	Compétitivité du secteur minier	5 000 000	5 000 000	1 999 988
	10 000 000	Total - Capital	5 000 000	5 000 000	1 999 988
	10 000 000	**Montant à voter**	5 000 000	5 000 000	1 999 988

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Compétitivité du secteur minier (2203-1)	$
Traitements et salaires	12 750 300
Avantages sociaux	2 093 200
Transports et communications	2 414 000
Services	12 853 000
Fournitures et matériel	2 394 500
Paiements de transfert	
Programme des Technologies d'exploration minérale de l'Ontario	2 350 000
	34 855 000
Total (Fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	34 855 000

CAPITAL

Compétitivité du secteur minier (2203-2)	$
Transports et communications	50 000
Services	9 875 000
Fournitures et matériel	75 000
	10 000 000
Total (Capital) - Programme des mines et des minéraux	10 000 000

CABINET DU PREMIER MINISTRE

SOMMAIRE

Le Cabinet du premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario dans l'exercice de ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
3 246 415	Programme du cabinet du premier ministre	(32 700)	3 279 115	3 201 068
3 246 415	**Total du ministère - Fonctionnement**	(32 700)	3 279 115	3 201 068
73 015	**Moins : Crédits législatifs**	-	73 015	64 401
3 173 400	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(32 700)	3 206 100	3 136 667
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 246 415	Dépenses	(32 700)	3 279 115	3 201 068

CABINET DU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE :

Ce programme a pour objet d'assurer le fonctionnement du Cabinet du premier ministre, ainsi que les services auxiliaires prévus pour aider le premier ministre à s'acquitter de son rôle de chef du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2401		**PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 173 400	Cabinet du premier ministre	(32 700)	3 206 100	3 136 667
L		Traitement versé au premier ministre en vertu			
	61 860	de la Loi sur le conseil exécutif	-	61 860	61 860
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	2 541
	3 246 415	Total - Fonctionnement	(32 700)	3 279 115	3 201 068
	73 015	Moins : Crédits législatifs	-	73 015	64 401
	3 173 400	**Montant à voter**	(32 700)	3 206 100	3 136 667

- NOTES -

CABINET DU PREMIER MINISTRE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Cabinet du premier ministre (2401-1)	$
Traitements et salaires	2 370 600
Avantages sociaux	352 600
Transports et communications	140 000
Services	285 200
Fournitures et matériel	25 000
	3 173 400

Crédits législatifs	$
Traitement versé au premier ministre en vertu de la Loi sur le conseil exécutif	61 860
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	73 015
Total (Fonctionnement) - Programme du cabinet du premier ministre	3 246 415

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Le ministère du Solliciteur général a pour mandat d'améliorer la sécurité de la population de l'Ontario grâce à des mesures qui répondent aux besoins de la collectivité et qui rehaussent la justice sociale.

Le ministère cumule de nombreuses responsabilités, notamment la prestation directe des services policiers, la mise en place et l'application des normes visant le maintien de l'ordre et la surveillance des services policiers, les services de médecine légale et de coroner, les enquêtes et la prévention en matière d'incendie, la protection civile et l'intervention.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
73 244 052	Programme d'administration du ministère	4 757 200	68 486 852	88 919 296
60 981 700	Programme de sécurité publique	4 552 000	56 429 700	57 413 888
86 439 500	Programme de services internes de la police	13 038 200	73 401 300	41 736 163
636 556 700	Programme de la police provinciale de l'Ontario	53 305 100	583 251 600	565 456 842
1 635 700	Programme des organismes, conseils et commissions	9 000	1 626 700	1 723 153
108 911 000	Intégration du système judiciaire par la technologie de l'information	41 221 500	67 689 500	55 114 991
967 768 652	**Total du ministère - Fonctionnement**	116 883 000	850 885 652	810 364 333
47 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	47 152	11 467 138
967 721 500	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	116 883 000	850 838 500	798 897 195
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
967 768 652	Dépenses	116 883 000	850 885 652	810 364 333

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	893 501 152	
1.2 Comptes publics 1999-2000		846 167 627
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(42 615 500)	(35 803 294)
	850 885 652	810 364 333

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

- NOTES -

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002		PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$			$	$	$
CAPITAL					
8 751 800		Programme d'administration du ministère	640 100	8 111 700	-
8 751 800		**Total du ministère - Capital**	640 100	8 111 700	-
8 751 800	<	**TOTAL À VOTER - CAPITAL**	640 100	8 111 700	-
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
8 751 800		Dépenses	640 100	8 111 700	-

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme offre une grande variété de services de soutien à tous les autres programmes du ministères, notamment : ressources humaines, planification générale, élaboration des politiques et contrôle financier.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	73 198 900	Administration du ministère	4 757 200	68 441 700	77 574 322
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	35 991
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
L	1 000	Paiements effectués en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie	-	1 000	11 297 828
	73 244 052	Total - Fonctionnement	4 757 200	68 486 852	88 919 296
	45 152	Moins : Crédits législatifs	-	45 152	11 344 974
	73 198 900	**Montant à voter**	4 757 200	68 441 700	77 574 322
2601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
CAPITAL					
2	8 751 800	Renouvellement des installations	640 100	8 111 700	-
	8 751 800	Total - Capital	640 100	8 111 700	-
	8 751 800	**Montant à voter**	640 100	8 111 700	-

- NOTES -

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2601-1)	$
Traitements et salaires	8 669 600
Avantages sociaux	1 838 800
Transports et communications	705 100
Services	61 511 300
Fournitures et matériel	445 700
Paiements de transfert	
Autres subventions	28 400
	73 198 900

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 207 900	
Avantages sociaux	266 700	
Transports et communications	106 200	
Services	80 000	
Fournitures et matériel	36 200	
		1 697 000

Planification des activités et Élaboration des politiques	$	
Traitements et salaires	2 852 800	
Avantages sociaux	611 800	
Transports et communications	186 100	
Services	771 100	
Fournitures et matériel	127 000	
Paiements de transfert		
Autres subventions	28 400	
		4 577 200

Services Communs	$	
Services	7 861 700	
		7 861 700

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 483 100	
Avantages sociaux	725 100	
Transports et communications	289 500	
Services	94 700	
Fournitures et matériel	133 100	
		4 725 500

Services des communications	$	
Traitements et salaires	1 091 000	
Avantages sociaux	228 000	
Transports et communications	62 100	
Services	154 700	
Fournitures et matériel	97 600	
		1 633 400

Loyer - Frais de bail	$	$
Services	50 819 700	
		50 819 700

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	34 800	
Avantages sociaux	7 200	
Transports et communications	61 200	
Services	1 729 400	
Fournitures et matériel	51 800	
		1 884 400

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152

Crédits législatifs

Autres opérations	
Paiements effectués en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	73 244 052

CAPITAL

Renouvellement des installations (2601-2)	$
Services	8 651 800
Fournitures et matériel	100 000
	8 751 800
Total (Capital) - Programme d'administration du ministère	8 751 800

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE :

Ce programme assure la prestation des services de médecine légale et de coroner, les enquêtes et la prévention en matière d'incendie, la protection civile et l'intervention.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2602		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	455 500	Administration du programme	(27 000)	482 500	620 419
2	36 375 200	Services de médecine légale et du coroner	4 185 800	32 189 400	30 513 664
3	20 830 500	Services de sécurité-incendie	379 700	20 450 800	23 801 348
4	3 320 500	Mesures d'urgence	13 500	3 307 000	2 478 457
	60 981 700	Total - Fonctionnement	4 552 000	56 429 700	57 413 888
	60 981 700	**Montant à voter**	4 552 000	56 429 700	57 413 888

- NOTES -

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2602-1)	$
Traitements et salaires	220 800
Avantages sociaux	45 900
Transports et communications	35 900
Services	27 600
Fournitures et matériel	6 300
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité publique	119 000
	455 500

Services de médecine légale et du coroner (2602-2)	
Traitements et salaires	16 474 100
Avantages sociaux	3 415 200
Transports et communications	844 500
Services	10 229 400
Fournitures et matériel	4 442 000
Paiements de transfert	
Subventions pour les services dans le domaine de la médecine légale	970 000
	36 375 200

Services de sécurité-incendie (2602-3)	$
Traitements et salaires	14 067 300
Avantages sociaux	2 895 200
Transports et communications	1 282 200
Services	1 038 200
Fournitures et matériel	1 547 600
	20 830 500

Mesures d'urgence (2602-4)	
Traitements et salaires	1 248 000
Avantages sociaux	255 900
Transports et communications	135 800
Services	1 597 000
Fournitures et matériel	82 800
Paiements de transfert	
Subventions versées au titre des opérations d'urgence	1 000
	3 320 500
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité publique	60 981 700

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE SERVICES INTERNES DE LA POLICE :

Ce programme a pour objet d'aider à assurer la protection de la société et des particuliers en contribuant à l'amélioration permanente des services policiers de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2603		**PROGRAMME DE SERVICES INTERNES DE LA POLICE**			
FONCTIONNEMENT					
1	977 600	Administration du programme	4 200	973 400	916 445
2	13 355 800	Collège de police de l'Ontario	(2 690 400)	16 046 200	13 088 441
3	72 106 100	Normes policières et services du soutien	15 724 400	56 381 700	27 731 277
	86 439 500	Total - Fonctionnement	13 038 200	73 401 300	41 736 163
	86 439 500	**Montant à voter**	13 038 200	73 401 300	41 736 163

- NOTES -

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2603-1)	$
Traitements et salaires	515 200
Avantages sociaux	105 900
Transports et communications	88 500
Services	76 300
Fournitures et matériel	191 700
	977 600

Collège de police de l'Ontario (2603-2)	
Traitements et salaires	6 569 600
Avantages sociaux	1 358 300
Transports et communications	621 800
Services	3 605 500
Fournitures et matériel	1 201 600
	13 356 800
Moins : Recouvrements	1 000
	13 355 800

Normes policières et services du soutien (2603-3)		$
Traitements et salaires		5 573 300
Avantages sociaux		1 197 600
Transports et communications		1 253 100
Services		8 869 400
Fournitures et matériel		2 660 900
Paiements de transfert	$	
Paiements pour les opérations policières conjointes	3 000 000	
Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	35 763 800	
Subventions pour les programmes municipaux RIDE	1 200 000	
Octroi de subventions aux municipalités pour les initiatives touchant la justice	10 180 000	
Brigade d'arrestation des fugitifs	800 000	
Criminalité et violence juvéniles	1 600 000	
Autres subventions	8 000	
		52 551 800
		72 106 100
Total (Fonctionnement) - Programme de services internes de la police		86 439 500

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO :

Ce programme assure l'application uniforme et impartiale de la loi et fournit une aide et des services, sur demande, à d'autres organismes chargés de l'application de la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2604		**PROGRAMME DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	95 716 600	Services ministériels et stratégiques	(15 743 700)	111 460 300	91 186 198
2	9 524 200	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	8 148 200	1 376 000	8 322 762
3	57 311 500	Enquêtes et crime organisé	8 052 400	49 259 100	46 740 297
4	426 761 100	Prestation des services de police provinciaux et municipaux	44 889 400	381 871 700	387 979 066
5	47 242 300	Gestion du parc automobile	7 958 800	39 283 500	31 172 510
L	1 000	Paiements en vertu de la Loi sur les services policiers	-	1 000	56 009
	636 556 700	Total - Fonctionnement	53 305 100	583 251 600	565 456 842
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	56 009
	636 555 700	**Montant à voter**	53 305 100	583 250 600	565 400 833

- NOTES -

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services ministériels et stratégiques (2604-1)	$
Traitements et salaires	24 572 200
Avantages sociaux	5 629 700
Transports et communications	18 696 600
Services	26 065 800
Fournitures et matériel	10 584 900
Paiements de transfert	
Accord fédéral-provincial sur les services de maintien de l'ordre des autochtones	11 017 400
	96 566 600
Moins : Recouvrements	850 000
	95 716 600

Bureau du chef des préposés aux armes à feu (2604-2)	
Traitements et salaires	3 795 500
Avantages sociaux	702 000
Transports et communications	80 800
Services	4 861 900
Fournitures et matériel	84 000
	9 524 200

Enquêtes et crime organisé (2604-3)	
Traitements et salaires	37 080 400
Avantages sociaux	7 274 600
Transports et communications	4 142 500
Services	7 892 700
Fournitures et matériel	2 616 300
	59 006 500
Moins : Recouvrements	1 695 000
	57 311 500

Prestation des services de police provinciaux et municipaux (2604-4)	$
Traitements et salaires	349 735 600
Avantages sociaux	71 086 100
Transports et communications	3 295 100
Services	644 900
Fournitures et matériel	1 999 400
	426 761 100

Gestion du parc automobile (2604-5)	
Transports et communications	9 200
Services	11 648 600
Fournitures et matériel	35 584 500
	47 242 300

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Paiements en vertu de la Loi sur les services policiers	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de la police provinciale de l'Ontario	636 556 700

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS :

Ce programme assure le fonctionnement des organismes prévus par la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2605		**PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 634 700	Organismes, conseils et commissions	9 000	1 625 700	1 656 998
L		Audiences tenues en vertu de la Loi sur les			
	1 000	services policiers	-	1 000	66 155
	1 635 700	Total - Fonctionnement	9 000	1 626 700	1 723 153
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	66 155
	1 634 700	**Montant à voter**	9 000	1 625 700	1 656 998

- NOTES -

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (2605-1)	$	$
Traitements et salaires	1 304 900	
Avantages sociaux	270 100	
Transports et communications	15 200	
Services	37 100	
Fournitures et matériel	7 400	
		1 634 700

Commission civile des services policiers de l'Ontario	$	$
Traitements et salaires	1 222 500	
Avantages sociaux	253 100	
Transports et communications	12 100	
Services	19 200	
Fournitures et matériel	6 500	
		1 513 400

Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario	$	$
Traitements et salaires	82 400	
Avantages sociaux	17 000	
Transports et communications	3 100	
Services	17 900	
Fournitures et matériel	900	
		121 300

Crédits législatifs

Autres opérations	
Audiences tenues en vertu de la Loi sur les services policiers	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	1 635 700

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

INTÉGRATION DU SYSTÈME JUDICIAIRE PAR LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION :

Fournit des services sophistiqués, efficaces et efficients de technologie de l'information et une aide aux ministères relevant du système judiciaire et à leurs partenaires externes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2606		**INTÉGRATION DU SYSTÈME JUDICIAIRE PAR LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**			
FONCTIONNEMENT					
1	62 171 000	Intégration du système judiciaire par la technologie de l'information	30 083 500	32 087 500	32 568 609
2	46 740 000	Projet d'intégration du système judiciaire	11 138 000	35 602 000	22 546 382
	108 911 000	Total - Fonctionnement	41 221 500	67 689 500	55 114 991
	108 911 000	**Montant à voter**	41 221 500	67 689 500	55 114 991

- NOTES -

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Intégration du système judiciaire par la technologie de l'information (2606-1)	$
Traitements et salaires	13 305 400
Avantages sociaux	2 702 000
Transports et communications	5 753 700
Services	43 778 100
Fournitures et matériel	2 325 800
	67 865 000
Moins : Recouvrements	5 694 000
	62 171 000

Projet d'intégration du système judiciaire (2606-2)	$
Transports et communications	100 000
Services	46 140 000
Fournitures et matériel	500 000
	46 740 000
Total (Fonctionnement) - Intégration du système judiciaire par la technologie de l'information	108 911 000

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Le ministère du Tourisme , de la Culture et des Loisirs appuie le développement d'une industrie touristique innovatrice et dynamique, encourage les arts, préserve le patrimoine de l'Ontario, veille au développement du système public de bibliothèques et des industries culturelles, encourage la participation aux activités sportives, récréatives et physiques et offre une orientation stratégique aux programmes de jeux de la province.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
4 607 252	Programme d'administration du ministère	635 200	3 972 052	2 135 068
62 851 900	Programme du tourisme	3 361 200	59 490 700	56 565 391
140 745 800	Programme de la culture	(2 799 800)	143 545 600	145 924 768
23 151 300	Programme des sports et des loisirs	7 882 900	15 268 400	18 730 444
101 564 100	Programme des politiques et des partenariats avec les organismes	295 100	101 269 000	134 651 704
332 920 352	**Total du ministère - Fonctionnement**	9 374 600	323 545 752	358 007 375
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	37 186
332 876 200	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	9 374 600	323 501 600	357 970 189
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
332 920 352	Dépenses	9 374 600	323 545 752	358 007 375

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	63 462 752	
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	260 083 000	358 007 375
	323 545 752	358 007 375

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
64 000 000	Programme d'infrastructure touristique, culturelle et récréative	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000
64 000 000	**Total du ministère - Capital**	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000
64 000 000	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
64 000 000	Dépenses	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
CAPITAL	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	10 136 700	
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	70 045 000	11 000 000
	80 181 700	11 000 000

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre et le service des communications.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 563 100	Administration du ministère	635 200	3 927 900	2 097 882
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	26 031
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	4 607 252	Total - Fonctionnement	635 200	3 972 052	2 135 068
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	37 186
	4 563 100	**Montant à voter**	635 200	3 927 900	2 097 882

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3801-1)	$	$
Traitements et salaires		2 199 100
Avantages sociaux		442 600
Transports et communications		539 800
Services		1 246 500
Fournitures et matériel		135 100
		4 563 100

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 140 600	
Avantages sociaux	225 300	
Transports et communications	368 800	
Services	586 700	
Fournitures et matériel	111 000	
		2 432 400

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	1 058 500	
Avantages sociaux	217 300	
Transports et communications	171 000	
Services	659 800	
Fournitures et matériel	24 100	
		2 130 700

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	4 607 252

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DU TOURISME :

Ce programme a pour objectif d'augmenter les investissements dans le secteur touristique de l'Ontario; de promouvoir l'Ontario comme destination touristique de renommée mondiale; d'administrer les attractions touristiques et les centres des congrès; et d'élaborer des politiques pour soutenir et renforcer l'industrie touristique ontarienne.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3802		**PROGRAMME DU TOURISME**			
FONCTIONNEMENT					
1	62 851 900	Programme du tourisme	3 361 200	59 490 700	56 565 391
	62 851 900	Total - Fonctionnement	3 361 200	59 490 700	56 565 391
	62 851 900	**Montant à voter**	3 361 200	59 490 700	56 565 391

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Programme du tourisme (3802-1)	$	$
Traitements et salaires		8 166 500
Avantages sociaux		1 484 800
Transports et communications		665 200
Services		6 227 700
Fournitures et matériel		981 200
Paiements de transfert	$	
Subventions en faveur du développement des investissements	50 000	
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	37 099 000	
Société d'exploitation de la Place Ontario	2 624 300	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 303 200	
		45 076 500
Autres opérations		
Garanties honorées - programme d'encouragement au développement du tourisme		250 000
		62 851 900

Développement des investissements touristiques	$	$
Traitements et salaires	3 840 600	
Avantages sociaux	678 200	
Transports et communications	332 000	
Services	3 868 600	
Fournitures et matériel	127 600	
Paiements de transfert		
Subventions en faveur du développement des investissements	50 000	
Autres opérations		
Garanties honorées - programme d'encouragement au développement du tourisme	250 000	
		9 147 000

Marketing touristique	$	$
Paiements de transfert		
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	37 099 000	
		37 099 000

Attractions touristiques et centre de congrès	$	$
Traitements et salaires	4 325 900	
Avantages sociaux	806 600	
Transports et communications	333 200	
Services	2 359 100	
Fournitures et matériel	853 600	
Paiements de transfert	$	
Société d'exploitation de la Place Ontario	2 624 300	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 303 200	
	7 927 500	
		16 605 900
Total (Fonctionnement) - Programme du tourisme		62 851 900

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DE LA CULTURE :

Le programme de la culture encourage les arts et les industries culturelles. Il protège le patrimoine ontarien et veille au développement du système public de bibliothèques, de manière à maximiser la contribution de ces secteurs à la vitalité économique et sociale de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3803		**PROGRAMME DE LA CULTURE**			
FONCTIONNEMENT					
1	140 745 800	Culture	(2 799 800)	143 545 600	145 924 768
	140 745 800	Total - Fonctionnement	(2 799 800)	143 545 600	145 924 768
	140 745 800	**Montant à voter**	(2 799 800)	143 545 600	145 924 768

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Culture (3803-1)		$
Traitements et salaires		4 155 900
Avantages sociaux		753 700
Transports et communications		199 600
Services		407 700
Fournitures et matériel		99 500
Paiements de transfert	$	
Soutien du secteur des arts	11 860 800	
Soutien du secteur du patrimoine	3 620 900	
Soutien du secteur des bibliothèques	29 647 100	
Réparations et entretien pour les organismes	2 048 500	
Musée des beaux-arts de l'Ontario	11 182 500	
Collection McMichael d'art canadien	2 740 800	
Conseil des arts de l'Ontario	24 937 400	
Société ontarienne de développement de l'industrie du multimédia	9 283 700	
Fondation du patrimoine ontarien	2 006 300	
Centre des sciences de l'Ontario	14 909 800	
Jardins botaniques royaux	1 598 500	
Musée royal de l'Ontario	18 517 800	
Science Nord	2 776 300	
		135 130 400
		140 746 800
Moins : Recouvrements		1 000
		140 745 800
Total (Fonctionnement) - Programme de la culture		140 745 800

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS :

Le programme des sports et des loisirs encourage la participation aux activités sportives, récréatives et physiques, sûres à la santé et qui sont bénéfiques au bien-être économique et social des Ontariennes et des Ontariens et des communautés dans lesquelles ils vivent.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3804		**PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS**			
FONCTIONNEMENT					
1	23 151 300	Sports et loisirs	7 882 900	15 268 400	18 730 444
	23 151 300	Total - Fonctionnement	7 882 900	15 268 400	18 730 444
	23 151 300	**Montant à voter**	7 882 900	15 268 400	18 730 444

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sports et loisirs (3804-1)	$	$
Traitements et salaires		2 804 500
Avantages sociaux		536 900
Transports et communications		403 600
Services		3 013 300
Fournitures et matériel		275 000
Paiements de transfert	$	
Soutien aux loisirs communautaires	2 240 600	
Soutien aux activités sportives et récréatives provinciales	13 878 400	
		16 119 000
		23 152 300
Moins : Recouvrements		1 000
		23 151 300
Total (Fonctionnement) - Programme des sports et des loisirs		23 151 300

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME DES POLITIQUES ET DES PARTENARIATS AVEC LES ORGANISMES :

Le Programme des politiques et des partenariats avec les organismes est responsable des politiques générales du ministère, des relations avec ses organismes, de l'élaboration des politiques, et des affaires liées à La Fondation Trillium de l'Ontario, des jeux et de la Société des loteries de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3805		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET DES PARTENARIATS AVEC LES ORGANISMES**			
FONCTIONNEMENT					
1		Politiques et partenariats avec les			
	101 564 100	organismes	295 100	101 269 000	134 651 704
	101 564 100	Total - Fonctionnement	295 100	101 269 000	134 651 704
	101 564 100	**Montant à voter**	295 100	101 269 000	134 651 704

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et partenariats avec les organismes (3805-1)	$
Traitements et salaires	942 100
Avantages sociaux	197 900
Transports et communications	14 000
Services	546 500
Fournitures et matériel	13 600
Paiements de transfert	
Fondation Trillium de l'Ontario	100 000 000
	101 714 100
Moins : Recouvrements	150 000
	101 564 100
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques et des partenariats avec les organismes	101 564 100

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE TOURISTIQUE, CULTURELLE ET RÉCRÉATIVE :

Le programme d'immobilisations du ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs veille à la préservation et à la promotion des investissements réalisés par l'Ontario dans l'infrastructure touristique, culturelle et récréative, notamment dans les organismes, attractions et centres de congrès du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3806		**PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE TOURISTIQUE, CULTURELLE ET RÉCRÉATIVE**			
CAPITAL					
1		Infrastructure touristique, culturelle et			
	64 000 000	récréative	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000
	64 000 000	Total - Capital	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000
	64 000 000	**Montant à voter**	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Infrastructure touristique, culturelle et récréative (3806-1)		$
Services		357 000
Fournitures et matériel		356 800
Paiements de transfert	$	
SuperCroissance - volet Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme	50 000 000	
Réparations et rénovations des organismes touristiques et récréatifs	13 286 200	
		63 286 200
		64 000 000
Total (Capital) - Programme d'infrastructure touristique, culturelle et récréative		64 000 000

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités s'engage à s'offrir aux Ontariennes et aux Ontariens un système d'éducation postsecondaire et de formation excellent et responsable, de manière à ce que leur avenir et celui de la province soient placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
9 834 152	Programme d'administration du ministère	(369 800)	10 203 952	8 954 325
3 044 229 500	Programme de formation à l'éducation postsecondaire	(184 523 900)	3 228 753 400	3 352 304 879
383 934 400	Programme de formation et de préparation à l'emploi	34 050 200	349 884 200	328 336 873
3 437 998 052	**Total du ministère - Fonctionnement**	(150 843 500)	3 588 841 552	3 689 596 077
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	37 186
3 437 953 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(150 843 500)	3 588 797 400	3 689 558 891
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 434 098 052	Dépenses	(151 043 500)	3 585 141 552	3 681 855 277
3 900 000	Prêts et dotations	200 000	3 700 000	7 740 800
3 437 998 052		(150 843 500)	3 588 841 552	3 689 596 077

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	3 588 841 552	
1.2 Comptes publics 1999-2000		3 640 300 577
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		49 295 500
	3 588 841 552	3 689 596 077

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
43 000 000	Programme de formation à l'éducation postsecondaire	3 000 000	40 000 000	1 027 020 600
5 000 000	Programme de formation et de préparation à l'emploi	5 000 000	-	-
48 000 000	**Total du ministère - Capital**	8 000 000	40 000 000	1 027 020 600
48 000 000	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	8 000 000	40 000 000	1 027 020 600
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
48 000 000	Dépenses	8 000 000	40 000 000	1 027 020 600

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs; et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à l'exécution des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 790 000	Administration du ministère	(369 800)	10 159 800	8 917 139
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	26 031
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	9 834 152	Total - Fonctionnement	(369 800)	10 203 952	8 954 325
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	37 186
	9 790 000	**Montant à voter**	(369 800)	10 159 800	8 917 139

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3001-1)	$	$
Traitements et salaires		1 087 600
Avantages sociaux		231 500
Transports et communications		153 800
Services		8 255 500
Fournitures et matériel		61 600
		9 790 000

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 087 600	
Avantages sociaux	231 500	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	
		1 703 700

Services financiers et administratifs	$	
Services	3 018 600	
		3 018 600

Ressources humaines	$	
Services	814 900	
		814 900

Services des communications	$	$
Services	1 602 000	
		1 602 000

Services juridiques	$	
Services	563 600	
		563 600

Services de vérification	$	
Services	169 000	
		169 000

Systèmes informatiques	$	
Services	1 918 200	
		1 918 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	9 834 152

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE :

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes et un soutien financier dans le but d'aider les établissements d'enseignement postsecondaire de l'Ontario à remplir les objectifs du gouvernement en matière de politiques économiques et sociales en vue de fournir une éducation postsecondaire de qualité supérieure qui soit responsable, pertinente et accessible à tous.

Les éléments-clés du programme incluent la gestion d'un programme d'aide financière aux étudiants de l'Ontario, l'administration des paiements de transfert aux collèges et universités, l'élaboration de politiques et de programmes liés au financement, à la gestion et aux programmes des collèges et des universités, et la réglementation des collèges et des écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 529 104 800	Collèges et universités	29 596 800	2 499 508 000	2 418 052 998
2	515 124 700	Soutien aux étudiants	(214 120 700)	729 245 400	934 251 881
	3 044 229 500	Total - Fonctionnement	(184 523 900)	3 228 753 400	3 352 304 879
	3 044 229 500	**Montant à voter**	(184 523 900)	3 228 753 400	3 352 304 879
3002		**PROGRAMME DE FORMATION À L'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE**			
CAPITAL					
3	43 000 000	Soutien à la formation postsecondaire	3 000 000	40 000 000	1 027 020 600
	43 000 000	Total - Capital	3 000 000	40 000 000	1 027 020 600
	43 000 000	**Montant à voter**	3 000 000	40 000 000	1 027 020 600

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Collèges et universités (3002-1)		$
Traitements et salaires		6 374 000
Avantages sociaux		1 284 800
Transports et communications		261 800
Services		1 731 300
Fournitures et matériel		98 000
Paiements de transfert	$	
Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	717 649 500	
Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	1 676 102 600	
Subventions d'aide à la transition Baccalauréat en sciences infirmières	20 775 000	
Groupe d'étude dur les programmes d'aide à l'apprentissage	10 525 300	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	27 482 400	
Programme d'accès aux perspectives d'avenir	66 800 000	
Autres subventions	20 100	
		2 519 354 900
		2 529 104 800

Soutien aux étudiants (3002-2)		
Traitements et salaires		4 300 900
Avantages sociaux		900 700
Transports et communications		1 412 400
Services		2 609 500
Fournitures et matériel		553 700
Paiements de transfert	$	
Programmes de soutien aux étudiants	504 144 500	
Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
Programmes de langue seconde	1 114 000	
		505 347 500
		515 124 700
Total (Fonctionnement) - Programme de formation à l'éducation postsecondaire		3 044 229 500

CAPITAL

Soutien à la formation postsecondaire (3002-3)	$
Paiements de transfert	
Subventions d'immobilisations - postsecondaire	43 000 000
	43 000 000
Total (Capital) - Programme de formation à l'éducation postsecondaire	43 000 000

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI :

Ce programme appuie la prestation de programmes et de services visant à : préparer les Ontariennes et Ontariens qui sont sans emploi, notamment les jeunes, à se joindre à la population active ou à réintégrer celle-ci; aider les étudiantes et les étudiants à trouver un emploi d'été; améliorer l'alphabétisation et la formation de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou sa réintégration; fournir une formation de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou sa réintégration; fournir une formation en apprentissage à l'appui d'un système efficace de formation professionnelle; aider les travailleuses et travailleurs faisant face à des fermetures d'entreprise et d'autres réaménagements professionnels importants; aider les personnes nouvellement arrivées et formées à l'étranger à pratiquer leur métier réglementé en Ontario; encourage l'éducation permanente par le biais de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario et offre son leadership en matière de politiques, de planification, de recherche et d'évaluation pour les questions afférentes au marché du travail et à la formation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
3003		**PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	54 800 500	Politiques et relations intergouvernementales	(4 012 400)	58 812 900	53 829 536
2	198 344 800	Préparation à l'emploi	15 375 900	182 968 900	186 234 893
3	130 789 100	Services d'apprentissage et de formation	22 686 700	108 102 400	88 272 444
	383 934 400	Total - Fonctionnement	34 050 200	349 884 200	328 336 873
	383 934 400	**Montant à voter**	34 050 200	349 884 200	328 336 873
3003		**PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI**			
CAPITAL					
4	5 000 000	Services d'apprentissage et de formation professionnelle	5 000 000	-	-
	5 000 000	Total - Capital	5 000 000	-	-
	5 000 000	**Montant à voter**	5 000 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION, DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et relations intergouvernementales (3003-1)		$
Traitements et salaires		3 416 400
Avantages sociaux		710 500
Transports et communications		329 400
Services		2 002 800
Fournitures et matériel		301 300
Paiements de transfert		
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario		48 040 100
		54 800 500

Préparation à l'emploi (3003-2)	$	
Traitements et salaires		4 776 000
Avantages sociaux		1 003 000
Transports et communications		641 000
Services		1 392 400
Fournitures et matériel		272 100
Paiements de transfert		
Préparation au milieu de travail	165 635 300	
Service d'emplois d'été	24 625 000	
		190 260 300
		198 344 800

Services d'apprentissage et de formation (3003-3)	$
Traitements et salaires	12 127 300
Avantages sociaux	2 313 000
Transports et communications	4 895 400
Services	6 633 200
Fournitures et matériel	779 400
Paiements de transfert	
Préparation à l'emploi	100 140 800
Prêts et dotations	
Prêts pour l'acquisition d'outils de travail	3 900 000
	130 789 100
Total (Fonctionnement) - Programme de formation et de préparation à l'emploi	383 934 400

CAPITAL

Services d'apprentissage et de formation professionnelle (3003-4)	$
Paiements de transfert	
Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage	5 000 000
	5 000 000
Total (Capital) - Programme de formation et de préparation à l'emploi	5 000 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Les transports jouent un rôle essentiel dans la prospérité et la qualité de vie de l'Ontario. Pour rester compétitives, les entreprises de toutes les régions de la province doivent pouvoir compter sur la bonne circulation des personnes et des marchandises. La population et les communautés dépendent de moyens de transports sûrs et efficaces pour se rendre au travail et accéder aux services communautaires.

Le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) favorise un climat propice aux affaires en administrant et entretenant un réseau routier sûr, efficace et fiable au sein du système de transports intégré et multimodal. Le MTO veille à ce que les routes de l'Ontario soient bien entretenues, à ce que les programmes et services du ministère répondent aux besoins de la population et à ce que les transports soutiennent la création d'emplois, le tourisme, les investissements d'entreprises et les échanges commerciaux .

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
45 033 952	Programme d'administration du ministère	1 027 700	44 006 252	54 480 892
61 002 100	Programme des politiques et planification des transports	1 962 400	59 039 700	68 909 589
142 709 300	Programme de sécurité des usagers de la route	(384 200)	143 093 500	131 259 112
254 475 900	Programme de gestion des routes provinciales	1 832 700	252 643 200	261 176 315
46 062 300	Programme groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	20 206 300	25 856 000	22 851 200
549 283 552	**Total du ministère - Fonctionnement**	24 644 900	524 638 652	538 677 108
44 152	**Moins : Crédits législatifs**	-	44 152	44 152
549 239 400	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	24 644 900	524 594 500	538 632 956
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
549 283 552	Dépenses	24 644 900	524 638 652	538 677 108

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	524 638 652	
1.2 Comptes publics 1999-2000		543 594 634
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(4 917 526)
	524 638 652	538 677 108

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
$		$	$	$
CAPITAL				
-	Programme des politiques et planification des transports	-	-	25 974 933
672 889 000	Programme de gestion des routes provinciales	(132 568 500)	805 457 500	757 711 528
672 889 000	**Total du ministère - Capital**	(132 568 500)	805 457 500	783 686 461
672 889 000	< **TOTAL À VOTER - CAPITAL**	(132 568 500)	805 457 500	783 686 461
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
672 889 000	Dépenses	(132 568 500)	805 457 500	783 686 461

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAIL	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
CAPITAL	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2000-2001	828 857 500	
1.2 Comptes publics 1999-2000		807 086 461
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(23 400 000)	(23 400 000)
	805 457 500	783 686 461

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme fournit aux activités de base du ministère des services de planification opérationnelle et des ressources, des services de consultation en matière de gestion et de services directs dans les domaines suivants : finances, gestion des achats/des approvisionnements et des installations, communications, ressources humaines/santé et sécurité au travail, vérification interne et services juridiques.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	44 989 800	Soutien opérationnel	1 027 700	43 962 100	54 436 740
L	32 997	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L	11 155	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	45 033 952	Total - Fonctionnement	1 027 700	44 006 252	54 480 892
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	44 989 800	**Montant à voter**	1 027 700	43 962 100	54 436 740

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Soutien opérationnel (2701-1)	$
Traitements et salaires	11 742 900
Avantages sociaux	3 107 800
Transports et communications	810 600
Services	29 254 200
Fournitures et matériel	707 300
	45 622 800
Moins : Recouvrements	633 000
	44 989 800

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 208 600	
Avantages sociaux	308 200	
Transports et communications	135 000	
Services	85 000	
Fournitures et matériel	104 600	
	1 841 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		1 840 400

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	2 845 800	
Avantages sociaux	863 100	
Transports et communications	343 400	
Services	742 700	
Fournitures et matériel	104 800	
	4 899 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	629 000	
		4 270 800

Installations et services opérationnels	$	$
Traitements et salaires	2 153 200	
Avantages sociaux	603 500	
Transports et communications	36 500	
Services	23 749 200	
Fournitures et matériel	180 100	
	26 722 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		26 721 500

Services des communications	$	$
Traitements et salaires	2 022 700	
Avantages sociaux	433 500	
Transports et communications	57 500	
Services	249 100	
Fournitures et matériel	99 100	
		2 861 900

Services relatifs aux ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	3 512 600	
Avantages sociaux	899 500	
Transports et communications	196 000	
Services	422 100	
Fournitures et matériel	175 000	
	5 205 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		5 204 200

Services de vérification	$	$
Services	1 622 800	
		1 622 800

Services juridiques	$	$
Transports et communications	42 200	
Services	2 383 300	
Fournitures et matériel	43 700	
	2 469 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		2 468 200

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 155
	44 152
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	45 033 952

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DES POLITIQUES ET PLANIFICATION DES TRANSPORTS :

Ce programme s'occupe des politiques et de la planification des transports, il vise à promouvoir la compétitivité économique par le biais d'un système de transport plurimodal, sûr, efficace et fiable. Pour y parvenir, il propose des orientations stratégiques pour le ministère tout entier grâce à une planification intégrée à long terme et travaille à mettre en place le cadre stratégique et réglementaire propice à ses activités.

Le programme encourage la participation des intervenants et autres compétences à planifier, soutenir et améliorer un système de transport intégré axé sur la sécurité, l'efficacité et la compétitivité économique. Il cherche des façons de conclure de nouveaux partenariats avec le gouvernement fédéral et les administrations municipales en renforçant les principes de remaniement des services locaux. En plus de ses activités dans le domaine des politiques et de la planification, le programme surveille, interprète et communique les tendances sociales, économiques et démographiques.

Le programme cherche de nouvelles solutions de financement et de prestation des services qui encouragent l'investissement privé dans l'infrastructure des transports et administre aussi de façon suivie ses nouvelles relations avec l'autoroute 407 ETR. Le programme continue à chercher des possibilités d'élargir ses partenariats et d'améliorer le système de transport plurimodal de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2702		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET PLANIFICATION DES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	14 600 600	Politiques et planification	1 113 500	13 487 100	12 257 661
2	46 401 500	Transports urbains et régionaux	848 900	45 552 600	56 651 928
	61 002 100	Total - Fonctionnement	1 962 400	59 039 700	68 909 589
	61 002 100	**Montant à voter**	1 962 400	59 039 700	68 909 589
2702		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET PLANIFICATION DES TRANSPORTS**			
CAPITAL					
	-	Transports urbains et régionaux	-	-	25 974 933
	-	Total - Capital	-	-	25 974 933
	-	**Montant à voter**	-	-	25 974 933

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et planification (2702-1)	$	$
Traitements et salaires		9 384 600
Avantages sociaux		1 539 700
Transports et communications		426 100
Services		2 936 600
Fournitures et matériel		314 600
		14 601 600
Moins : Recouvrements		1 000
		14 600 600

Politiques de transports	$	$
Traitements et salaires	3 224 200	
Avantages sociaux	523 100	
Transports et communications	129 000	
Services	918 000	
Fournitures et matériel	91 400	
	4 885 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		4 884 700

Planification des transports	$	$
Traitements et salaires	3 531 100	
Avantages sociaux	581 700	
Transports et communications	175 400	
Services	934 500	
Fournitures et matériel	129 800	
		5 352 500

Politiques des stratégies	$	$
Traitements et salaires	2 629 300	
Avantages sociaux	434 900	
Transports et communications	121 700	
Services	1 084 100	
Fournitures et matériel	93 400	
		4 363 400

Transports urbains et régionaux (2702-2)	$	$
Paiements de transfert		
Obligations de refinancement du Réseau GO	38 788 500	
Paiements de transfert compensatoires pour les routes municipales	7 613 000	
		46 401 500
		46 401 500
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques et planification des transports		61 002 100

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE :

L'objectif de ce programme est de rendre les routes de l'Ontario plus sécuritaires grâce à l'élaboration de programmes de sécurité des usagers de la route. Il veille également à la prestation efficace de ses produits et services de sécurité.

Les principales responsabilités du programme sont l'établissement des normes, des politiques et de règlements en matière de sécurité des usagers de la route, des transporteurs et des véhicules; l'inspection, la surveillance et l'observation des normes de sécurité; les examens de conduite et la délivrance des permis; la sensibilisation des usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques et lois du gouvernement régissant la sécurité des usagers de la route.

Le programme veille également à l'administration et à l'amélioration du service à la clientèle, pour ce faire, il fixe les normes et surveille la performance de ses partenaires du secteur privé, il fait la promotion des produits du gouvernement dans les guichets de ServiceOntario, il facilite la transition au système de prestation intégrée des services aux particuliers et au secteur privé et à but non lucratif, et tient à jour les dossiers de tous les conducteurs, véhicules et transporteurs commerciaux de l'Ontario. Le programme a également pour mandat d'organiser la prestation de programmes de base pour d'autres ministères (p.ex. Air pur, Bureau des obligations familiales).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2703		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE**			
FONCTIONNEMENT					
1	142 709 300	Sécurité et règlements	(384 200)	143 093 500	131 259 112
	142 709 300	Total - Fonctionnement	(384 200)	143 093 500	131 259 112
	142 709 300	**Montant à voter**	(384 200)	143 093 500	131 259 112

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sécurité et règlements (2703-1)		$
Traitements et salaires		85 013 500
Avantages sociaux		16 926 700
Transports et communications		8 908 300
Services		24 572 400
Fournitures et matériel		8 723 200
Paiements de transfert	$	
Conseil canadien de la sécurité	10 000	
Subventions pour la sécurité dans les collectivités	200 000	
Subventions pour la recherche sur la sécurité routière	142 600	
Ontario Safety League	30 000	
Fondation de recherche sur les blessures de la route	30 000	
Programmes axés sur la collectivité et le partenariat	1 320 000	
Répertoire de Transports Canada	25 000	
		1 757 600
		145 901 700
Moins : Recouvrements		3 192 400
		142 709 300
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité des usagers de la route		142 709 300

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES :

Ce programme supervise l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province; il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière pour s'assurer que le réseau est sûr, efficace et praticable et répond aux besoins en transport de l'Ontario.

Ce programme gère les activités de préservation et de protection des investissements publics dans l'infrastructure routière, telles que planification pré-contractuelle, génie et conception détaillée, réfection des routes, construction et gestion de la construction.

Le programme élabore aussi des politiques et directives opérationnelles, fixe les normes techniques et environnementales, gère les travaux de recherche et met au point de nouvelles technologies. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services des aéroports éloignés et des traversiers.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2704		**PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	254 475 900	Exploitation et entretien	1 832 700	252 643 200	261 176 315
	254 475 900	Total - Fonctionnement	1 832 700	252 643 200	261 176 315
	254 475 900	**Montant à voter**	1 832 700	252 643 200	261 176 315
2704		**PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES**			
CAPITAL					
2	672 889 000	Génie de transports et construction	(132 568 500)	805 457 500	757 711 528
	672 889 000	Total - Capital	(132 568 500)	805 457 500	757 711 528
	672 889 000	**Montant à voter**	(132 568 500)	805 457 500	757 711 528

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Exploitation et entretien (2704-1)	$	$
Traitements et salaires		41 921 900
Avantages sociaux		14 715 600
Transports et communications		5 411 200
Services		123 583 000
Fournitures et matériel		65 969 500
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 548 400	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	837 300	
Traversiers municipaux	1 870 000	
		7 255 700
		258 856 900
Moins : Recouvrements		4 381 000
		254 475 900

Construction et opérations	$	$
Traitements et salaires	3 495 500	
Avantages sociaux	873 900	
Transports et communications	214 600	
Services	962 200	
Fournitures et matériel	500 100	
	6 046 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	281 000	
		5 765 300

Administration des routes	$	$
Traitements et salaires	895 200	
Avantages sociaux	197 100	
Transports et communications	132 300	
Services	677 500	
Fournitures et matériel	69 300	
	1 971 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	4 000	
		1 967 400

Exploitation et entretien des routes	$	$
Traitements et salaires	35 777 700	
Avantages sociaux	13 258 800	
Transports et communications	4 586 400	
Services	121 143 300	
Fournitures et matériel	63 718 600	
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 548 400	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	837 300	
Traversiers municipaux	1 870 000	
	7 255 700	
	245 740 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 846 000	
		241 894 500

Transport aérien dans les régions éloignées	$	$
Traitements et salaires	1 753 500	
Avantages sociaux	385 800	
Transports et communications	477 900	
Services	800 000	
Fournitures et matériel	1 681 500	
	5 098 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	250 000	
		4 848 700
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		254 475 900

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GEST!ON DES ROUTES PROVINCIALES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL

Génie de transports et construction (2704-2)		$
Traitements et salaires		87 499 200
Avantages sociaux		21 541 200
Transports et communications		7 059 200
Services		101 068 900
Fournitures et matériel		40 027 700
Acquisition/construction de biens immobiliers		685 682 200
Paiements de transfert	$	
Fonds de transition	10 201 000	
Route de raccordement	16 000 000	
Voirie des Premières nations	2 500 000	
		28 701 000
		971 579 400
Moins : Recouvrements		298 690 400
		672 889 000

Fonds de transition	$	
Paiements de transfert		
Fonds de transition	10 201 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		10 200 000

Administration des routes	$	
Traitements et salaires	7 450 300	
Avantages sociaux	1 664 000	
Transports et communications	1 208 600	
Services	4 621 200	
Fournitures et matériel	1 303 800	
	16 247 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	10 000	
		16 237 900

Immobilisations et construction routières	$	$
Traitements et salaires	65 265 700	
Avantages sociaux	16 254 200	
Transports et communications	4 663 600	
Services	86 767 300	
Fournitures et matériel	35 003 200	
Acquisition/construction de biens immobiliers	685 680 200	
Paiements de transfert	$	
Route de raccordement	16 000 000	
Voirie des Premières nations	2 500 000	
	18 500 000	
	912 134 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	289 900 000	
		622 234 200

Routes des territoires non-municipalisés	$	
Traitements et salaires	1 800 000	
Avantages sociaux	377 200	
Transports et communications	100 000	
Services	4 439 800	
Fournitures et matériel	2 250 000	
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 000	
	8 968 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	8 776 400	
		191 600

Transport aérien dans les régions éloignées	$	
Traitements et salaires	100 000	
Avantages sociaux	25 000	
Transports et communications	242 000	
Services	1 391 500	
Fournitures et matériel	760 000	
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 000	
	2 519 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		2 518 500

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Construction et opérations	$	$
Traitements et salaires	2 953 300	
Avantages sociaux	738 300	
Transports et communications	233 300	
Services	327 400	
Fournitures et matériel	283 900	
	4 536 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		4 535 200

Des normes en génie de transport	$	$
Traitements et salaires	9 929 900	
Avantages sociaux	2 482 500	
Transports et communications	611 700	
Services	3 521 700	
Fournitures et matériel	426 800	
	16 972 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		16 971 600
Total (Capital) - Programme de gestion des routes provinciales		672 889 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS :

Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports offre son leadership au ministère des Transports dans le domaine de l'utilisation et du déploiement de la technologie de l'information et lui permet d'offrir ses activités de base grâce à la gestion efficace de ses ressources d'information et de technologie de l'information. Le programme planifie les investissements du MTO en information et technologie de l'information et offre des services de qualité à ses clients tout en mesurant et améliorant continuellement sa performance. L'une des grandes priorités de l'exercice consistera à réinvestir dans les systèmes actuels du ministère, après les avoir remaniés, pour maintenir les programmes et générer de nouvelles affaires. Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports fait également connaître la valeur économique des systèmes d'information du ministère qui sont un atout de taille sur le plan commercial.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$		$	$	$
2705		**PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	46 062 300	Information et technologie de l'information ...	20 206 300	25 856 000	22 851 200
	46 062 300	Total - Fonctionnement	20 206 300	25 856 000	22 851 200
	46 062 300	**Montant à voter**	20 206 300	25 856 000	22 851 200

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information et technologie de l'information (2705-1)	$
Traitements et salaires	11 327 700
Avantages sociaux	1 948 900
Transports et communications	1 543 100
Services	30 668 100
Fournitures et matériel	575 500
	46 063 300
Moins : Recouvrements	1 000
	46 062 300
Total (Fonctionnement) - Programme groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	46 062 300

TABLEAU 1A - SOMMAIRE GÉNÉRAL (FONCTIONNEMENT)

Prévisions des dépenses de fonctionnement de la province de l'Ontario
pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2002

Ministères	Montant à voter	Dépenses prévues par la loi	Dépenses	Prêts et dotations
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	350 326 800	11 856 307	350 183 107	12 000 000
Procureur général	976 285 400	46 152	976 331 552	-
Bureau du Conseil des ministres	17 565 700	-	17 565 700	-
Affaires civiques	79 469 100	44 152	79 513 252	-
Services sociaux et communautaires	7 823 602 000	44 152	7 823 646 152	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	171 511 600	59 152	171 570 752	-
Services correctionnels	634 724 100	44 152	634 768 252	-
Développement économique et Commerce	105 920 900	1 544 152	107 465 052	-
Éducation	8 483 214 100	670 045 552	9 150 659 652	2 600 000
Énergie, Sciences et Technologie	175 746 100	44 152	175 790 252	-
Environnement	223 046 900	44 152	223 091 052	-
Finances	1 407 214 000	9 318 055 307	10 725 269 307	-
Office des affaires francophones	4 825 900	-	4 825 900	-
Santé et Soins de longue durée	24 405 636 500	88 304	24 405 724 804	-
Affaires intergouvernementales	4 731 900	32 997	4 764 897	-
Travail	118 057 200	44 152	118 101 352	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	777 900	-	777 900	-
Secrétariat du Conseil de gestion	1 868 347 300	3 859 129	1 872 206 429	-
Affaires municipales et Logement	1 359 233 000	544 152	1 359 277 152	500 000
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 262 200	11 155	15 273 355	-
Richesses naturelles	340 790 000	44 152	340 834 152	-
Développement du Nord et Mines	83 985 300	44 152	84 029 452	-
Cabinet du Premier ministre	3 173 400	73 015	3 246 415	-
Solliciteur général	967 721 500	47 152	967 768 652	-
Tourisme, Culture et Loisirs	332 876 200	44 152	332 920 352	-
Formation, Collèges et Universités	3 437 953 900	44 152	3 434 098 052	3 900 000
Transports	549 239 400	44 152	549 283 552	-
TOTAL	53 941 238 300	10 006 748 198	63,928,986,498	19 000 000
	63 947 986 498		63 947 986 498	

Note:

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

TABLEAU 1B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES (FONCTIONNEMENT)

Ministères	Prévisions 2001-2002	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	362 183 107	(14 844 800)	377 027 907	336 638 466
Procureur général	976 331 552	99 574 400	876 757 152	849 582 411
Bureau du Conseil des ministres	17 565 700	1 052 900	16 512 800	14 626 068
Affaires civiques	79 513 252	(2 372 000)	81 885 252	96 790 782
Services sociaux et communautaires	7 823 646 152	202 556 368	7 621 089 784	7 674 952 283
Services aux consommateurs et aux entreprises	171 570 752	22 303 800	149 266 952	147 270 224
Services correctionnels	634 768 252	17 346 400	617 421 852	589 766 713
Développement économique et Commerce	107 465 052	6 022 345	101 442 707	100 025 224
Éducation	9 153 259 652	412 573 900	8 740 685 752	9 588 753 811
Énergie, Sciences et Technologie	175 790 252	(65 577 800)	241 368 052	126 494 723
Environnement	223 091 052	57 482 800	165 608 252	179 671 763
Finances	10 725 269 307	68 700 455	10 656 568 852	10 444 452 095
Office des affaires francophones	4 825 900	979 900	3 846 000	3 135 491
Santé et Soins de longue durée	24 405 724 804	1 339 327 400	23 066 397 404	20 741 866 384
Affaires intergouvernementales	4 764 897	(41 000)	4 805 897	4 137 895
Travail	118 101 352	12 981 700	105 119 652	106 403 925
Bureau du lieutenant-gouverneur	777 900	29 700	748 200	769 575
Secrétariat du Conseil de gestion	1 872 206 429	(655 695 200)	2 527 901 629	541 608 815
Affaires municipales et Logement	1 359 777 152	(84 256 300)	1 444 033 452	1 435 742 775
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 273 355	(731 600)	16 004 955	15 203 598
Richesses naturelles	340 834 152	26 380 000	314 454 152	385 651 440
Développement du Nord et Mines	84 029 452	7 212 100	76 817 352	65 942 292
Cabinet du Premier ministre	3 246 415	(32 700)	3 279 115	3 201 068
Solliciteur général	967 768 652	116 883 000	850 885 652	810 364 333
Tourisme, Culture et Loisirs	332 920 352	9 374 600	323 545 752	358 007 375
Formation, Collèges et Universités	3 437 998 052	(150 843 500)	3 588 841 552	3 689 596 077
Transports	549 283 552	24 644 900	524 638 652	538 677 108
TOTAL	63 947 986 498	1 451 031 768	62 496 954 730	58 849 332 714

Note:

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

TABLEAU 1C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	50 124 007	9 759 800	7 815 100	38 171 600	4 644 400
Procureur général	431 860 652	82 095 900	20 346 000	196 411 900	14 318 500
Bureau du Conseil des ministres	10 771 900	1 779 500	259 000	4 464 300	291 000
Affaires civiques	29 360 952	5 068 200	2 746 500	14 502 100	1 540 200
Services sociaux et communautaires	317 148 652	68 998 100	41 308 100	148 586 900	44 767 900
Services aux consommateurs et aux entreprises	81 952 852	16 233 300	7 156 700	67 653 500	6 472 700
Services correctionnels	401 494 152	87 241 700	15 933 200	33 058 200	53 688 900
Développement économique et Commerce	23 838 852	4 645 600	6 751 400	49 950 100	3 374 700
Éducation	77 782 152	15 779 100	10 576 900	71 748 100	12 580 700
Énergie, Sciences et Technologie	16 597 052	2 782 400	1 783 100	18 739 700	1 279 800
Environnement	96 329 652	17 879 100	7 152 500	92 307 000	10 399 800
Finances	200 411 607	38 460 600	15 903 600	107 559 900	20 630 900
Office des affaires francophones	1 267 500	201 400	120 000	1 388 000	49 000
Santé et Soins de longue durée	368 946 704	70 782 400	43 354 600	238 925 000	68 683 900
Affaires intergouvernementales	2 692 097	380 700	289 400	1 096 300	180 800
Travail	81 961 952	15 222 200	9 131 800	56 777 900	3 260 800
Bureau du lieutenant-gouverneur	476 700	63 500	11 100	82 700	23 100
Secrétariat du Conseil de gestion	162 012 529	845 691 100	57 338 600	275 792 200	40 750 700
Affaires municipales et Logement	64 791 952	12 047 400	7 055 900	48 272 400	1 774 300
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 815 155	574 200	349 000	3 325 800	100 000
Richesses naturelles	212 495 252	39 656 500	29 630 700	113 622 700	41 660 000
Développement du Nord et Mines	27 399 952	4 857 500	5 963 300	25 446 500	2 989 400
Cabinet du Premier ministre	2 443 615	352 600	140 000	285 200	25 000
Solliciteur général	483 176 052	98 777 300	37 060 000	228 023 800	64 280 900
Tourisme, Culture et Loisirs	18 312 252	3 415 900	1 822 200	11 441 700	1 504 400
Formation, Collèges et Universités	32 126 352	6 443 500	7 693 800	22 624 700	2 066 100
Transports	159 434 752	38 238 700	17 099 300	211 014 300	76 290 100
TOTAL	3 359 025 298	1 487 428 200	354 791 800	2 081 272 500	477 628 000

Note:

Les dépenses prévues par la loi ont été inscrites dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi)

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

POUR 2001-2002- FONCTIONNEMENT

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	238 831 200	1 521 000	684 000	350 183 107	12 000 000	362 183 107
-	286 182 100	2 000	54 885 500	976 331 552	-	976 331 552
-	-	-	-	17 565 700	-	17 565 700
-	26 297 300	-	2 000	79 513 252	-	79 513 252
-	7 202 836 500	-	-	7 823 646 152	-	7 823 646 152
-	-	15 000	7 913 300	171 570 752	-	171 570 752
-	48 845 000	-	5 492 900	634 768 252	-	634 768 252
-	16 916 400	3 189 000	1 201 000	107 465 052	-	107 465 052
-	8 971 521 400	-	9 328 700	9 150 659 652	2 600 000	9 153 259 652
-	135 150 000	-	541 800	175 790 252	-	175 790 252
-	1 000	-	978 000	223 091 052	-	223 091 052
-	1 031 885 200	9 318 000 000	7 582 500	10 725 269 307	-	10 725 269 307
-	1 800 000	-	-	4 825 900	-	4 825 900
-	23 618 003 300	-	2 971 100	24 405 724 804	-	24 405 724 804
-	125 600	-	-	4 764 897	-	4 764 897
-	1 288 000	-	49 541 300	118 101 352	-	118 101 352
-	-	120 800	-	777 900	-	777 900
-	531 533 500	856 331 100	897 243 300	1 872 206 429	-	1 872 206 429
-	1 280 515 400	-	55 180 200	1 359 277 152	500 000	1 359 777 152
-	7 109 200	-	-	15 273 355	-	15 273 355
-	16 936 300	-	113 167 300	340 834 152	-	340 834 152
-	26 803 700	-	9 430 900	84 029 452	-	84 029 452
-	-	-	-	3 246 415	-	3 246 415
-	64 687 600	3 000	8 240 000	967 768 652	-	967 768 652
-	296 325 900	250 000	152 000	332 920 352	-	332 920 352
-	3 363 143 600	-	-	3 434 098 052	3 900 000	3 437 998 052
-	55 414 800	-	8 208 400	549 283 552	-	549 283 552
-	47 222 153 000	10 179 431 900	1 232 744 200	63 928 986 498	19 000 000	63 947 986 498

TABLEAU 2A - SOMMAIRE GÉNÉRAL (CAPITAL)

Prévisions des dépenses en capital de la province de l'Ontario
pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2002

Ministères	Montant à voter	Dépenses prévues par la loi	Dépenses	Prêts et dotations
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	50 000 000	-	50 000 000	-
Procureur général	39 313 400	-	39 313 400	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-
Affaires civiques	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	38 396 000	-	38 396 000	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	-
Services correctionnels	97 883 300	-	97 883 300	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-
Éducation	15 522 200	-	15 522 200	-
Énergie, Sciences et Technologie	24 658 000	-	24 658 000	-
Environnement	17 933 200	-	17 933 200	-
Finances	200 000 000	9 100 000	209 100 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	189 224 300	-	189 224 300	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	47 871 500	-	47 871 500	-
Affaires municipales et Logement	7 525 000	-	7 525 000	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	7 546 700	-	7 546 700	-
Richesses naturelles	99 281 900	-	99 281 900	-
Développement du Nord et Mines	386 689 400	-	386 689 400	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-
Solliciteur général	8 751 800	-	8 751 800	-
Tourisme, Culture et Loisirs	64 000 000	-	64 000 000	-
Formation, Collèges et Universités	48 000 000	-	48 000 000	-
Transports	672 889 000	-	672 889 000	-
TOTAL	2 015 485 700	9 100 000	2,024,585,700	-
	2 024 585 700		2 024 585 700	

Note:

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

TABLEAU 2B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES (CAPITAL)

Ministères	Prévisions 2001-2002	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	50 000 000	(30 000 000)	80 000 000	-
Procureur général	39 313 400	(20 945 200)	60 258 600	49 129 403
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-
Affaires civiques	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	38 396 000	18 350 000	20 046 000	20 045 849
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	-
Services correctionnels	97 883 300	(58 145 700)	156 029 000	124 161 618
Développement économique et Commerce	-	-	-	-
Éducation	15 522 200	10 817 200	4 705 000	53 955 803
Énergie, Sciences et Technologie	24 658 000	(478 842 000)	503 500 000	18 663 744
Environnement	17 933 200	(45 587 700)	63 520 900	197 451 656
Finances	209 100 000	5 100 000	204 000 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	189 224 300	(1 091 071 300)	1 280 295 600	325 756 700
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	47 871 500	21 871 500	26 000 000	13 493 300
Affaires municipales et Logement	7 525 000	5 452 700	2 072 300	31 579 926
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	7 546 700	(293 300)	7 840 000	7 408 501
Richesses naturelles	99 281 900	16 447 500	82 834 400	126 618 652
Développement du Nord et Mines	386 689 400	30 339 900	356 349 500	269 439 405
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-
Solliciteur général	8 751 800	640 100	8 111 700	-
Tourisme, Culture et Loisirs	64 000 000	(16 181 700)	80 181 700	11 000 000
Formation, Collèges et Universités	48 000 000	8 000 000	40 000 000	1 027 020 600
Transports	672 889 000	(132 568 500)	805 457 500	783 686 461
TOTAL	2 024 585 700	(1 756 616 500)	3 781 202 200	3 059 411 618

Note:

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

TABLEAU 2C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Affaires civiques	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	-	-
Services correctionnels	-	-	-	3 900 000	100 000
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-
Énergie, Sciences et Technologie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	4 900 000	-
Finances	-	-	-	100 000 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	-	-	-	47 871 500	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	1 073 200	63 302 900	36 556 700
Développement du Nord et Mines	-	-	50 000	18 651 400	75 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Solliciteur général	-	-	-	8 651 800	100 000
Tourisme, Culture et Loisirs	-	-	-	357 000	356 800
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-
Transports	87 499 200	21 541 200	7 059 200	101 068 900	40 027 700
TOTAL	87 499 200	21 541 200	8 182 400	348 703 500	77 216 200

Note:

Les dépenses prévues par la loi ont été inscrites dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi)

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

POUR 2001-2002- CAPITAL

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	50 000 000	-	-	50 000 000	-	50 000 000
39 313 400	-	-	-	39 313 400	-	39 313 400
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	38 396 000	-	-	38 396 000	-	38 396 000
-	-	-	-	-	-	-
93 883 300	-	-	-	97 883 300	-	97 883 300
-	-	-	-	-	-	-
15 522 200	-	-	-	15 522 200	-	15 522 200
-	24 658 000	-	-	24 658 000	-	24 658 000
4 100 000	8 933 200	-	-	17 933 200	-	17 933 200
9 100 000	-	100 000 000	-	209 100 000	-	209 100 000
-	-	-	-	-	-	-
4 400 000	184 824 300	-	-	189 224 300	-	189 224 300
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	47 871 500	-	47 871 500
-	7 525 000	-	-	7 525 000	-	7 525 000
-	7 546 700	-	-	7 546 700	-	7 546 700
1 312 100	-	-	2 963 000	99 281 900	-	99 281 900
292 750 000	79 563 000	-	4 400 000	386 689 400	-	386 689 400
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	8 751 800	-	8 751 800
-	63 286 200	-	-	64 000 000	-	64 000 000
-	48 000 000	-	-	48 000 000	-	48 000 000
685 682 200	28 701 000	-	298 690 400	672 889 000	-	672 889 000
1 146 063 200	541 433 400	100 000 000	306 053 400	2 024 585 700	-	2 024 585 700

TABLEAU 3A - SOMMAIRE GÉNÉRAL

Prévisions des dépenses totales de la province de l'Ontario
pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2002

Ministères	Montant à voter	Dépenses prévues par la loi	Dépenses	Prêts et dotations
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	400 326 800	11 856 307	400 183 107	12 000 000
Procureur général	1 015 598 800	46 152	1 015 644 952	-
Bureau du Conseil des ministres	17 565 700	-	17 565 700	-
Affaires civiques	79 469 100	44 152	79 513 252	-
Services sociaux et communautaires	7 961 998 000	44 152	7 862 042 152	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	171 511 600	59 152	171 570 752	-
Services correctionnels	732 607 400	44 152	732 651 552	-
Développement économique et Commerce	105 920 900	1 544 152	107 465 052	-
Éducation	8 493 736 300	670 045 552	9 166 181 852	2 600 000
Énergie, Sciences et Technologie	200 404 100	44 152	200 448 252	-
Environnement	240 980 100	44 152	241 024 252	-
Finances	1 607 214 000	9 327 155 307	10 934 369 307	-
Office des affaires francophones	4 825 900	-	4 825 900	-
Santé et Soins de longue durée	24 594 860 800	88 304	24 594 949 104	-
Affaires intergouvernementales	4 731 900	32 997	4 764 897	-
Travail	118 057 200	44 152	118 101 352	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	777 900	-	777 900	-
Secrétariat du Conseil de gestion	1 916 218 800	3 859 129	1 920 077 929	-
Affaires municipales et Logement	1 366 758 000	544 152	1 366 802 152	500 000
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	22 808 900	11 155	22 820 055	-
Richesses naturelles	440 071 900	44 152	440 116 052	-
Développement du Nord et Mines	470 674 700	44 152	470 718 852	-
Cabinet du Premier ministre	3 173 400	73 015	3 246 415	-
Solliciteur général	976 473 300	47 152	976 520 452	-
Tourisme, Culture et Loisirs	396 876 200	44 152	396 920 352	-
Formation, Collèges et Universités	3 485 953 900	44 152	3 482 098 052	3 900 000
Transports	1 222 128 400	44 152	1 222 172 552	-
TOTAL	55 956 724 000	10 015 848 198	65,953,572,198	19 000 000
	65 972 572 198		65 972 572 198	

Note:

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

TABLEAU 3B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES

Ministères	Prévisions 2001-2002	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	412 183 107	(44 844 800)	457 027 907	336 638 466
Procureur général	1 015 644 952	78 629 200	937 015 752	898 711 814
Bureau du Conseil des ministres	17 565 700	1 052 900	16 512 800	14 626 068
Affaires civiques	79 513 252	(2 372 000)	81 885 252	96 790 782
Services sociaux et communautaires	7 862 042 152	220 906 368	7 641 135 784	7 694 998 132
Services aux consommateurs et aux entreprises	171 570 752	22 303 800	149 266 952	147 270 224
Services correctionnels	732 651 552	(40 799 300)	773 450 852	713 928 331
Développement économique et Commerce	107 465 052	6 022 345	101 442 707	100 025 224
Éducation	9 168 781 852	423 391 100	8 745 390 752	9 642 709 614
Énergie, Sciences et Technologie	200 448 252	(544 419 800)	744 868 052	145 158 467
Environnement	241 024 252	11 895 100	229 129 152	377 123 419
Finances	10 934 369 307	73 800 455	10 860 568 852	10 444 452 095
Office des affaires francophones	4 825 900	979 900	3 846 000	3 135 491
Santé et Soins de longue durée	24 594 949 104	248 256 100	24 346 693 004	21 067 623 084
Affaires intergouvernementales	4 764 897	(41 000)	4 805 897	4 137 895
Travail	118 101 352	12 981 700	105 119 652	106 403 925
Bureau du lieutenant-gouverneur	777 900	29 700	748 200	769 575
Secrétariat du Conseil de gestion	1 920 077 929	(633 823 700)	2 553 901 629	555 102 115
Affaires municipales et Logement	1 367 302 152	(78 803 600)	1 446 105 752	1 467 322 701
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	22 820 055	(1 024 900)	23 844 955	22 612 099
Richesses naturelles	440 116 052	42 827 500	397 288 552	512 270 092
Développement du Nord et Mines	470 718 852	37 552 000	433 166 852	335 381 697
Cabinet du Premier ministre	3 246 415	(32 700)	3 279 115	3 201 068
Solliciteur général	976 520 452	117 523 100	858 997 352	810 364 333
Tourisme, Culture et Loisirs	396 920 352	(6 807 100)	403 727 452	369 007 375
Formation, Collèges et Universités	3 485 998 052	(142 843 500)	3 628 841 552	4 716 616 677
Transports	1 222 172 552	(107 923 600)	1 330 096 152	1 322 363 569
TOTAL	65 972 572 198	(305 584 732)	66 278 156 930	61 908 744 332

Note:

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

TABLEAU 3C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	50 124 007	9 759 800	7 815 100	38 171 600	4 644 400
Procureur général	431 860 652	82 095 900	20 346 000	196 411 900	14 318 500
Bureau du Conseil des ministres	10 771 900	1 779 500	259 000	4 464 300	291 000
Affaires civiques	29 360 952	5 068 200	2 746 500	14 502 100	1 540 200
Services sociaux et communautaires	317 148 652	68 998 100	41 308 100	148 586 900	44 767 900
Services aux consommateurs et aux entreprises	81 952 852	16 233 300	7 156 700	67 653 500	6 472 700
Services correctionnels	401 494 152	87 241 700	15 933 200	36 958 200	53 788 900
Développement économique et Commerce	23 838 852	4 645 600	6 751 400	49 950 100	3 374 700
Éducation	77 782 152	15 779 100	10 576 900	71 748 100	12 580 700
Énergie, Sciences et Technologie	16 597 052	2 782 400	1 783 100	18 739 700	1 279 800
Environnement	96 329 652	17 879 100	7 152 500	97 207 000	10 399 800
Finances	200 411 607	38 460 600	15 903 600	207 559 900	20 630 900
Office des affaires francophones	1 267 500	201 400	120 000	1 388 000	49 000
Santé et Soins de longue durée	368 946 704	70 782 400	43 354 600	238 925 000	68 683 900
Affaires intergouvernementales	2 692 097	380 700	289 400	1 096 300	180 800
Travail	81 961 952	15 222 200	9 131 800	56 777 900	3 260 800
Bureau du lieutenant-gouverneur	476 700	63 500	11 100	82 700	23 100
Secrétariat du Conseil de gestion	162 012 529	845 691 100	57 338 600	323 663 700	40 750 700
Affaires municipales et Logement	64 791 952	12 047 400	7 055 900	48 272 400	1 774 300
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 815 155	574 200	349 000	3 325 800	100 000
Richesses naturelles	212 495 252	39 656 500	30 703 900	176 925 600	78 216 700
Développement du Nord et Mines	27 399 952	4 857 500	6 013 300	44 097 900	3 064 400
Cabinet du Premier ministre	2 443 615	352 600	140 000	285 200	25 000
Solliciteur général	483 176 052	98 777 300	37 060 000	236 675 600	64 380 900
Tourisme, Culture et Loisirs	18 312 252	3 415 900	1 822 200	11 798 700	1 861 200
Formation, Collèges et Universités	32 126 352	6 443 500	7 693 800	22 624 700	2 066 100
Transports	246 933 952	59 779 900	24 158 500	312 083 200	116 317 800
TOTAL	3 446 524 498	1 508 969 400	362 974 200	2 429 976 000	554 844 200

Note:

Les dépenses prévues par la loi ont été inscrites dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi)

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le deuxième volume du Budget des dépenses 2001-2002

POUR 2001-2002

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	288 831 200	1 521 000	684 000	400 183 107	12 000 000	412 183 107
39 313 400	286 182 100	2 000	54 885 500	1 015 644 952	-	1 015 644 952
-	-	-	-	17 565 700	-	17 565 700
-	26 297 300	-	2 000	79 513 252	-	79 513 252
-	7 241 232 500	-	-	7 862 042 152	-	7 862 042 152
-	-	15 000	7 913 300	171 570 752	-	171 570 752
93 883 300	48 845 000	-	5 492 900	732 651 552	-	732 651 552
-	16 916 400	3 189 000	1 201 000	107 465 052	-	107 465 052
15 522 200	8 971 521 400	-	9 328 700	9 166 181 852	2 600 000	9 168 781 852
-	159 808 000	-	541 800	200 448 252	-	200 448 252
4 100 000	8 934 200	-	978 000	241 024 252	-	241 024 252
9 100 000	1 031 885 200	9 418 000 000	7 582 500	10 934 369 307	-	10 934 369 307
-	1 800 000	-	-	4 825 900	-	4 825 900
4 400 000	23 802 827 600	-	2 971 100	24 594 949 104	-	24 594 949 104
-	125 600	-	-	4 764 897	-	4 764 897
-	1 288 000	-	49 541 300	118 101 352	-	118 101 352
-	-	120 800	-	777 900	-	777 900
-	531 533 500	856 331 100	897 243 300	1 920 077 929	-	1 920 077 929
-	1 288 040 400	-	55 180 200	1 366 802 152	500 000	1 367 302 152
-	14 655 900	-	-	22 820 055	-	22 820 055
1 312 100	16 936 300	-	116 130 300	440 116 052	-	440 116 052
292 750 000	106 366 700	-	13 830 900	470 718 852	-	470 718 852
-	-	-	-	3 246 415	-	3 246 415
-	64 687 600	3 000	8 240 000	976 520 452	-	976 520 452
-	359 612 100	250 000	152 000	396 920 352	-	396 920 352
-	3 411 143 600	-	-	3 482 098 052	3 900 000	3 485 998 052
685 682 200	84 115 800	-	306 898 800	1 222 172 552	-	1 222 172 552
1 146 063 200	47 763 586 400	10 279 431 900	1 538 797 600	65 953 572 198	19 000 000	65 972 572 198